

Výročná správa

za rok končiaci sa 31. decembra

2014

Obchodné meno spoločnosti:	NAFTA a. s.
Sídlo:	Votrubova 1, 821 09 Bratislava
IČO:	36 286 192
Obchodný register:	Okresný súd Bratislava I, vložka č. 4837/B, oddiel: Sa

OBSAH

1. Príhovor k akcionárom	2
2. Profil spoločnosti	4
Všeobecné informácie.....	4
Predstavenstvo NAFTA a. s. k 31. decembru 2014	4
Dozorná rada NAFTA a. s. k 31. decembru 2014.....	4
Vrcholový manažment NAFTA a. s. k 31. decembru 2014.....	4
3. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti	5
Podzemné skladovanie zemného plynu.....	5
Prieskum a ťažba uhľovodíkov.....	5
Zamestnanosť, vzdelávanie a rozvoj firemnej kultúry	6
Zodpovedné podnikanie	6
Verejnoprospešné aktivity	7
4. Správa o stave majetku a stave a vývoji spoločnosti	8
5. Perspektívy spoločnosti NAFTA a. s. v roku 2015.....	11
6. Individuálne finančné výkazy NAFTA a. s. za rok končiaci sa 31. decembra 2014 pripravené v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ	12
Správa nezávislého audítora.....	13
Individuálne súvahy k 31. decembru 2014 a k 31. decembru 2013.....	14
Individuálne výkazy ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013.....	15
Individuálne výkazy súhrnných ziskov a strát a poznámky k dani z príjmu súvisiace s ostatným súhrnným výsledkom za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013.....	16
Individuálne výkazy o zmenách vo vlastnom imaní za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013	17
Individuálne výkazy peňažných tokov za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013.....	18
Poznámky k individuálnym finančným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2014.....	19
7. Konsolidované finančné výkazy NAFTA a. s. za rok končiaci sa 31. decembra 2014 pripravené v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ	44
Správa nezávislého audítora.....	45
Konsolidované súvahy k 31. decembru 2014 a k 31. decembru 2013.....	46
Konsolidované výkazy ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013.....	47
Konsolidované výkazy súhrnných ziskov a strát a poznámky k dani z príjmu súvisiace s ostatným súhrnným výsledkom za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013.....	48
Konsolidované výkazy o zmenách vo vlastnom imaní za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013	49
Konsolidované výkazy peňažných tokov za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013.....	50
Poznámky ku konsolidovaným finančným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2014.....	51
8. Návrh na rozdelenie zisku	77

1. Príhovor k akcionárom

Vážení akcionári,

predkladáme Vám Ročnú správu spoločnosti NAFTA a.s., kde nájdete informácie o našich aktivitách a úspechoch v roku 2014.

Rok 2014 bol pre spoločnosť NAFTA opäť plný profesionálnych výziev. Podzemné skladovanie zemného plynu sa vplyvom rôznych externých faktorov stáva čoraz atraktívnejšou odbornou, ale aj spoločenskou témou. Súčasná geopolitická situácia a čiastočné obmedzenie dodávok plynu potvrdilo nezastupiteľnú úlohu podzemných zásobníkov na plynárenskom trhu, a to nielen z pohľadu lokálnej energetickej stability, ale aj z európskeho hľadiska.

NAFTA sa snaží týmto meniacim sa podmienkam prispôbiť a zlepšovať svoje služby v oblasti skladovania zemného plynu. Našou prioritou je neustále rozširovať skladovaciu kapacitu a zvyšovať flexibilitu produktov pre našich klientov, čo sa nám v dlhodobom horizonte úspešne darí.

Po ukončení tretej etapy projektu Gajary-báden sme v roku 2014 dosiahli kapacitu na úrovni 27,5 TWh (2,6 mld. m³), čo je viac ako polovica celkovej ročnej spotreby plynu na Slovensku. Toto zvýšenie kapacity potvrdzuje náš záväzok prinášať klientom viac flexibility a kvalitnejšie služby a súčasne ďalej vytvárať podmienky pre ponuku skladovacej kapacity spoločnosti NAFTA klientom aj za hranicami Slovenska. S rovnakým zámerom sme v minulom roku prinášali aj ďalšie inovácie a nové produkty. V oblasti podzemných zásobníkov sme v tomto roku urobili významný krok k možnému inovatívnemu skladovaniu energií. Stali sme sa partnerom rakúskej spoločnosti RAG v pilotnom projekte uskladňovania energie z obnoviteľných zdrojov vo forme zmesi zemného plynu a vodíka.

NAFTA v uplynulom roku úspešne napredovala aj v oblasti prieskumu a ťažby uhľovodíkov. Po minuloročnom okrúhlym výročí prvého vrtu na území Slovenska, rok 2014 priniesol v ťažbe uhľovodíkov ďalšie jubileum. Po tom, čo v hĺbke približne 165 metrov bolo objavené ložisko ropy na Záhorí, sa 13. januára 1914 na území Slovenska oficiálne začala priemyselne ťažiť ropa. Aj po sto rokoch je táto činnosť jednou z našich kľúčových. V roku 2014 sme zrealizovali ďalšie rozsiahle 3D seizmické meranie v oblasti Kútov a 7 prieskumných vrtov. Začali sme tiež prípravné práce na výstavbu nového zberného plynového strediska Záhorská Ves.

Pokračovali sme s identifikáciou vhodných projektov na zahraničných trhoch tam, kde vidíme možný potenciál na spoluprácu, a to nielen v oblasti budovania podzemných zásobníkov, ale aj v ponuke geologickej expertízy, ložiskového inžinierstva a služieb podzemných opráv sond a vrtby. V roku 2014 sa NAFTA zameriavala najmä na projekty na území Čiech, Ukrajiny, Turecka či Nemecka. V minulom roku sme uviedli do prevádzky novú súpravu na podzemnú opravu sond, ktorá nám taktiež pomáha zefektívňovať a rozširovať našu činnosť i do zahraničia.

Samozrejme sme v uplynulom roku zodpovedne pristupovali aj k prostrediu, v ktorom pôsobíme. V roku 2014 sme podporili environmentálne a spoločensky zodpovedné aktivity na rôznych úrovniach; od zvyšovania bezpečnosti práce, cez aktivity na znižovanie dopadov na životné prostredie, až po podporu komunitného rozvoja regiónov, v ktorých pôsobíme či projektov zameraných na znevýhodnené skupiny ľudí.

Vážení akcionári, rok 2014 bol pre spoločnosť NAFTA veľmi prínosný. Úspešne sa nám darilo využívať naše know-how v každej z kľúčových oblastí, prispôbovať naše produkty aktuálnym potrebám trhu a ostať stabilným partnerom pre našich klientov aj pri meniacej sa situácii na plynárenskom trhu. Tieto ciele sme mohli naplniť predovšetkým vďaka profesionalite a zodpovednosti našich zamestnancov, ktorým by sme radi poďakovali za ich prístup v roku 2014.

Uplynulý rok nás tak uistil, že NAFTA má pred sebou ďalšie úspešné obdobie plné príležitostí, ktorých sa s radosťou chopíme, aby sme aj naďalej ponúkali našim klientom kvalitnejšie a flexibilnejšie služby a ostali lídrom v inovatívnych myšlienkach na európskom energetickom trhu.



Ing. Jan Špringl

predseda Predstavenstva NAFTA a.s.



Ing. Robert Bundil

člen Predstavenstva NAFTA a.s.



Ing. Martin Bartošovič

generálny riaditeľ NAFTA a.s.

2. Profil spoločnosti

Všeobecné informácie

NAFTA je moderná spoločnosť s rozsiahlymi skúsenosťami v oblasti skladovania a budovania podzemných zásobníkov zemného plynu na Slovensku a zároveň slovenským lídrom v prieskume a ťažbe uhľovodíkov.

Kombinácia priaznivých geologických podmienok a výhodnej polohy podzemných zásobníkov spoločnosti NAFTA v blízkosti tranzitného systému zásobujúceho susediace krajiny Slovenska, vytvára ideálne predpoklady pre vznik jedného z kľúčových uzlov európskej plynárenskej siete.

Obchodné meno:

NAFTA a.s.

Sídlo:

Votrubova 1
821 09 Bratislava
Slovenská republika

IČO:

36 286 192

Právna forma:

Akciová spoločnosť

Obchodný register:

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 4

Predstavenstvo NAFTA a. s. k 31. decembru 2014

Ing. Jan Špringl	– predseda
RNDr. Pavol Kaločaj	– podpredseda
Ing. Bohumil Kratochvíl	– člen
Ing. Robert Bundil	– člen

Dozorná rada NAFTA a. s. k 31. decembru 2014

JUDr. Daniel Křetínský	– predseda
Ing. Peter Čulen	– člen
Peter Dubaj	– člen
Mgr. Pavel Horský	– člen
Ing. Peter Šefara	– člen
Mgr. Jan Strítěský	– člen
Ing. Matúš Tisovský	– člen

Vrcholový manažment NAFTA a. s. k 31. decembru 2014

Ing. Martin Bartošovič	– generálny riaditeľ
Ing. Bohumil Kratochvíl	– riaditeľ pre stratégiu a rozvoj spoločnosti
Ing. Ladislav Goryl	– riaditeľ divízie podzemných zásobníkov zemného plynu
Ing. Jozef Levoča	– riaditeľ divízie prieskumu a ťažby
Ing. Michal Ševera	– riaditeľ divízie služieb
Ing. Gabriel Macejka	– poverený riaditeľ divízie podzemných opráv sond a vrtby
Mgr. Peter Kučera	– riaditeľ úseku obchodu a marketingu
Ing. Szilárd Kása	– riaditeľ ekonomického úseku

3. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti

Podzemné skladovanie zemného plynu

Viac ako 40-ročné skúsenosti s prevádzkovaním zásobníkov zemného plynu robia zo spoločnosti NAFTA významného hráča na európskom trhu so skladovacou kapacitou. Aj súčasná situácia na energetickom trhu potvrdzuje dôležitosť zásobníkov. Po dlhodobom rozvoji sme v roku 2014 dosiahli celkovú skladovaciu kapacitu 27,5 TWh (2,6 mld. m³). Maximálne pevné vŕtačné výkony sú na úrovni 339 GWh/deň (31,92 mil. m³/deň) a maximálne pevné ťažobné výkony dosahujú 406 GWh/deň (38,26 mil. m³/deň).

V uplynulom roku sme ukončili poslednú etapu projektu Gajary-báden, ktorý navýšil celkovú kapacitu našich zásobníkov, čím sme posilnili pozíciu spoločnosti NAFTA na energetickom trhu. Po ukončení poslednej etapy v roku 2014 dosiahol zásobník skladovaciu kapacitu 5,8 TWh (546 mil. m³). Pôvodne plánovanú kapacitu 5,3 TWh (500 mil. m³) sa nám teda ešte podarilo zvýšiť, a to vďaka lepšiemu poznaniu geológie ložiska a vytvoreniu podmienok priaznivých pre jeho rozvoj. Zásobník Gajary-báden využíva najmodernejšie technológie, a to aj v porovnaní s európskou konkurenciou. Spolu s ostatnými zásobníkmi NAFTA tvorí komplex podzemných zásobníkov zemného plynu Láb, ktorý má unikátne prepojenie na distribučnú sieť, tranzitnú sústavu a obchodný uzol v Rakúsku. Dôležitým prínosom projektu Gajary-báden je aj podpora reverzných tokov v prepravnej sieti.

Rok 2014 v spoločnosti NAFTA znamenal aj začiatok spolupráce v úplne novej oblasti skladovania energie. Stali sme sa partnerom spoločnosti RAG na pilotnom projekte Sun Storage. Úspešné odskúšanie tejto technológie môže byť v budúcnosti jednou z možností uskladňovania energie vyrobenej z obnoviteľných zdrojov, ktorú zatiaľ vie ľudstvo skladovať len v obmedzenej miere, a preto ostáva častokrát nevyužitá. Začiatok testovania je plánovaný na polovicu roka 2015. Monitorujeme ale aj ďalšie možnosti spolupráce či partnerstva v oblasti budovania a akvizícií podzemných zásobníkov zemného plynu v Európe.

Po úspešnom završení projektu Gajary-báden plánujeme rozbehnúť aj nové projekty na Slovensku, ktoré môžu pre spoločnosť znamenať ďalšie posilňovanie v budúcnosti. Na konci roka 2014 sme pracovali na príprave dvoch rozvojových projektov v oblasti skladovania zemného plynu – Vysokoflexibilná nová uskladňovacia kapacita v prioritnom koridore Severojužného východného plynového prepojenia a Podzemný zásobník zemného plynu Veľké Kapušany, ktoré sa budú uchádzať o podporu financovania z verejných zdrojov.

Počas uplynulého roka NAFTA významne investovala do zvýšenia bezpečnosti a automatizácie prevádzok podzemného zásobníka. Podpovrchové bezpečnostné ventily boli nainštalované na sondách, ďalšie bezpečnostné izolačné ventily boli doplnené do sústavy spojovacích plynovodov. V roku 2014 sme pokračovali zautomatizovaním zberného strediska ZS4 Gajary. V priebehu roka 2015 by mala byť dokončená automatizácia strediska ZS3 Gajary. Zrealizoval sa aj obtok Centrálnej stanice, ktorý zvyšuje prevádzkovú bezpečnosť a spoľahlivosť komplexu PZZP Láb.

Naším najdôležitejším cieľom aj v roku 2014 bolo udržať si postavenie spoľahlivého partnera pre našich klientov. Poskytli sme im flexibilné skladovacie služby, a pritom sme ostali verní našej zásade plniť všetky požiadavky v súlade s uzavretými skladovacími zmluvami. V roku 2014 sme sa tiež venovali inováciám a vývoju nových produktov. Rozhodnutie rozširovať naše portfólio ďalej bolo veľkou výzvou, avšak práve prostredníctvom nových produktov sme na trh vyslali signál, že aj v roku 2014 ostáva NAFTA európskym lídrom v inováciách na plynárenskom trhu.

Prieskum a ťažba uhl'ovodíkov

Aj po 100 rokoch ťažby je prieskum a ťažba ropy a zemného plynu ďalšou dôležitou oblasťou pôsobenia spoločnosti NAFTA. Skúsenosti a geologické dáta získané počas niekoľkých desaťročí predstavujú dôležitú súčasť know-how našej spoločnosti a významne sa podieľajú na úspechu našich geologických a vrtných projektov.

V uplynulom roku bolo celkovo odvrátených sedem vrtov vo Viedenskej panve, úspešné vrty budú následne testované a zapájané do ťažby. Takto získaný plyn bude ďalej umiestnený na plynárenský trh

spolu s už existujúcou produkciou. Výsledky vrtnej kampane budú zároveň využité pri príprave nových prieskumných projektov.

Významným projektom bola v roku 2014 realizácia 3D seizmického merania na prieskum uhľovodíkov v oblasti Kúty, pomocou ktorých si zabezpečíme potrebné informácie pre plánovanie budúcich prieskumných vrtov a môžeme tak predĺžiť súčasnú ťažbu uhľovodíkov.

V roku 2014 boli zahájené prípravné práce – spracovanie projektovej dokumentácie na výstavbu nového zberného plynového strediska Záhorská Ves so zámerom uviesť stredisko do ťažby v druhom polroku 2015. Popri našich zmluvných záväzkoch sme zefektívnili proces chladenia plynu na zbernom plynovom stredisku Senné a do ťažby sme zapojili sondy Gajary 102 a 145.

NAFTA tiež pokračovala v identifikácii vhodných projektov na zahraničných trhoch, kde vidíme v oblasti prieskumu a ťažby uhľovodíkov významný potenciál na spoluprácu. V roku 2014 sme sa zamerali najmä na projekty na území Ukrajiny a Turecka, v ktorých budeme pokračovať aj v nasledujúcom roku.

Zamestnanosť, vzdelávanie a rozvoj firemnej kultúry

Úspech a rast spoločnosti NAFTA v minulom roku závisel predovšetkým od schopností a prístupu našich zamestnancov. Sila tímu, ktorý stojí za značkou, spočíva najmä v jeho profesionalite, skúsenostiach a zodpovednosti k zákazníkom aj kolegom. Uvedomujúc si potenciál našich ľudských zdrojov, realizovali sme aj minulý rok aktivity, ktoré podporovali ďalší rast zamestnancov.

Naše skúsenosti a odborné zručnosti sme rozvíjali nielen na interných školeniach, ale pochwálili sme sa nimi prostredníctvom našich expertov aj pred účastníkmi rôznych vzdelávacích podujatí po celom Slovensku a v zahraničí. Úspešne sme pokračovali v organizovaní cyklu interného vzdelávania formou odborných prednášok s názvom Naftárska univerzita, a ešte viac sme prehĺbili spoluprácu s našimi partnerskými vysokými školami. Pri zvyšovaní kvalifikácie sme podporovali 17 zamestnancov študujúcich popri zamestnaní v externej forme štúdia.

Zamestnanci sú aj zrkadlom našich firemných hodnôt. Spoločne sme posilňovali prítomnosť týchto hodnôt v našej každodennej práci. Odmeňovali sme tímovú spoluprácu a inovatívne myšlienky, a tiež sme oceňovali tých, ktorí pomáhajú budovať značku spoločnosti dlhé roky.

K 31. decembru 2014 pracovalo v spoločnosti NAFTA 703 zamestnancov.

Zodpovedné podnikanie

Spoločnosť NAFTA si uvedomuje svoju zodpovednosť voči verejnosti a komunite, v ktorej pôsobí. Spoločenská zodpovednosť, trvalo udržateľný rozvoj a zodpovedné podnikanie sú neoddeliteľnou súčasťou jej DNA. Bezpečnosť práce a ochrana zdravia sú pre nás prioritou.

Rovnako tak ctíme náš záväzok voči životnému prostrediu. NAFTA v plnom rozsahu rešpektuje a uplatňuje európske a národné štandardy ochrany životného prostredia. Predmetom podnikania našej spoločnosti je využívanie nerastného bohatstva, preto pri všetkých našich aktivitách pristupujeme k životnému prostrediu s rešpektom a systematicky znižujeme environmentálne vplyvy. V roku 2014 sme okrem iného likvidovali environmentálne záťaž a obnovovali zalesnenia vo vybraných lokalitách.

Spoločnosť NAFTA má prepracované systémy bezpečnosti práce a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti procesov. Všetky rešpektujú legislatívu Slovenskej republiky ako aj Európskej únie.

Zahŕňajú pritom celé spektrum činností a procesov, od bezpečnosti práce samotných zamestnancov, bezpečnosť technických zariadení, vyhovujúce pracovné podmienky, hygienu práce a ochranu pred požiarom. NAFTA ako jediná z energetických spoločností disponuje unikátnou záchrannou zložkou – Hlavnou banskou záchrannou stanicou, ktorá má už viac ako 30 ročnú tradíciu a dnes v nej pôsobí až 80 banských záchranárov, najmä z radov našich kolegov z rôznych výrobných prevádzok.

Za kľúčové považujeme, aby zamestnanci nielen prechádzali nevyhnutnými školeniami a mali požadované znalosti, ale aby tieto systémy boli súčasťou ich návykov. V roku 2014 sme začali s internou motivačnou kampaňou „Bezpečnosť založená na správaní“, prostredníctvom ktorej pomáhali sami

vytvárať bezpečnejšie pracovné prostredie. Aj vďaka ich podnetom sme realizovali viacero zmysluplných opatrení.

Verejnoprospešné aktivity

Spoločnosť NAFTA uplatňuje princípy zodpovedného podnikania ku komunitám a v oblastiach, kde pôsobí. Keďže podporu verejnoprospešných projektov vnímame ako veľmi dôležitú, aj v roku 2014 sme boli partnerom aktivít v oblasti komunitného rozvoja a životného prostredia, vzdelávania a kultúry, zdravia, rodiny a športu.

V uplynulom roku sme v rámci nášho projektu spoločenskej zodpovednosti participovali na nasledujúcich projektoch:

- rekonštrukcia obecných budov a pamiatok
- rekonštrukcia obecných komunikácií, školských zariadení, bezpečnostného systému obce
- podpora budovania zberných dvorov
- podpora vzdelávacích programov, nákup učebných pomôcok
- budovanie a rekonštrukcia detských ihrísk a obecných športovísk
- podpora spoločenských a hudobných podujatí a obecných osláv
- ocenenie najlepších študentov na celoslovenskej úrovni
- podpora športových podujatí obce a bežeckých organizácií
- podpora zdravotne postihnutých detí
- darovanie nábytku a počítačov do školských zariadení a neziskových organizácií

V roku 2014 sme sa však nevenovali len lokálnym projektom rozvoja komunít, ale ako hlavný partner sme podporili aj celoslovenský projekt zameraný na osvetovú podporu rodinných hodnôt a špeciálne postaveniu roly otca v rodine s názvom Slovensko potrebuje dobrých otcov.

Sociálno-zdravotnú oblasť sme podporili finančnou pomocou pre deti so zdravotným alebo telesným postihnutím. Na dobrovoľných finančných príspevkoch sa už pravidelne podieľajú i naši zamestnanci. V roku 2014 sme rozšírili filantropické aktivity v spoločnosti aj o darovanie krvi v rámci Naftárskej kvapky krvi.

Sme hrdí, že podpora verejnoprospešných aktivít má v spoločnosti NAFTA stabilné miesto a budeme sa snažiť ju ďalej rozširovať.

4. Správa o stave majetku a stave a vývoji spoločnosti

Táto správa o stave majetku a stave a vývoji spoločnosti NAFTA a. s. vychádza z individuálnych a konsolidovaných finančných výkazov NAFTA a.s. zostavených k 31. decembru 2014 v súlade s IFRS.

Podľa individuálnych finančných výkazov NAFTA a. s. zostavených v súlade s IFRS vykazuje NAFTA k 31. decembru 2014 celkové aktíva v netto čiastke 368 074 tis. EUR, z toho dlhodobé aktíva v netto čiastke 292 730 tis. EUR a obežné aktíva v netto čiastke 75 344 tis. EUR. Najvýznamnejšiu položku dlhodobých aktív spoločnosti predstavujú položky budov, stavieb, strojov a zariadení v netto čiastke 254 227 tis. EUR.

Podľa individuálnych finančných výkazov vykazuje NAFTA k 31. decembru 2014 vlastné imanie v celkovej čiastke 215 070 tis. EUR, ktoré tvorí základné imanie, vlastné akcie, zisk/(strata) minulých rokov, zisk bežného roka a ostatné fondy.

Základné imanie spoločnosti pozostáva k 31. decembru 2014 z listinných akcií na meno. K 31. decembru 2014 je celkový počet vydaných a úplne splatených akcií 3 230 960 kusov s nominálnou hodnotou 33,19 EUR.

Závazky spoločnosti vykázané k súvahovému dňu v celkovej čiastke 153 004 tis. EUR pozostávajú z dlhodobých záväzkov v čiastke 102 372 tis. EUR a krátkodobých záväzkov v čiastke 50 632 tis. EUR. Najvýznamnejšiu položku záväzkov predstavujú rezervy v čiastke 124 498 tis. EUR, vytvorené najmä v súvislosti s odhadovanými budúcimi nákladmi na likvidáciu a rekultiváciu.

Podľa individuálnych finančných výkazov zostavených za rok končiaci sa 31. decembra 2014 dosiahla spoločnosť zisk po zdanení vo výške 89 122 tis. EUR. Pokles hospodárskeho výsledku v porovnaní s minulým rokom bol spôsobený najmä i) jednorazovým pozitívnym vplyvom v roku 2013, ii) poklesom dividend od spoločností, v ktorých má NAFTA podiel, iii) zvýšením daní vyčíslených v zmysle platných predpisov.

V zmysle zákona o účtovníctve zostavuje NAFTA a. s. aj konsolidované finančné výkazy v súlade s IFRS tak, ako boli schválené EÚ.

Podľa konsolidovaných finančných výkazov zostavených k 31. decembru 2014 vykazuje skupina NAFTA celkové aktíva v netto čiastke 375 331 tis. EUR, z toho dlhodobé aktíva v netto čiastke 297 523 tis. EUR a obežné aktíva v netto čiastke 77 808 tis. EUR. Najvýznamnejšiu položku dlhodobých aktív skupiny predstavujú budovy, stavby, stroje a zariadenia v netto čiastke 256 221 tis. EUR.

Celkové vlastné imanie skupiny NAFTA dosiahlo k 31. decembru 2014 čiastku 222 195 tis. EUR.

Podľa konsolidovaných finančných výkazov vykázala skupina NAFTA za rok končiaci sa 31. decembra 2014 konsolidovaný zisk po zdanení pripadajúci na akcionárov NAFTA vo výške 92 050 tis. EUR.

Spoločnosť má v Českej republike organizačnú zložku za účelom vykonávania geologicko-prieskumných prác. Náklady a výnosy vzniknuté v organizačnej zložke sú súčasťou hospodárskeho výsledku spoločnosti.

Informácie o významných rizikách a neistotách, ktorým je spoločnosť vystavená, sú súčasťou poznámok k individuálnej účtovnej závierke resp. konsolidovanej účtovnej závierke zostavenej podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo. Účtovné závierky sú súčasťou tejto výročnej správy.

Vývoj stavu majetku a výsledkov hospodárenia NAFTA a. s. za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 2013 podľa individuálnych finančných výkazov pripravených v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ

Skrátené individuálne súvahy k 31. decembru 2014 a k 31. decembru 2013 (v tis. EUR):

	2014	2013
Aktíva	368 074	399 240
Dlhodobé aktíva	292 730	307 158
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	254 227	266 219
Nehmotný majetok a iné aktíva	10 823	11 179
Investície v dcérskych spoločnostiach a v spoločnom podniku a investície k dispozícii na predaj	18 044	18 044
Odložená daňová pohľadávka	9 636	11 716
Obežné aktíva	75 344	92 082
Zásoby	5 437	5 415
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	7 245	15 155
Peniaze a peňažné ekvivalenty	62 662	71 512
Vlastné imanie a záväzky	368 074	399 240
Vlastné imanie	215 070	256 727
Základné imanie a vlastné akcie	102 490	102 490
Ostatné kapitálové fondy	21 447	21 447
Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné	(147)	25
Zisk/(strata) minulých rokov	2 158	34 196
Zisk/(strata) bežného roka	89 122	98 569
Záväzky	153 004	142 513
Dlhodobé záväzky	102 372	105 926
Krátkodobé záväzky	50 632	36 587

Skrátené individuálne výkazy ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 2013 (v tis. EUR):

	2014	2013
Výnosy	188 679	179 784
Prevádzkové náklady	(62 454)	(52 341)
Zisk / (strata) pred úrokmi a zdanením	126 225	127 443
Finančné výnosy/(náklady)	(2 895)	827
Zisk / (strata) pred zdanením	123 330	128 270
Daň z príjmov	(34 208)	(29 701)
Čistý zisk	89 122	98 569

Vývoj stavu majetku a výsledkov hospodárenia NAFTA a. s. za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 2013 podľa konsolidovaných finančných výkazov pripravených v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ

Skrátené konsolidované súvahy k 31. decembru 2014 a k 31. decembru 2013 (v tis. EUR):

	2014	2013
Aktíva	375 331	403 617
Dlhodobé aktíva	297 523	308 920
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	256 221	268 287
Nehmotný majetok a iné aktíva	10 865	11 181
Investícia v spoločnom podniku	20 917	17 854
Odložená daňová pohľadávka	9 520	11 598
Obežné aktíva	77 808	94 697
Zásoby	5 914	6 019
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	7 819	16 219
Peniaze a peňažné ekvivalenty	64 075	72 459
Vlastné imanie a záväzky	375 331	403 617
Vlastné imanie	222 195	261 089
Základné imanie a vlastné akcie	102 490	102 490
Ostatné kapitálové fondy	23 001	23 001
Kurzové rozdiely , rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné	(547)	(356)
Zisk/(strata) minulých rokov	3 118	34 560
Zisk/(strata) bežného roka	92 050	99 165
Menšinové podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností	2 083	2 229
Záväzky	153 136	142 528
Dlhodobé záväzky	102 372	105 926
Krátkodobé záväzky	50 764	36 602

Skrátené konsolidované výkazy ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 2013 (v tis. EUR):

	2014	2013
Výnosy	191 668	183 151
Prevádzkové náklady	(64 279)	(54 137)
Zisk/(strata) pred úrokmi a zdanením	127 389	129 014
Finančné výnosy/(náklady)	540	340
Zisk/(strata) pred zdanením	127 929	129 354
Daň z príjmov	(35 434)	(29 539)
Zisk/(Strata) po zdanení	92 495	99 815
Pripadajúce na:		
Akcionárov spoločnosti NAFTA	92 050	99 165
Menšinové podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností	445	650

5. Perspektívy spoločnosti NAFTA v roku 2015

Spoločnosť NAFTA bude aj v roku 2015 svoje úsilie venovať najmä zodpovednému poskytovaniu služieb na základe uzatvorených kontraktov, aby zostala spoľahlivým partnerom pre svojich existujúcich klientov a získavala i nových zákazníkov.

V oblasti skladovania zemného plynu prinesieme flexibilnejšie produkty a budeme rozširovať našu skladovaciu kapacitu prostredníctvom rozvojových projektov. Našou prioritou je, aby sme aj v roku 2015 dokázali reagovať na rôzne požiadavky na plynárenskom trhu.

Jedným z kľúčových projektov pre spoločnosť NAFTA v nasledujúcom roku bude inovatívny projekt skladovania energií Sun Storage. V rámci tohto projektu sa budeme podieľať na realizácii pilotného testovacieho zariadenia v Rakúsku. Jedná sa o jedinečný výskumný projekt overenia možnosti uskladňovania vodíka v zmesi so zemným plynom v poréznom horninovom prostredí. Veríme, že zistené výsledky prispedia k ďalšiemu rozvoju tejto technológie, pretože skladovanie zmesi zemného plynu a vodíka v zásobníkoch zemného plynu považujeme v budúcnosti za jednu z možností skladovania energie z obnoviteľných zdrojov.

V roku 2015 plánujeme pokračovať v aktivitách v oblasti prieskumu a ťažby uhľovodíkov. Naším zámerom je aj v tomto roku realizovať niekoľko prieskumných vrtov v oblasti Západoslovenskej a Východoslovenskej nížiny. V druhej polovici roka 2015 tiež plánujeme uviesť do ťažby nové zberné plynové stredisko Záhorská Ves. Aj naďalej sa chceme zapájať sa do zahraničných projektov práve v tejto oblasti, kde môžeme našim zahraničným partnerom poskytnúť dlhoročné a rozsiahle know-how.

NAFTA sa dlhodobo prispôsobuje meniacim sa požiadavkám na plynárenskom trhu a opäť má pred sebou rok plný výziev. Aj v roku 2015 chceme byť úspešná spoločnosť. Budeme opäť hľadať inovatívne spôsoby, ako sa postarať o svojich zákazníkov. Naďalej budeme pracovať na zefektívňovaní práce nášho tímu expertov. Je pre nás záväzkom, pozerieť sa v podnikaní nielen na príležitosti ako rásť obchodne, ale aj ľudsky, spoločne s komunitami okolo nás.

6. Individuálne finančné výkazy NAFTA a. s. za rok končiaci sa 31. decembra 2014 pripravené v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ

NAFTA a.s.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti NAFTA a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti NAFTA a.s. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát, výkaz súhrnných ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní spĺňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítor posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti NAFTA a.s. k 31. decembru 2014 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ.

Zdôraznenie skutočností

Ako sa uvádza v pozn. 20.2, spoločnosť je stranou arbitrážneho konania v spore so zákazníkom, ktorého výsledok ako aj načasovanie je neisté k dátumu tejto správy. Náš názor nie je vzhľadom na túto skutočnosť modifikovaný.

Bratislava 30. januára 2015



Deloitte Audit s.r.o.
Licence SKAu No. 014



Ing. Wolda Kidan Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 921

NAFTA a.s.

INDIVIDUÁLNE SÚVAHY

k 31. decembru 2014 a k 31. decembru 2013

(v tis. EUR)

	Pozn.	31. december 2014	31. december 2013
AKTÍVA:			
DLHODOBÉ AKTÍVA:			
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	4	254 227	266 219
Nehmotný majetok a iné aktíva		10 823	11 179
Investície v dcérskych spoločnostiach a v spoločnom podniku a investície k dispozícii na predaj	5	18 044	18 044
Odložená daňová pohľadávka	16.3	9 636	11 716
Dlhodobé aktíva celkom		<u>292 730</u>	<u>307 158</u>
OBEŽNÉ AKTÍVA:			
Zásoby	6	5 437	5 415
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	7	7 245	11 709
Daňové pohľadávky		-	3 414
Ostatné finančné pohľadávky		-	32
Peniaze a peňažné ekvivalenty		62 662	71 512
Obežné aktíva celkom		<u>75 344</u>	<u>92 082</u>
AKTÍVA CELKOM		<u>368 074</u>	<u>399 240</u>
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:			
VLASTNÉ IMANIE:			
Základné imanie	8	107 235	107 235
Vlastné akcie, v obstarávacej cene	8	(4 745)	(4 745)
Ostatné kapitálové fondy	8	21 447	21 447
Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné	8	(147)	25
Zisk/(strata) minulých rokov		2 158	34 196
Zisk/(strata) bežného roka		89 122	98 569
Vlastné imanie celkom		<u>215 070</u>	<u>256 727</u>
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY:			
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu	10	95 673	99 363
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	11	2 946	1 799
Ostatné dlhodobé záväzky		1 861	2 811
Výnosy budúcich období		1 892	1 953
Dlhodobé záväzky celkom		<u>102 372</u>	<u>105 926</u>
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY:			
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	12	19 599	17 686
Daňové záväzky		2 208	-
Ostatné krátkodobé rezervy	10,13	28 825	18 901
Krátkodobé záväzky celkom		<u>50 632</u>	<u>36 587</u>
ZÁVÄZKY CELKOM		<u>153 004</u>	<u>142 513</u>
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM		<u>368 074</u>	<u>399 240</u>

NAFTA a.s.

INDIVIDUÁLNE VÝKAZY ZISKOV A STRÁT
za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013
(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2014</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2013</i>
VÝNOSY:			
Výnosy z uskladnenia zemného plynu a predaja uhľovodíkov	19.1	185 267	174 778
Ostatné výnosy		3 412	5 006
Výnosy celkom		188 679	179 784
PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY:			
Aktivácia		5 876	8 624
Spotrebovaný materiál a služby		(23 692)	(25 817)
Osobné náklady	14	(21 730)	(20 879)
Odpisy a amortizácia		(19 665)	(20 427)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto	15.1	(3 243)	6 158
Prevádzkové výnosy/(náklady) celkom, netto		(62 454)	(52 341)
FINANČNÉ VÝNOSY/(NÁKLADY):			
Úrokové výnosy		115	149
Úrokové náklady		(3 715)	(2 471)
Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto	15.2	705	3 149
Finančné výnosy/(náklady) celkom, netto		(2 895)	827
ZISK PRED ZDANENÍM		123 330	128 270
DAŇ Z PRÍJMOV	16	(34 208)	(29 701)
ČISTÝ ZISK		89 122	98 569
ZISK NA AKCIU (v EUR)	17	27,58	30,51

NAFTA a.s.

**INDIVIDUÁLNE VÝKAZY SÚHRNNÝCH ZISKOV A STRÁT A POZNÁMKY K DANI Z PRÍJMU SÚVISIACE S OSTATNÝM SÚHRNNÝM VÝSLEDKOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013
(v tis. EUR)**

	<i>Pozn.</i>	Rok končiaci sa 31. decembra 2014	Rok končiaci sa 31. decembra 2013
ZISK ZA ROK PO ZDANENÍ		89 122	98 569
OSTATNÝ SÚHRNNÝ ZISK			
<i>Položky, ktoré môžu byť následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát:</i>			
Zabezpečovacie deriváty		(32)	234
Ostatný súhrnný zisk za rok pred zdanením		(32)	234
Daň pri 22 %-nej sadzbe dane (2013: 23 %)		7	(54)
Daň vzťahujúca sa k položkám ostatného súhrnného zisku		7	(54)
<i>Položky, ktoré nebudú následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát:</i>			
Poistno-matematické zisky/straty		(188)	-
Ostatný súhrnný zisk za rok pred zdanením		(188)	-
Daň pri 22 %-nej sadzbe dane (2013: 23 %)		41	-
Daň vzťahujúca sa k položkám ostatného súhrnného zisku		41	-
CELKOVÝ SÚHRNNÝ ZISK ZA ROK		88 950	98 749

	Rok končiaci sa 31. decembra 2014			Rok končiaci sa 31. decembra 2013		
	<i>Pred zdanením</i>	<i>Daň</i>	<i>Po zdanení</i>	<i>Pred zdanením</i>	<i>Daň</i>	<i>Po zdanení</i>
Zabezpečovacie deriváty	(32)	7	(25)	234	(54)	180
Poistno-matematické zisky/straty	(188)	41	(147)	-	-	-
Celkový ostatný súhrnný zisk / (strata) za rok	(220)	48	(172)	234	(54)	180

NAFTA a.s.

INDIVIDUÁLNE VÝKAZY O ZMENÁCH VO VLASTNOM IMANÍ
za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013
 (v tis. EUR)

	<i>Základné imanie</i>	<i>Vlastné akcie, v obstarávacej cene</i>	<i>Ostatné kapitálové fondy</i>	<i>Rezerva zo zabezpečo- vacích derivátov a ostatné</i>	<i>Zisk / (strata) minulých rokov</i>	<i>Zisk / (strata) bežného roka</i>	<i>Celkom</i>
K 1. januáru 2013	107 235	(4 745)	17 768	(155)	5 764	115 491	241 358
Presun zisku/(straty) bežného roka	-	-	3 679	-	111 812	(115 491)	-
Dividendy	-	-	-	-	(83 380)	-	(83 380)
Čistý zisk za rok	-	-	-	-	-	98 569	98 569
Ostatný súhrnný zisk/(strata) za rok	-	-	-	180	-	-	180
K 31. decembru 2013	107 235	(4 745)	21 447	25	34 196	98 569	256 727
Presun zisku/(straty) bežného roka	-	-	-	-	98 569	(98 569)	-
Dividendy	-	-	-	-	(130 607)	-	(130 607)
Čistý zisk za rok	-	-	-	-	-	89 122	89 122
Ostatný súhrnný zisk/(strata) za rok	-	-	-	(172)	-	-	(172)
K 31. decembru 2014	107 235	(4 745)	21 447	(147)	2 158	89 122	215 070

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnych finančných výkazov.

INDIVIDUÁLNE VÝKAZY PEŇAŽNÝCH TOKOV

za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013

(v tis. EUR)

	Rok končiaci sa 31. decembra 2014	Rok končiaci sa 31. decembra 2013
PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI:		
Zisk pred zdanením	123 330	128 270
Položky upravujúce zisk pred zdanením na peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto:		
Odpisy a amortizácia	19 665	20 427
Úrokové náklady, netto	3 600	2 322
Nerealizované kurzové rozdiely	46	378
Opravné položky a rezervy	8 508	6 654
(Zisk)/strata z predaja investičného majetku	(1 072)	(8 466)
Výnosy z finančných investícií	(595)	(3 628)
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	1 077	249
Ostatné nepeňažné položky	1 436	(511)
Zmeny v aktívach a záväzkoch:		
Zásoby	(86)	(792)
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	4 422	(1 621)
Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky	1 310	3 138
Likvidácia a rekultivácia	(1 604)	(799)
Zamestnanecké požitky	(118)	(89)
Ostatné aktíva a záväzky	(1 071)	1 569
Prevádzkové peňažné toky, netto	158 848	147 101
Prijaté úroky	116	149
Zaplatené úroky	(10)	
Daň z príjmov	(26 457)	(32 535)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	132 497	114 715
PEŇAŽNÉ TOKY Z INVESTIČNEJ ČINNOSTI:		
Prírastky dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	(13 145)	(26 887)
Príjmy z predaja investičného majetku	1 120	8 838
Prijaté dividendy	595	3 610
Peňažné toky z investičnej činnosti, netto	(11 430)	(14 439)
PEŇAŽNÉ TOKY Z FINANČNEJ ČINNOSTI:		
Platené dividendy	(129 869)	(83 374)
Peňažné toky z finančnej činnosti, netto	(129 869)	(83 374)
NÁRAST/(POKLES) PEŇAZÍ A PEŇAŽNÝCH EKVIVALENTOV, NETTO	(8 802)	16 902
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA ZAČIATKU OBDOBIA, NETTO	71 512	54 980
KURZOVÉ ROZDIELY K PENIAZOM A PEŇAŽNÝM EKVIVALENTOM	(48)	(370)
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA KONCI OBDOBIA, NETTO	62 662	71 512

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1. Opis spoločnosti

NAFTA a.s. (ďalej len „NAFTA“ alebo „spoločnosť“) je akciová spoločnosť v Slovenskej republike. Spoločnosť má zaregistrované sídlo v Bratislave, Votrubova 1. Bola založená 1. marca 2006 a do obchodného registra SR bola zapísaná 16. marca 2006.

NAFTA sa venuje podzemnému skladovaniu zemného plynu, prieskumu a ťažbe prírodných uhľovodíkov a geologickým prácam. Primárnym zdrojom výnosov je podzemné uskladňovanie zemného plynu. Služby za uskladňovanie sú poskytované na základe princípov transparentnosti a nediskriminácie. NAFTA poskytuje služby uskladňovania najmä vo forme sezónnej flexibility (vtlačanie zemného plynu do podzemných zásobníkov v lete pre spotrebu v zime) a podporuje bezpečnosť dodávok. NAFTA skladuje plyn pre významné slovenské a medzinárodné spoločnosti.

K 31. decembru 2014 akcie spoločnosti vlastnil SPP Infrastructure, a.s. (56,2 %, 60 217 tis. EUR), Czech Gas Holding Investment B.V. (40,4 %, 43 375 tis. EUR), ďalší menšinoví akcionári (1,9 %, 2 050 tis. EUR) a NAFTA (vlastné akcie 1,5 %, 1 593 tis. EUR). Podiel hlasovacích práv uvedených akcionárov bol rovnaký ako ich podiel na základnom imaní NAFTA. Akcionármi spoločnosti SPP Infrastructure, a.s. sú Energetický a průmyslový holding, a.s. („EPH“) so 49% podielom a manažérskou kontrolou a Slovenský plynárenský priemysel, a.s. („SPP“) s 51% podielom. Spoločnosť Czech Gas Holding Investment B.V. je ovládaná spoločnosťou EPH, ktorá je zároveň konečnou konsolidujúcou účtovnou jednotkou pre spoločnosť NAFTA.

1.2. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Tieto individuálne finančné výkazy sú zostavené ako riadna individuálna účtovná závierka NAFTA za účtovné obdobie od 1. januára do 31. decembra 2014 v zmysle §17a ods.2 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Pri zostavení týchto finančných výkazov a porovnateľných informácií v týchto finančných výkazoch boli použité účtovné postupy uvedené v pozn. 3.

1.3. Schválenie účtovnej závierky za rok 2013

Účtovnú závierku spoločnosti NAFTA podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo za rok 2013 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 15. apríla 2014.

1.4. Údaje za minulé účtovné obdobia

Niektoré údaje za minulé účtovné obdobia boli reklasifikované za účelom zosúladenia s prezentáciou bežného roka.

2. APLIKÁCIA NOVÝCH A REVIDOVANÝCH MEDZINÁRODNÝCH ŠTANDARDOV PRE FINANČNÉ VÝKAZNÍCTVO

Spoločnosť prijala všetky nové a revidované štandardy a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board - IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (International Financial Reporting Interpretations Committee - IFRIC) pri IASB, ktoré boli schválené na použitie v Európskej únii (ďalej len „EÚ“), a ktoré sa vzťahujú na jej činnosti a sú platné pre účtovné obdobia so začiatkom 1. januára 2014. Nasledujúce štandardy, dodatky k existujúcim štandardom a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy a schválila EÚ, sú platné pre bežné účtovné obdobie:

- **IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“**, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **IFRS 11 „Spoločné dohody“**, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“**, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **IAS 27 (revidovaný v r. 2011) „Individuálna účtovná závierka“**, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **IAS 28 (revidovaný v r. 2011) „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“**, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“, IFRS 11 „Spoločné dohody“ a IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“** – Príručka o prechode, prijaté EÚ dňa 4. apríla 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“, IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“ a IAS 27 (revidovaný v r. 2011) „Individuálna účtovná závierka“** - Investičné subjekty, prijaté EÚ dňa 20. novembra 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 32 „Finančné nástroje: Prezentácia“** – Vzájomné započítanie finančného majetku a finančných záväzkov, prijaté EÚ dňa 13. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“** – Zverejňovanie návratnej hodnoty nefinančného majetku, prijaté EÚ dňa 19. decembra 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 39 „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie“** – Novácia derivátov a pokračovanie účtovania zabezpečenia, prijaté EÚ dňa 19. decembra 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr).

Uplatnenie týchto štandardov a dodatkov k existujúcim štandardom nespôsobilo žiadne významné zmeny v účtovných zásadách spoločnosti.

K dátumu schválenia týchto finančných výkazov EÚ schválila na vydanie nasledujúce štandardy, dodatky k existujúcim štandardom a interpretácie vydané radou IASB, ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť:

- **Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zvyšovania kvality IFRS (cyklus 2011 - 2013)“** vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS (IFRS 1, IFRS 3, IFRS 13 a IAS 40), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie, prijaté EÚ dňa 18. decembra 2014 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2015 alebo neskôr),
- **IFRIC 21 „Odvody“**, prijaté EÚ dňa 13. júna 2014 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 17. júna 2014 alebo neskôr).

Spoločnosť sa rozhodla, že nebude tieto štandardy, revidované verzie a interpretácie uplatňovať pred dátumom ich účinnosti.

Spoločnosť očakáva, že prijatie týchto štandardov, revidovaných verzií a interpretácií nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia.

V súčasnosti sa štandardy IFRS tak, ako ich prijala EÚ, významne neodlišujú od predpisov schválených Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) okrem nasledujúcich štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretácií, ktoré neboli schválené na použitie v EÚ k dátumu zostavenia účtovnej závierky (nižšie uvedené dátumy účinnosti sa vzťahujú na IFRS v úplnom znení):

- **IFRS 9 „Finančné nástroje“ a následné dodatky** (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2018 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 19 „Zamestnanecké požitky“** – Plány definovaných požitkov: príspevky zamestnancov (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr),
- **IFRS 14 „Účty časového rozlíšenia pri regulácii“** (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **IFRS 15 „Výnosy zo zmlúv so zákazníkmi“** (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2017 alebo neskôr),
- **Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“ a IAS 28 „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“** – Predaj alebo vklad majetku medzi investorom a jeho pridruženou spoločnosťou alebo spoločným podnikom (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“, IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“ a IAS 28 „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“** – Investičné subjekty: uplatňovanie výnimky z konsolidácie (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k IFRS 11 „Spoločné dohody“** – Účtovanie obstarania podielov v spoločných prevádzkach (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 1 „Prezentácia účtovnej závierky“** – Iniciatívy zlepšení v oblasti zverejňovaných informácií (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 16 „Pozemky, budovy, stavby a zariadenia“ a IAS 38 „Nehmotný majetok“** – Vysvetlenie prijateľných metód odpisovania a amortizácie (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 16 „Pozemky, budovy, stavby a zariadenia“ a IAS 41 „Poľnohospodárstvo“** – Poľnohospodárstvo: plodiacie rastliny (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 19 „Zamestnanecké požitky“** – Plány definovaných požitkov: príspevky zamestnancov (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 27 „Individuálna účtovná závierka“** – Metóda vlastného imania v individuálnej účtovnej závierke (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zlepšovania kvality IFRS“ (cyklus 2010 - 2012)“** vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS (IFRS 2, IFRS 3, IFRS 8, IFRS 13, IAS 16, IAS 24 a IAS 38), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zlepšovania kvality IFRS“ (cyklus 2012 - 2014)“** vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS (IFRS 5, IFRS 7, IAS 19 a IAS 34), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr).

Spoločnosť očakáva, že prijatie týchto štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretácií nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia, s výnimkou štandardu IFRS 15 Výnosy zo zmlúv so zákazníkmi, pri ktorom spoločnosť vyhodnocuje jeho možné dopady.

Zároveň účtovanie zabezpečenia v súvislosti s portfóliom finančných aktív a záväzkov, ktorého zásady EÚ ešte neprijala, zostáva naďalej neupravené. Na základe odhadov spoločnosti uplatnenie účtovania zabezpečenia v súvislosti s portfóliom finančných aktív alebo záväzkov podľa IAS 39 „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie“ by nemalo významný vplyv na finančné výkazy, ak by sa uplatnilo k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

3. PREHĽAD VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH POSTUPOV

a. Systém účtovníctva

Tieto individuálne finančné výkazy boli vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené pre použitie v Európskej únii. Za účelom zostavenia individuálnych finančných výkazov spoločnosť uplatnila výnimku z IAS 27 „Konsolidované a individuálne finančné výkazy“ a nekonsoliduje významné dcérske spoločnosti, spoločné a pridružené podniky. Preto významné dcérske spoločnosti, spoločné a pridružené podniky sú v týchto individuálnych finančných výkazoch vykázané v ich obstarávacích cenách znížených o opravné položky zo znehodnotenia. Zoznam významných nekonsolidovaných dcérskych spoločností, spoločných a pridružených podnikov sa uvádza v pozn. 5.

NAFTA zostavila a vydala konsolidované účtovné výkazy za rok končiaci sa 31. decembra 2014, ktoré sú v súlade s IFRS. Konsolidované účtovné výkazy boli vydané samostatne a nie sú súčasťou priložených individuálnych finančných výkazov. Pre lepšie pochopenie konsolidovanej finančnej pozície a výsledkov hospodárenia spoločnosti je potrebné sa odvolať na konsolidované účtovné výkazy spoločnosti za rok končiaci sa 31. decembra 2014, ktoré boli vydané dňa 30.1.2015. Tieto konsolidované účtovné výkazy sú k dispozícii v registrovanom sídle spoločnosti NAFTA.

IFRS tak, ako boli prijaté pre použitie v rámci EÚ sa v súčasnosti neodlišujú od IFRS, ktoré boli vydané Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB), okrem účtovania o zaistení portfólií podľa IAS 39, ktoré nebolo schválené EÚ. Spoločnosť zistila, že účtovanie o zaistení portfólií podľa IAS 39 neovplyvní individuálne finančné výkazy, ak bude k súvahovému dňu schválené EÚ.

Informácie o použitých základných účtovných postupoch sa uvádzajú v ďalšom texte.

b. Významné účtovné odhady a hlavné príčiny neurčitosti odhadov

Pri uplatňovaní účtovných postupov spoločnosti, ktoré sú opísané v pozn. 3, spoločnosť použila nasledovné odhady a hlavné predpoklady týkajúce sa budúcnosti a ostatné hlavné príčiny neurčitosti odhadov k dátumu súvahy, ktoré predstavujú určité riziko potreby významnej úpravy zostatkových hodnôt majetku a záväzkov v priebehu nasledujúceho finančného roka alebo majú významný vplyv na sumy uvedené vo finančných výkazoch.

Energetická legislatíva týkajúca sa skladovania zemného plynu a cenová regulácia

Energetická legislatíva v oblasti plynárenského priemyslu je primárne reprezentovaná zákonom č. 251/2012 Z. z. o energetike a zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, ktoré sú platné od 1. septembra 2012 a ktoré nahradili predchádzajúcu energetickú legislatívu. Cieľom legislatívy bola transpozícia tzv. tretieho energetického balíčka EÚ vrátane požiadaviek Smernice 2009/73/EC o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom. V zmysle platnej energetickej legislatívy je spoločnosť povinná medzi inými povinnosťami umožniť nediskriminačný prístup do podzemných zásobníkov plynu a k využívaniu služieb skladovania zemného plynu. Skladovanie zemného plynu v roku 2014 nepodliehalo cenovej regulácii.

Zníženie hodnoty budov, strojov a zariadení

Spoločnosť k dátumu zostavenia finančných výkazov posúdila, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota budov, stavieb, strojov a zariadení spoločnosti je nižšia ako ich účtovná hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov spoločnosť odhadla realizovateľnú hodnotu budov, stavieb, strojov a zariadení ako čistú predajnú hodnotu alebo súčasnú hodnotu budúcich peňažných tokov, vždy tú, ktorá je vyššia.

Pri posudzovaní realizovateľnej hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení boli brané do úvahy určité predpoklady a odhady, špecifické pre jednotlivé peňazotvorné jednotky, ktoré môžu v budúcnosti podliehať zmenám. Hlavné peňazotvorné jednotky predstavujú aktíva používané na skladovanie zemného plynu a aktíva určené na prieskum a ťažbu uhľovodíkov. Návratnosť aktív používaných na skladovanie zemného plynu závisí od budúceho dopytu po skladovacích službách. Návratnosť hodnoty budov, strojov a zariadení pre peňazotvornú jednotku prieskum a ťažba závisí od odhadov vyťažiteľných rezerv uhľovodíkov, nákladov na ťažbu a cien uhľovodíkov na svetových trhoch. Ďalšie informácie o znížení hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení sa uvádzajú v pozn. 4.

Súdne spory

Spoločnosť je účastníkom rôznych súdnych sporov, v súvislosti s ktorými vedenie odhadlo pravdepodobnú stratu, dôsledkom ktorej môžu byť určité finančné výdavky. Pri stanovení tohto odhadu sa spoločnosť spoliehala na poradenstvo svojho externého právneho zástupcu, najnovšie dostupné informácie o stave súdnych pojednávaní a interné hodnotenie pravdepodobného výsledku. Ďalšie informácie o súdnych sporoch sa uvádzajú v pozn. 20.2.

Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu

Tieto finančné výkazy obsahujú významné čiastky, ktoré predstavujú rezervu na likvidáciu a rekultiváciu ťažobných, zásobníkových sond a stredísk. Výška rezervy vychádza z odhadov budúcich nákladov a významnou mierou ju ovplyvňuje odhad načasovania peňažných tokov a spoločnosťou odhadovaná výška diskontnej sadzby. Rezerva berie do úvahy odhad nákladov na likvidáciu ťažobných, zásobníkových sond a stredísk a uvedenie týchto lokalít do pôvodného stavu na základe minulých skúseností a odhadovaných nákladov. Spoločnosť počas roku 2008 vypracovala podrobný odhad týchto nákladov na likvidáciu a rekultiváciu, ktorý každoročne aktualizuje. Ďalšie informácie sa uvádzajú v pozn. 10.

c. Budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok

K 31. decembru 2014 a 2013 sú budovy, stavby, stroje a zariadenia vykázané v súvahe v ich obstarávacej cene zníženej o následné oprávky a celkové opravné položky z dôvodu trvalého a dočasného zníženia hodnoty majetku. Obstarávacia cena zahŕňa náklady na zmluvné práce, priamy materiál, mzdy, režijné náklady a kapitalizované úroky na prijaté úvery a pôžičky priamo pripadajúce na obstaranie, výstavbu alebo výrobu príslušného majetku.

V súvislosti so sondami a strediskami predpokladané náklady na demontovanie a odstránenie aktíva a rekultiváciu okolia („rekultivačné aktíva“) sú pri prvom vykázaní zaúčtované v súčasnej hodnote na základe diskontovaných budúcich peňažných tokov. Rekultivačné aktíva sa pri ťažobných sondách odpisujú počas trvania potvrdených vyťažiteľných rezerv na základe jednotky odťaženia. Zmeny v rezerve na likvidáciu a rekultiváciu z dôvodu zmien v odhadovanom načasovaní peňažných tokov a diskontných sadzieb sa účtujú súvzťažne v prospech alebo na ťarchu rekultivačného aktíva.

Ťažobné sondy a súvisiace strediská sa odpisujú počas trvania potvrdených vyťažiteľných rezerv na základe jednotky odťaženia. Položky ostatných budov, stavieb, strojov a zariadení sa odpisujú rovnomernými odpismi podľa predpokladanej doby životnosti.

Predpokladané doby životnosti budov, stavieb, strojov a zariadení a nehmotného majetku podľa jednotlivých kategórií sú:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Budovy, haly a stavby používané na skladovanie zemného plynu	40 – 80 rokov	40 – 80 rokov
Plynová poduška	1 000 rokov	1 000 rokov
Ostatné budovy, haly a stavby	25 – 40 rokov	25 – 40 rokov
Stroje a zariadenia používané na skladovanie zemného plynu	4 – 40 rokov	4 – 40 rokov
Ostatné stroje, zariadenia a dopravné prostriedky	4 – 30 rokov	4 – 30 rokov
Nehmotný majetok	4 – 30 rokov	4 – 30 rokov

Náklady súvisiace s geologickým prieskumom ložísk prírodných uhľovodíkov sa účtujú v súlade s metódou úspešnosti. Podľa tejto metódy sa náklady na geologický prieskum (prieskumné vrty) aktivujú ako nedokončená investičná výstavba v čase, keď vzniknú. Niektoré náklady, ako náklady na geologický a geofyzikálny výskum, sa účtujú priamo do nákladov. Prehodnotenie prieskumných oblastí sa vykonáva minimálne raz za rok, každá oblasť sa posudzuje zvlášť s cieľom uistiť sa, či boli objavené a potvrdené zásoby prírodných uhľovodíkov. Keď sa zásoby potvrdia a začne sa ťažba, súvisiace náklady sa prevedú z nedokončenej investičnej výstavby do príslušnej kategórie budov, stavieb, strojov a zariadení. K prieskumným vrtom, o ktorých sa predpokladá, že nebudú úspešné, sa vytvára opravná položka.

Zisky a straty pri vyradení budov, stavieb, strojov a zariadení sú plne zohľadnené vo výkaze ziskov a strát.

Výdavky, ktoré sa týkajú položiek budov, stavieb, strojov a zariadení po ich zaradení do používania, zvyšujú ich účtovnú hodnotu v prípade, že spĺňajú kritéria pre vykazovanie ako nehnuteľnosti, stroje a zariadenia a spoločnosť môže očakávať budúce ekonomické prínosy nad rámec ich pôvodnej výkonnosti. Všetky ostatné výdavky sa účtujú ako opravy a údržba do nákladov obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.

V súlade s požiadavkami IAS 36 sa ku dňu zostavenia finančných výkazov vykonáva posúdenie, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota budov, stavieb, strojov a zariadení spoločnosti je nižšia ako ich účtovná hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov sa odhadne realizovateľná hodnota budov, stavieb, strojov a zariadení ako čistá predajná hodnota alebo súčasná hodnota budúcich peňažných tokov, vždy tá, ktorá je vyššia. Akákoľvek odhadnutá strata zo zníženia hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení sa účtuje v plnej výške vo výkaze ziskov a strát v období, v ktorom zníženie hodnoty nastalo. Diskontné sadzby použité pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov vychádzajú z pozície spoločnosti, ako aj z ekonomického prostredia Slovenskej republiky ku dňu zostavenia súvahy. V prípade, že sa spoločnosť rozhodne zastaviť investičný projekt alebo sa významne oddiali jeho plánované ukončenie, posúdi prípadné zníženie jeho hodnoty a podľa potreby zaúčtuje opravnú položku.

Nehmotný majetok zahŕňa poplatok za pripojenie k prepravnej sieti v súvislosti s projektom Gajarybáden.

d. Plynová poduška

Plynová poduška predstavuje plyn, ktorý je nevyhnutný na prevádzkovanie podzemných zásobníkov zemného plynu. Jeho odťaženie by narušilo prevádzkyschopnosť podzemných zásobníkov. Plynová poduška sa vykazuje ako súčasť triedy pozemky, budovy a stavby.

e. Investície v dcérskych spoločnostiach, spoločných a pridružených podnikoch

Investície sa vykazujú, resp. prestanú vykazovať, k dátumu transakcie na základe zmluvy o kúpe alebo predaji investície, ktorej podmienky vyžadujú vykonať investíciu v časovom rámci určenom daným trhom. Investície v dcérskych spoločnostiach, spoločných a pridružených podnikoch, ktoré nie sú držané k dispozícii na predaj sa v týchto individuálnych účtovných výkazoch vykazujú v ich obstarávacej cene zníženej o straty zo znehodnotenia.

f. Finančný majetok

Finančný majetok sa klasifikuje do týchto kategórií: „investície držané do splatnosti“, finančný majetok „v reálnej hodnote zúčtovaný cez výkaz ziskov a strát“ (FVTPL), „finančný majetok k dispozícii na predaj“ (AFS) a „úvery a pohľadávky“. Klasifikácia závisí od charakteru finančného majetku a účelu použitia, a určuje sa pri prvotnom vykazovaní.

K dátumom zostavovania finančných výkazov sa investície držané do splatnosti (dlžné cenné papiere, ktoré má spoločnosť v úmysle si ponechať do ich splatnosti) oceňujú amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej miery po zohľadnení zníženia hodnoty, pričom výnosy sa vykazujú pomocou princípu efektívneho výnosu.

Investície iné ako držané do splatnosti sa klasifikujú buď ako finančný majetok „v reálnej hodnote zúčtovaný cez výkaz ziskov a strát“ (investície určené na obchodovanie), alebo investície k dispozícii na predaj a k dátumom zostavenia finančných výkazov sa oceňujú v reálnej hodnote na základe cien kótovaných na burze k dátumu zostavenia súvahy. Nerealizované zisky a straty z finančných investícií určených na obchodovanie sa účtujú do výkazu ziskov a strát. Pri investíciách k dispozícii na predaj sa nerealizované zisky a straty účtujú priamo vo vlastnom imaní až dovtedy, kým sa takáto finančná investícia nepredá alebo neodpíše ako znehodnotená; vtedy sa vykázané kumulované zisky a straty zaúčtujú do výkazu ziskov a strát. V prípade, že reálnu hodnotu investícií k dispozícii na predaj nie je možné spoľahlivo určiť (napr. pri investíciách do nekótovaných spoločností), sú ocenené v ich obstarávacej cene zníženej o straty zo znehodnotenia.

Pohľadávky z obchodného styku, úvery a iné pohľadávky s fixnými alebo variabilnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu, sa klasifikujú ako „úvery a pohľadávky“. Úvery a pohľadávky sa oceňujú amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej miery po zohľadnení akéhokoľvek zníženia hodnoty. Výnosové úroky sa vykazujú pomocou efektívnej úrokovej miery, okrem krátkodobých pohľadávok, pri ktorých by vykázanie úrokov nebolo významné.

g. Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú hotovosť, peniaze na bankových účtoch a cenné papiere s dobou splatnosti do troch mesiacov odo dňa vystavenia, ku ktorým sa viaže zanedbateľné riziko zmeny hodnoty.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

h. Zásoby

Materiál a ostatné zásoby sa vykazujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote, podľa toho, ktorá je nižšia. Obstarávacia cena zahŕňa náklady na materiál, ostatné priame náklady a súvisiace režijné náklady. Čistá realizovateľná hodnota je odhadom predajnej ceny pri bežných podmienkach obchodovania po odpočítaní nákladov na predaj.

i. Časové rozlíšenie

Náklady a záväzky sú časovo rozlíšené v účtovných záznamoch a vykázané vo finančných výkazoch v období, s ktorým súvisia.

j. Finančné záväzky

Finančné záväzky sa klasifikujú ako finančné záväzky „v reálnej hodnote zúčtované cez výkaz ziskov a strát“ (FVTPL) alebo ako „ostatné finančné záväzky“. Finančné záväzky sa klasifikujú ako finančné záväzky v reálnej hodnote zúčtované cez výkaz ziskov a strát, ak je finančný záväzok určený na obchodovanie alebo sa označuje ako FVTPL.

Finančné záväzky sa klasifikujú ako „určené na obchodovanie“, ak:

- vznikli primárne s cieľom spätného odkúpenia v dohľadnej budúcnosti,
- sú súčasťou identifikovaného portfólia finančných nástrojov, ktoré spoločnosť spravuje a ktoré má profil krátkodobého ziskového portfólia,
- predstavujú finančné deriváty, ktoré sa neposudzujú ako zabezpečovacie nástroje ani nemajú funkciu takýchto nástrojov.

Finančné záväzky v reálnej hodnote zúčtované cez výkaz ziskov a strát sa vykazujú v reálnej hodnote, pričom akýkoľvek výsledný zisk alebo strata sa účtujú do výkazu ziskov a strát. Čistý zisk alebo čistá strata zúčtovaná cez výkaz ziskov a strát zahŕňa akékoľvek úroky z finančného záväzku.

Ostatné finančné záväzky vrátane pôžičiek sa prvotne oceňujú v reálnej hodnote zníženej o náklady na transakciu. Ostatné finančné záväzky sa následne oceňujú amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej miery, pričom úrokové náklady sa vykazujú na základe efektívneho nákladu, okrem krátkodobých záväzkov, pri ktorých by vykázanie úrokov nebolo významné.

k. Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má spoločnosť existujúci alebo možný záväzok z minulej udalosti, je pravdepodobné, že splnenie daného záväzku spôsobí úbytok aktív a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto záväzku.

Spoločnosť odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou ťažobných, prieskumných a zásobníkových sond (vrátane súvisiacich stredísk a potrubí) a ďalšie súvisiace náklady na rekultiváciu. Ďalej spoločnosť odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou a obnovou miest týkajúcich sa skládok odpadu. Odhadované náklady na likvidáciu a obnovu sú založené na súčasnej legislatíve, technológii a cenových úrovniach. Čo sa týka ťažobných sond a súvisiacich stredísk, odhadovaný náklad je zúčtovaný počas trvania potvrdených vyťažiteľných rezerv na základe jednotky odťaženia. Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu sa tvorí v takej výške, ktorá zahŕňa všetky predpokladané budúce náklady na likvidáciu a rekultiváciu, diskontované na ich súčasnú hodnotu so zohľadnením inflácie. Pritom je použitá diskontná sadzba, ktorá odráža aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzok.

l. Účtovanie výnosov

NAFTA vykazuje výnosy z podzemného skladovania zemného plynu, z predaja prírodných uhľovodíkov a ostatných činností podľa princípu časového rozlíšenia. Výnosy sa vykazujú v reálnej hodnote prijatého plnenia alebo pohľadávky a predstavujú pohľadávky z tovarov a služieb dodávaných počas bežnej podnikateľskej činnosti bez zliav a dane z pridanej hodnoty.

m. Daň z príjmov

Daň z príjmov sa vypočítava z účtovného zisku v zmysle platných predpisov vo výške 22 % (2013: 23 %) po úprave niektorých položiek na daňové účely.

V zmysle platných predpisov je spoločnosť okrem dane z príjmov povinná od septembra 2012 mesačne platiť osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach. Výška sadzby odvodu je 0,00363 mesačne a je vyčíslený z hospodárskeho výsledku vypočítaného podľa slovenských účtovných štandardov. Pozri tiež pozn. 16.1.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

n. Odložená daň z príjmov

O odloženej dani z príjmov sa účtuje zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou aktív a pasív záväzkovou metódou. Pri výpočte odloženej dane sa používa sadzba dane z príjmov očakávaná v období, v ktorom sa má vyrovnať príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložená daň sa účtuje vo výkaze ziskov a strát s výnimkou tých pohľadávok a záväzkov, ktoré sa účtujú priamo s protizápisom vo vlastnom imaní; v takomto prípade sa aj odložená daň účtuje s protizápisom vo vlastnom imaní. Sadzba dane z príjmov použitá pre rok 2014 je 22 % (2013: 22 %). Pozri tiež pozn. 16.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vznikajú ako dôsledok rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou budov, stavieb, strojov a zariadení a rezervy na likvidáciu a rekultiváciu. O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje, ak sa v budúcnosti očakáva daňový základ, proti ktorému sa budú môcť dočasné rozdiely realizovať.

o. Operácie v cudzích menách

Operácie v cudzích menách sa prepočítavajú podľa platného kurzu ku dňu uskutočnenia transakcie. Vyplyvajúce kurzové rozdiely sú vykazované ako náklady resp. výnosy vo výkaze ziskov a strát. Ku dňu zostavenia súvahy sa aktíva a pasíva vyjadrené v cudzích menách prepočítavajú na EUR kurzom určeným v kurzovom lístku ECB v deň zostavenia súvahy. Nerealizované zisky a straty v dôsledku pohybu výmenných kurzov sú plne zohľadnené vo výkaze ziskov a strát.

p. Náklady súvisiace s úvermi

Náklady na úvery sa vykazujú ako náklady v období, keď vznikli, okrem nákladov na úvery pripadajúce priamo na obstaranie, výstavbu alebo výrobu príslušného dlhodobého majetku. Tieto náklady na úvery sa vykazujú do doby zaradenia príslušného majetku do používania ako súčasť jeho obstarávacej ceny.

q. Finančné nástroje

Finančné aktíva a pasíva vykazuje spoločnosť vo svojej súvahe vtedy, keď sa na ňu ako na zmluvnú stranu vzťahujú ustanovenia týkajúce sa daného nástroja.

r. Finančné deriváty

Finančné deriváty sa pri prvom účtovaní oceňujú obstarávacou cenou a k dátumom zostavenia účtovnej závierky sa preceňujú na reálnu hodnotu.

Zmeny v reálnej hodnote finančných derivátov, ktoré sú určené ako zabezpečenie peňažných tokov, sa vykazujú priamo vo vlastnom imaní. Pri vzniku zabezpečovacieho vzťahu spoločnosť zdokumentuje vzťah medzi zabezpečovacím nástrojom a zabezpečenou položkou, cieľe riadenia rizika a stratégiu realizácie rôznych zabezpečovacích operácií. Od vzniku zabezpečenia spoločnosť priebežne dokumentuje, či je zabezpečovací nástroj použitý v zabezpečovacom vzťahu vysoko efektívny pri kompenzácii zmien peňažných tokov zabezpečenej položky. Čiastky takto zúčtované vo vlastnom imaní sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v rovnakom období, v ktorom vznikol zabezpečený pevný záväzok alebo očakávaná transakcia ovplyvní výsledok hospodárenia.

Zmeny reálnej hodnoty finančných derivátov, ktoré nespĺňajú podmienky v predchádzajúcom odseku, sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát pri ich vzniku.

s. Sociálne a dôchodkové zabezpečenie

Spoločnosť odvádza príspevky na zákonné zdravotné, nemocenské a dôchodkové zabezpečenie a príspevkov do Fondu zamestnanosti z objemu hrubých miezd podľa štatutárnych sadzieb platných počas roka. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období ako príslušné mzdové náklady. Spoločnosť nemá záväzok odvádzať z objemu hrubých miezd prostriedky do týchto fondov nad zákonom stanovený rámec. Spoločnosť okrem toho prispieva svojim zamestnancom na doplnkové dôchodkové poistenie.

t. Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky

Spoločnosť má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené prírastkovou poistno-matematickou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

budúcich peňažných výdavkov diskontovaných sadzbou vo výške trhového výnosu zo štátnych dlhopisov, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s dobou splatnosti daného záväzku. Zmeny rezervy z dôvodu zmien v poistno-matematických odhadoch sa účtujú do výkazu ostatných súhrnných ziskov a strát.

u. Finančný lízing

Majetok obstaraný v rámci finančného lízingu sa účtuje do aktív vo výške jeho reálnej hodnoty ku dňu obstarania. Súvisiaci záväzok voči prenájomiteľovi je v súvahe vykázaný ako záväzok z finančného lízingu. Finančné náklady, ktoré predstavujú rozdiel medzi celkovým záväzkom z lízingu a objektívnou hodnotou obstaraného majetku, sa účtujú vo výkaze ziskov a strát počas doby trvania lízingu použitím miery vnútornej výnosnosti.

v. Emisné kvóty

Bezodplatne pridelené emisné kvóty sú účtované v nulovej účtovnej hodnote. Transakcie, ktoré boli uskutočnené na trhu sú zaúčtované v obstarávacej cene. Záväzky vzniknuté z potenciálnych rozdielov medzi množstvom emisných kvót k dispozícii a množstvom emisných kvót potrebných na odovzdanie sa účtujú ako záväzok ocenený trhovou cenou.

w. Štátne dotácie a dotácie poskytnuté Európskou úniou

Dotácie nie sú vykázané pokiaľ neexistuje primerané uistenie, že (i) spoločnosť splní podmienky spojené s prijatím dotácie a (ii) dotácia bude prijatá.

Dotácie sú vykázané vo výkaze ziskov a strát na systematickej báze počas období, v ktorých spoločnosť vykáže náklady, ktoré mali dotácie kompenzovať. Špecificky, dotácie, ktorých primárnym účelom je, aby spoločnosť kúpila, postavila alebo inak získala dlhodobý majetok, sú vykázané ako výnosy budúcich období v súvahe a zaúčtované do výkazu ziskov a strát na systematickej a racionálnej báze počas ekonomickej životnosti súvisiacich aktív.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

4. BUDOVY, STAVBY, STROJE A ZARIADENIA

Budovy, stavby, stroje a zariadenia sa skladajú z týchto položiek:

Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Pozemky, budovy a stavby	Stroje, prístroje a zariadenia	Rekultivačné aktíva	Nedokončená investičná výstavba	Celkom
Zostatková hodnota k 1. 1. 2013	133 055	74 500	41 022	10 046	258 623
Prírastky	-	-	-	30 354	30 354
Presuny	10 720	5 365	-	(16 085)	-
Vyradenie	(426)	(16)	(3)	(27)	(472)
Odpisy	(6 581)	(6 562)	(2 610)	-	(15 753)
Zmeny rezerv účtované do majetku	-	-	(3 266)	-	(3 266)
(Tvorba)/Rozpustenie opravnej položky	(373)	(30)	-	(2 864)	(3 267)
Zostatková hodnota k 31. 12. 2013	136 395	73 257	35 143	21 424	266 219
Obstarávacia cena k 31. 12. 2013	306 129	183 143	79 382	58 830	627 484
Oprávky a opravné položky k 31. 12. 2013	(169 734)	(109 886)	(44 239)	(37 406)	(361 265)
Zostatková hodnota k 31. 12. 2013	136 395	73 257	35 143	21 424	266 219
Rok končiaci sa 31. decembra 2014	Pozemky, budovy a stavby	Stroje, prístroje a zariadenia	Rekultivačné aktíva	Nedokončená investičná výstavba	Celkom
Zostatková hodnota k 1. 1. 2014	136 395	73 257	35 143	21 424	266 219
Prírastky	-	-	-	10 891	10 891
Presuny	5 942	16 558	-	(22 500)	-
Vyradenie	(332)	(25)	(962)	(86)	(1 405)
Odpisy	(6 611)	(6 708)	(160)	-	(13 479)
Zmeny rezerv účtované do majetku	-	-	(3 747)	-	(3 747)
(Tvorba)/Rozpustenie opravnej položky	(166)	(152)	-	(3 934)	(4 252)
Zostatková hodnota k 31. 12. 2014	135 228	82 930	30 274	5 795	254 227
Obstarávacia cena k 31. 12. 2014	309 701	196 511	73 799	43 809	623 820
Oprávky a opravné položky k 31. 12. 2014	(174 473)	(113 581)	(43 525)	(38 014)	(369 593)
Zostatková hodnota k 31. 12. 2014	135 228	82 930	30 274	5 795	254 227

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnych finančných výkazov.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

K 31. decembru 2014 a 31. decembru 2013 spoločnosť prehodnotila zníženie hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení v zmysle IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“ na základe posúdenia ich budúceho využitia, zlikvidovania alebo odpredaja. Spoločnosť stanovila výšku opravnej položky na základe súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov, plánu fyzickej likvidácie, odhadovanej predajnej ceny, resp. predajnej ceny iného majetku. Pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov peňazotvornej jednotky ťažba a prieskum uhľovodíkov bola použitá diskontná sadzba 12 % (31. decembra 2013: 12 %). Účtovná hodnota tejto peňazotvornej jednotky vychádzajúca z realizovateľnej hodnoty k 31. decembru 2014 predstavuje 4 838 tis. EUR (31. decembra 2013: 6 692 tis. EUR).

Nedokončená investičná výstavba zahŕňa:

	31. december 2014			31. december 2013		
	Obstarávacía cena	Opravná položka	Netto	Obstarávacía cena	Opravná položka	Netto
Prieskumné vrtý	31 698	(31 698)	-	30 832	(30 832)	-
Zariadenia, ktorých výstavba je pozastavená	5 962	(5 707)	255	5 962	(5 707)	255
Ostatné	6 149	(609)	5 540	22 036	(867)	21 169
Celkom	43 809	(38 014)	5 795	58 830	(37 406)	21 424

NAFTA vytvorila opravnú položku k prieskumným vrtom, ktorých úspešnosť je neistá alebo sú znehodnotené, a k zariadeniam, ktorých výstavba bola pozastavená. Počas roku 2014 spoločnosť aktivovala 5 429 tis. EUR v súvislosti s nákladmi na geologický prieskum ložísk prírodných uhľovodíkov (31. december 2013: 4 534 tis. EUR).

Obstarávacía cena plne odpísaných položiek budov, stavieb, strojov a zariadení, ktoré sa k 31. decembru 2014 stále používajú, predstavuje 84 219 tis. EUR (31. december 2013: 84 592 tis. EUR).

Zostatková hodnota položiek budov, stavieb, strojov a zariadení, ktoré sa dočasne nevyužívajú, predstavuje 2 307 EUR (31. december 2013: 2 418 tis. EUR) a bola k nim vytvorená opravná položka vo výške 2 307 tis. EUR (31. december 2013: 2 418 tis. EUR), teda sú k 31. decembru 2014 a 31. decembru 2013 vykázané v nulovej zostatkovej hodnote.

Dlhodobý hmotný majetok spoločnosti NAFTA je poistený proti všetkým významným rizikám prostredníctvom poistenia „ALLRISK“. Výška poistnej sumy je 625 735 tis. EUR.

K 31. decembru 2014 a k 31. decembru 2013 nemala NAFTA obmedzené právo nakladania s dlhodobým hmotným majetkom.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

5. INVESTÍCIE V DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH, SPOLOČNOM PODNIKU A INVESTÍCIE K DISPOZÍCII NA PREDAJ

Investície v dcérskych spoločnostiach, spoločnom podniku a investície k dispozícii na predaj k 31. decembru 2014 a 2013 zahŕňajú:

	<i>Dcérske spoločnosti</i>	<i>Spoločné podniky</i>	<i>Investície k dispozícii na predaj</i>	<i>Celkom</i>
Cena obstarania	751	17 293	6 473	24 517
Zníženie hodnoty	-	-	(6 473)	(6 473)
Zostatková hodnota, netto	751	17 293	-	18 044

Informácie o dcérskych spoločnostiach možno zhrnúť nasledovne:

<i>Názov spoločnosti</i>	<i>Sídlo</i>	<i>Vlastnícky podiel</i>	<i>Základná činnosť</i>
Karotáž a cementace, s. r. o.	Velkomoravská 2606/83, Hodonín, Česká republika	51 %	karotáže a cementácie
Nafta Exploration s. r. o.	Plavecký Štvrtok 900, Slovenská republika	100 %	prieskum

Informácie o spoločnom podniku možno zhrnúť nasledovne:

<i>Názov spoločnosti</i>	<i>Sídlo</i>	<i>Vlastnícky podiel</i>	<i>Základná činnosť</i>
POZAGAS a. s.	Malé námestie 1, Malacky, Slovenská republika	35 %	skladovanie zemného plynu

Doplňujúce informácie k investíciám v dcérskych spoločnostiach a spoločnom podniku:

<i>Názov spoločnosti</i>	<i>Vlastné imanie</i>		<i>Výsledok hospodárenia</i>	
	<i>2014</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2013</i>
Karotáž a cementace, s. r. o.	4 252	4 548	909	1 326
Nafta Exploration s. r. o.	4	4	(1)	-
POZAGAS a. s.	59 763	53 856	7 781	(3 328)

Investície k dispozícii na predaj zahŕňajú nasledovné ostatné majetkové účasti:

<i>Názov spoločnosti</i>	<i>Sídlo</i>	<i>Vlastnícky podiel</i>	<i>Základná činnosť</i>
AG Banka, a. s. v konkurze	Coboriho 2, Nitra, Slovenská republika	39 %	nevykazuje činnosť, v konkurze

Investície v dcérskych spoločnostiach, spoločnom podniku a investície k dispozícii na predaj sú vykázané v cene obstarania upravenej o prípadné zníženie hodnoty.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

6. ZÁSoby

Zásoby, netto pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2014	31. december 2013
Materiál a suroviny	5 861	5 693
Nedokončená výroba	-	198
Hotové výrobky	476	401
Mínus: opravná položka na zastarané a nepotrebné zásoby	(900)	(877)
Zásoby celkom, netto	5 437	5 415

Zásoby spoločnosti NAFTA sú poistené proti všetkým významným rizikám prostredníctvom poistenia „ALLRISK“.

7. POHLÁDÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHLÁDÁVKY

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky, netto pozostávajú z týchto položiek:

	31. december 2014	31. december 2013
Pohľadávky z obchodného styku		
Tuzemskí odberatelia	4 626	5 931
Zahraniční odberatelia	1 374	4 390
Pohľadávky z obchodného styku celkom	6 000	10 321
Mínus: opravné položky na pochybné pohľadávky	(392)	(396)
Pohľadávky z obchodného styku celkom, netto	5 608	9 925
Pohľadávky voči dcérskym spoločnostiam		3
Ostatné pohľadávky	19 966	20 110
Mínus: opravné položky na pochybné pohľadávky	(18 329)	(18 329)
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky, netto	7 245	11 709

Ostatné pohľadávky zahŕňajú k 31. decembru 2014 sumu 18 297 tis. EUR (31. decembra 2013: 18 297 tis. EUR) splatnú spoločnosťou SPX Trading, a. s., v likvidácii. K tejto pohľadávke boli vytvorené opravné položky v plnej výške.

Pohľadávky z obchodného styku tiež zahŕňajú preddavky na obstaranie dlhodobých aktív.

Priemerná doba splatnosti pohľadávok pri predaji výrobkov a služieb je 14 dní (2013: 25 dní). Spoločnosť vytvorila 100 percentné opravné položky na všetky pohľadávky nad 365 dní, pretože z predchádzajúcich skúseností vyplýva, že pohľadávky, ktoré sú po splatnosti vyše 365 dní, sú vo všeobecnosti nevymožiteľné. Na pohľadávky z obchodného styku, ktoré sú neuhradené 60 až 365 dní, sa tvoria opravné položky na základe odhadu nevymožiteľnej sumy z predaja výrobkov a služieb vyplývajúceho z predchádzajúcich skúseností s nesplácaním pohľadávok.

Zmeny opravných položiek na pochybné a sporné pohľadávky:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Stav na začiatku roka	(18 725)	(19 375)
Tvorba, rozpúšťanie a prevod opravných položiek	4	(344)
Sumy odpísané ako nevymožiteľné	-	994
Stav na konci roka	(18 721)	(18 725)

8. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie pozostáva z listinných akcií na meno. K 31. decembru 2014 je celkový počet vydaných a úplne splatených akcií 3 230 960 s menovitou hodnotou akcie 33,19 EUR (31. decembra 2013: 33,19 EUR).

K 31. decembru 2014 a 31. decembru 2013 NAFTA držala 48 013 vlastných akcií v obstarávacej hodnote 4 745 tis. EUR. Držanie týchto akcií nie je zákonom žiadnym spôsobom obmedzené.

Ostatné kapitálové fondy pozostávajú zo zákonného rezervného fondu, ktorého výška k 31. decembru 2014 predstavovala 21 447 tis. EUR (31. december 2013: 21 447 tis. EUR). Zákonný rezervný fond nie je podľa stanov spoločnosti určený na rozdelenie a môže sa použiť na krytie straty a na zvýšenie základného imania.

Pre účely rozdelenia zisku je relevantná táto individuálna účtovná závierka spoločnosti zostavená podľa IFRS k 31. decembru 2014. Suma nerozdelených ziskov podľa účtovnej závierky spoločnosti zostavenej k 31. decembru 2014, ktoré sú rozdeliteľné medzi akcionárov, je 91 280 tis. EUR. V roku 2014 bola schválená výplata dividend akcionárom z hospodárskeho výsledku za rok 2013 vo výške 41,04 EUR na akciu.

Rezerva zo zabezpečovacích derivátov predstavuje zisky a straty zo zabezpečenia peňažných tokov. Kumulatívny časovo rozlíšený zisk alebo strata zo zabezpečovacích derivátov sa účtuje do výkazu ziskov a strát v prípade, keď má zabezpečovaná transakcia vplyv na výkaz ziskov a strát alebo sa zahrnie ako úprava základu do zabezpečovanej nefinančnej položky v súlade s príslušnými účtovnými postupmi. Ostatné rezervy predstavujú poistno-matematické zisky a straty súvisiace so zmenou odhadov použitých pri výpočte odchodného a iných dlhodobých zamestnaneckých požitkov.

Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné:	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Stav na začiatku roka	25	(155)
Zisk/(strata) zo zabezpečenia peňažných tokov - Swapové komoditné kontrakty	134	(41)
Poistno-matematické zisky/straty	(188)	-
Daň z príjmov vzťahujúca sa na zisky/straty zúčtované do vlastného imania	12	10
Prevod do výkazu ziskov a strát - Swapové komoditné kontrakty	(166)	275
Daň z príjmov vzťahujúca sa na zisky/straty zúčtované do výkazu ziskov a strát	36	(64)
Stav na konci roka	(147)	25

9. ÚVERY

Spoločnosť má otvorené nevyčerpané úverové linky vo výške 15 000 tis. EUR. Pozri tiež pozn. 21.2 (e).

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

10. REZERVA NA LIKVIDÁCIU A REKULTIVÁCIU

Spoločnosť odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou ťažobných, prieskumných a zásobníkových sond (vrátane súvisiacich stredísk a potrubí) a ďalšie súvisiace náklady na rekultiváciu.

V nasledujúcej tabuľke sú zosumarizované pohyby rezervy na likvidáciu a rekultiváciu:

Zostatok k 1. januáru 2013	106 252
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do majetku	(3 266)
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do výkazu ziskov a strát	(2 775)
Úrok z diskontovania	2 471
Použitie rezervy	(799)
Zostatok k 31. decembru 2013	101 883
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do majetku	(3 747)
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do výkazu ziskov a strát	(999)
Úrok z diskontovania	3 704
Použitie rezervy	(1 604)
Zostatok k 31. decembru 2014	99 237

V súčasnosti má NAFTA 173 ťažobných sond a okrem toho 245 zásobníkových sond. Predpokladá sa, že ťažobné sondy, z ktorých sa v súčasnosti ťaží alebo sa používajú na iné účely, sa zlikvidujú, keď sa zásoby plne odťažia alebo keď sa rozhodne, že sondy sa nebudú využívať na iné účely. Očakáva sa, že zásobníkové sondy sa budú likvidovať po skončení ich životnosti. V rozsahu stanovenom právnymi predpismi je NAFTA povinná demontovať ťažobné a zásobníkové sondy, vykonať sanáciu kontaminovanej pôdy, rekultivovať okolitú oblasť a uviesť nálezisko do pôvodného stavu.

Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu sa odhadla pomocou existujúcej technológie a zohľadňuje predpokladanú infláciu v budúcnosti. Súčasná hodnota týchto nákladov bola vypočítaná s použitím diskontnej sadzby, ktorá odzrkadľuje aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzkov (3,5 %). Rezerva zohľadňuje predpokladané náklady na likvidáciu ťažobných, zásobníkových sond a stredísk a náklady na uvedenie oblasti do pôvodného stavu. Predpokladá sa, že tieto náklady vzniknú v období rokov 2015 až 2093.

11. ODCHODNÉ A INÉ DLHODOBÉ ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

Dlhodobý program zamestnaneckých požitkov platný v spoločnosti predstavuje program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku vo výške určitého násobku priemernej mzdy zamestnanca a v závislosti od stanovených podmienok. K 31. decembru 2014 sa tento program vzťahoval na 703 zamestnancov spoločnosti. K tomuto dátumu bol program nekrytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Zmenu dlhodobých zamestnaneckých požitkov možno zhrnúť takto:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Záväzky k 1. januáru, netto	1 799	1 639
Čistá zmena rezervy (aktuársky odhad), zahrnutá v osobných nákladoch	1 077	249
Poistno-matematické zisky/straty zahrnuté v ostatnom súhrnnom výsledku	188	-
Uhradené zamestnanecké požitky	(118)	(89)
Záväzky k 31. decembru, netto	2 946	1 799

Kľúčové predpoklady, ktoré spoločnosť použila pri odhade aktuárskeho ocenenia, sú:

	31. december 2014	31. december 2013
Diskontná sadzba	1,3 %	2,6 %
Budúca predpokladaná ročná miera zvyšovania plátov	1,9 %	2,2 %
Predpokladaná fluktuácia	5,0 %	5,0 %
Vek odchodu do dôchodku	62 rokov	62 rokov

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

12. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY

Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky zahŕňajú:

	31. december 2014	31. december 2013
Závazky z obchodného styku	11 145	10 448
Závazky voči zamestnancom	3 552	3 075
Závazky súvisiace so sociálnym zabezpečením	1 312	1 256
Ostatné daňové záväzky	2 932	2 212
Ostatné záväzky	658	695
Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky celkom	19 599	17 686

Priemerná splatnosť záväzkov je 29 dní (2013: 27 dní). Spoločnosť má zavedené zásady riadenia finančného rizika, ktoré majú zabezpečiť, aby všetky záväzky boli uhradené v termíne splatnosti.

Spoločnosť neeviduje záväzky, ktoré sú k 31. decembru 2014 po lehote splatnosti (2013: 0 EUR po lehote splatnosti).

Zmenu záväzkov zo sociálneho fondu, vykázaných v súvahe za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a rok končiaci sa 31. decembra 2013 možno zhrnúť takto:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Závazky k 1. januáru	60	61
Tvorba celkom:	340	395
z nákladov	176	157
zo zisku	164	238
Čerpanie celkom:	(353)	(396)
stravovanie	(163)	(100)
rekreácie	-	(70)
ostatné	(190)	(226)
Závazky k 31. decembru	47	60

13. OSTATNÉ KRÁTKODOBÉ REZERVY

Ostatné krátkodobé rezervy zahŕňajú rezervy na záväzky a náklady, ktoré zahŕňajú rezervu na likvidáciu a rekultiváciu, pozri pozn. 10, rezervy na súdne spory a ostatné rezervy, pozri pozn. 20.2.

14. OSOBNÉ NÁKLADY

Osobné náklady pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Mzdové náklady	(14 239)	(14 027)
Náklady na sociálne zabezpečenie a ostatné sociálne náklady	(7 491)	(6 852)
Osobné náklady celkom	(21 730)	(20 879)

Osobné náklady zahŕňajú aj zmeny rezervy na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky účtované do výkazu ziskov a strát. Pozri tiež pozn. 11. Priemerný prepočítaný počet zamestnancov za rok končiaci sa 31. decembra 2014 bol 703, z toho vedúcich zamestnancov 8 (rok končiaci sa 31. decembra 2013: 719, z toho vedúcich zamestnancov 8).

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

15. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ A FINANČNÉ VÝNOSY / (NÁKLADY)

15.1. Ostatné prevádzkové výnosy / (náklady), netto

Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Dane a poplatky	(3 167)	(2 982)
Zisk/(strata) z predaja investičného majetku a zásob	1 072	8 538
Opravné položky k pohľadávkam, netto	4	(344)
Opravné položky k zásobám, netto	(23)	(167)
Rezerva na náklady na likvidáciu a rekultiváciu	999	2 775
Rezerva na možné straty zo súdnych sporov a ostatné rezervy	(117)	(107)
Poistné	(579)	(816)
Ostatné výnosy/(náklady), netto	(1 432)	(739)
Ostatné prevádzkové výnosy / (náklady) celkom, netto	(3 243)	6 158

15.2. Ostatné finančné výnosy / (náklady), netto

Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Výnosy z investícií v dcérskych spoločnostiach a spoločnom podniku	595	3 628
Kurzové rozdiely, netto	116	(460)
Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto	(6)	(19)
Ostatné finančné výnosy / (náklady) celkom, netto	705	3 149

16. DAŇ Z PRÍJMOV

16.1. Odsúhlasenie dane z príjmov

Odsúhlasenie dane z príjmov vypočítanej zákonnou 22-percentnou sadzbou dane z príjmov (2013: 23-percentnou sadzbou dane z príjmov), ktorá sa účtovala do nákladov, zahŕňa:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Zisk pred daňou z príjmov	123 330	128 270
Daň pri domácej miere zdanenia rovnej 22 % (2013: 23 %)	(27 133)	(29 502)
Osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach	(4 848)	-
Daňový vplyv nákladov neuznaných pri výpočte zdaniteľného základu dane, daňový vplyv nezdaniteľných výnosov, daň týkajúca sa minulých období	(2 227)	334
Daňový vplyv z dôvodu zmeny sadzby dane (2013: z 23 % na 22 %)	-	(533)
Daň z príjmov celkom	(34 208)	(29 701)

Reálna sadzba dane sa líši od zákonom stanovenej sadzby dane najmä v dôsledku rozdielov v klasifikácii niektorých položiek nákladov a výnosov pre účtovné a daňové účely.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

16.2. Daň z príjmov

Daň z príjmov pozostáva z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Splatná daň z príjmov	(32 080)	(29 940)
Odložená daň z príjmov	(2 128)	239
Súvisiaca s bežným rokom	(2 128)	772
Úprava odloženej dane z dôvodu zmeny sadzby dane	-	(533)
Daň z príjmov celkom	(34 208)	(29 701)

16.3. Odložená daň z príjmov

V nasledujúcej tabuľke sa uvádzajú najvýznamnejšie položky odložených daňových záväzkov a pohľadávok, ktoré spoločnosť vykázala a ich pohyb v priebehu bežného a minulého účtovného obdobia:

	1. január 2013	Presun	Na účtu (v prospech) vlastného imania	Na účtu (v prospech) zisku	31. december 2013
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	(5 804)	-	-	(1 588)	(7 392)
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu	15 003	-	-	(320)	14 683
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	377	-	-	19	396
Zásoby	496	-	-	(242)	254
Deriváty	47	-	(54)	-	(7)
Iné	1 412	-	-	2 370	3 782
Celkom	11 531	-	(54)	239	11 716

	1. január 2014	Presun	Na účtu (v prospech) vlastného imania	Na účtu (v prospech) zisku	31. december 2014
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	(7 392)	(7 731)	-	(702)	(15 825)
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu	14 683	7 731	-	(582)	21 832
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	396	-	41	211	648
Zásoby	254	-	-	(56)	198
Deriváty	(7)	-	7	-	-
Iné	3 782	-	-	(999)	2 783
Celkom	11 716	-	48	(2 128)	9 636

17. ZISK NA AKCIU

Zisk na akciu sa vypočítava ako podiel čistého zisku po zdanení pripadajúceho na akcionárov spoločnosti NAFTA a váženého priemerného počtu akcií v obehu v príslušnom roku.

18. NÁKLADY ZA SLUŽBY AUDÍTORA SPOLOČNOSTI

Náklady za služby audítorskej spoločnosti zahŕňajú audit účtovných závierok v čiastke 44 tis. EUR (2013: 35 tis. EUR) a účtovné a daňové poradenstvo v čiastke 13 tis. EUR (2013: 8 tis. EUR).

19. VÝZNAMNÉ TRANSAKČIE S TRETÍMI STRANAMI A SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

19.1. Významné vzťahy

NAFTA poskytuje služby podzemného skladovania zemného plynu pre spoločnosť Slovenský plynárenský priemysel a.s. a iné významné medzinárodné spoločnosti. NAFTA vykonáva operátorské služby súvisiace s podzemnými zásobníkmi zemného plynu v spoločnosti POZAGAS (spoločný podnik).

19.2. Spriaznené osoby

Medzi spriaznené osoby spoločnosti patria nekonsolidované dcérske spoločnosti a pridružené spoločnosti (pozri pozn. 5), spoločnosti v spoločnom vlastníctve (skupina SPP Infrastructure, Energetický a Průmyslový holding, a.s.), akcionári, riaditelia a vedenie spoločnosti.

Obchody medzi NAFTA a spriaznenými osobami sa uskutočňujú za obvyklých trhových podmienok a za obvyklé ceny.

Pohľadávky voči spriazneným osobám k 31. decembru 2014 boli vo výške 2 508 tis. EUR (31. december 2013: 4 442 tis. EUR).

Závazky voči spriazneným osobám k 31. decembru 2014 boli vo výške 1 252 tis. EUR (31. december 2013: 793 tis. EUR).

Výnosy z transakcií a iné plnenia so spriaznenými osobami za rok končiaci sa 31. decembra 2014 boli vo výške 115 066 tis. EUR (rok končiaci sa 31. decembra 2013: 123 124 tis. EUR).

Náklady z transakcií a iné dodávky so spriaznenými osobami za rok končiaci sa 31. decembra 2014 boli vo výške 7 352 tis. EUR (rok končiaci sa 31. decembra 2013: 7 737 tis. EUR).

Transakcie so spriaznenými osobami predstavujú hlavne činnosti spojené s podzemným skladovaním, predajom a nákupom zemného plynu hlavne priamym alebo nepriamym vlastníkom spoločnosti (SPP) a POZAGAS a.s..

Sumy transakcií vzťahujúce sa k jednotlivým spoločnostiam zvlášť neboli zverejnené, keďže vedenie spoločnosti je presvedčené, že ich zverejnenie by porušilo dôvernoscť informácií a/alebo obchodné tajomstvo a/alebo by mohlo spôsobiť ujmu spoločnosti.

NAFTA neuskutočnila žiadne transakcie s vedením spoločnosti a členmi štatutárnych orgánov okrem transakcií týkajúcich sa zamestnaneckého vzťahu.

19.3. Odmeňovanie členov orgánov spoločnosti a riaditeľov

Odmeny členom orgánov spoločnosti a riaditeľom zúčtované počas roka končiaceho sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013 predstavujú:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Platy	1 342	1 282
Odmeny	-	-
Celkom	1 342	1 282

Platy a odmeny sú súčasťou osobných nákladov.

20. ZÁVÄZNÉ VZŤAHY A MOŽNÉ ZÁVÄZKY

20.1. Investičné výdavky

K 31. decembru 2014 boli uzavreté zmluvy na obstaranie investičného majetku v hodnote 2 167 tis. EUR (31. december 2013: 1 433 tis. EUR), ktoré nie sú vykázané v týchto finančných výkazoch a týkajú sa predovšetkým výstavby a modernizácie investičného majetku súvisiaceho so zariadením podzemného zásobníka zemného plynu.

20.2. Súdne spory

Spoločnosť uzatvorila dlhodobé zmluvy na skladovanie s rôznymi zákazníkmi pôsobiacimi v Európe. Ceny a ostatné zmluvné podmienky stanovené v zmluvách sa menia v dôsledku rôznych zmluvne stanovených faktorov. V tejto súvislosti, NAFTA v roku 2012 vstúpila do cenovej arbitráže, čo je primerane zohľadnené v týchto finančných výkazoch. Konečný výsledok ako aj načasovanie cenovej arbitráže sú neisté. Spoločnosť sa rozhodla nezverejniť v tejto záležitosti ďalšie informácie, keďže vedenie spoločnosti je presvedčené, že ich zverejnenie by porušilo dôvernosc informácií a/alebo obchodné tajomstvo a/alebo by mohlo spôsobiť ujmu spoločnosti.

Okrem súdnych sporov spomenutých vyššie spoločnosť vedie aj iné právne spory pochádzajúce z bežnej podnikateľskej činnosti. Nepredpokladá sa, že by tieto súdne spory mali individuálne alebo súhrnne významný nepriaznivý vplyv na priložené finančné výkazy.

20.3. Dane

Daňové prostredie, v ktorom NAFTA na Slovensku pôsobí, závisí od bežnej daňovej legislatívy a praxe s relatívne nízkym počtom precedensov. Pretože daňové úrady neposkytujú oficiálny výklad daňových zákonov, existuje riziko, že daňové úrady môžu požadovať úpravy základu dane. Daňové orgány v Slovenskej republike majú rozsiahlu právomoc interpretácie platných daňových zákonov, v dôsledku čoho môžu dospieť k nečakaným výsledkom daňových kontrol. Výšku potenciálnych daňových záväzkov súvisiacich s týmito rizikami nie je možné určiť. Spoločnosť používa viacstupňovú kontrolu v procese zostavovania daňových priznaní. Daňové priznania ostávajú otvorené a môžu byť predmetom kontroly počas obdobia piatich rokov. Skutočnosť, že určité obdobie alebo daňové priznanie vzťahujúce sa na toto obdobie bolo kontrolované, nemá vplyv na vylúčenie tohto obdobia z prípadnej ďalšej kontroly počas obdobia ďalších piatich rokov. V dôsledku toho sú daňové priznania spoločnosti za roky 2009 až 2014 otvorené a môžu sa stať predmetom kontroly.

20.4. Bankové záruky

Spoločnosť k 31. decembru 2014 poskytla bankové záruky vo výške 255 tis. EUR (31. december 2013: 0 EUR).

21. FINANČNÉ NÁSTROJE

21.1. Riadenie kapitálového rizika

Spoločnosť riadi svoj kapitál tak, aby zabezpečila, že bude schopná pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúci podnik s cieľom dosiahnuť optimálny vzťah medzi cudzími a vlastnými zdrojmi. Celková stratégia spoločnosti sa oproti roku 2013 nezmenila.

Ukazovateľ úverovej zaťaženosti na konci roka:

	31. december 2014	31. december 2013
Dlh (i)	-	-
Peniaze a peňažné ekvivalenty	62 662	71 512
Čistý dlh	62 662	71 512
Vlastné imanie (ii)	(215 070)	(256 727)
Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu	N/A	N/A

(i) Dlh sa definuje ako dlhodobé a krátkodobé pôžičky.

(ii) Pozn. 8

21.2. Kategórie finančných nástrojov

	31. december 2014	31. december 2013
Finančné deriváty účtované ako zabezpečovacie	-	32
Úvery a pohľadávky (vrátane peňazí a peňažných ekvivalentov)	69 907	83 221
Finančný majetok	69 907	83 253
Finančné deriváty účtované ako zabezpečovacie	-	-
Bezüročné záväzky	(21 460)	(20 497)
Finančné záväzky	(21 460)	(20 497)

(1) Faktory finančného rizika

Spoločnosť je vystavená rôznym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú dôsledky pohybu kurzov cudzích mien, pohybu cien komodít a úrokových sadzieb z úverov. Vo svojom komplexnom programe riadenia rizika sa spoločnosť sústreďuje na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať možné negatívne dôsledky na finančnú situáciu spoločnosti.

Používanie finančných derivátov sa riadi zásadami spoločnosti, ktoré schvaľuje predstavenstvo a ktoré obsahujú princípy riadenia kurzového rizika, rizika zmeny ceny komodít, rizika zmeny úrokových sadzieb, úverového rizika, ďalej princípy používania finančných a nefinančných derivátov a investovania prebytočnej likvidity. Spoločnosť sa nezúčastňuje na obchodovaní s finančnými nástrojmi, neobchoduje s nimi, ani nepoužíva finančné deriváty na špekulatívne účely.

a. Riziko menových kurzov

Spoločnosť pôsobí na medzinárodných trhoch a je vystavená kurzovému riziku z transakcií v cudzích menách. Spoločnosť využíva derivátové nástroje na zníženie týchto rizík.

Účtovná hodnota peňažného majetku a peňažných záväzkov spoločnosti denominovaných v cudzej mene k dátumu súvahy:

	Záväzky		Majetok	
	31. december 2014	31. december 2013	31. december 2014	31. december 2013
USD	181	146	464	3 771
CZK	135	83	262	1 789

Nasledujúca tabuľka zobrazuje citlivosť spoločnosti na 16-percentné posilnenie a oslabenie EUR voči USD (rok 2013: 16-percentné) a 12-percentné posilnenie a oslabenie EUR voči CZK (2013: 13-percentné). Analýza citlivosti zahŕňa peňažné položky denominované v cudzej mene a upravuje ich prepočet na konci účtovného obdobia o uvedenú zmenu výmenných kurzov. Pozitívna hodnota indikuje zvýšenie zisku v prípade oslabenia eura voči príslušnej mene. V prípade posilnenia eura voči príslušnej mene by nastal rovnaký, ale opačný vplyv na zisk, pričom údaje uvedené nižšie by boli záporné.

	USD		CZK	
	31. december 2014	31. december 2013	31. december 2014	31. december 2013
Zisk alebo strata (i)	45	508	15	222

(i) Vzťahuje sa najmä na riziko neuhradených pohľadávok, záväzkov a peňazí v USD a CZK na konci roka.

K 31. decembru 2014 a k 31. decembru 2013 spoločnosť neeviduje žiadne otvorené menové kontrakty.

b. Riziko pohybu cien komodít

Spoločnosť je zmluvnou stranou rámcových zmlúv na kúpu služieb a materiálu v súvislosti so zariadeniami na podzemné skladovanie zemného plynu a ťažby zemného plynu a ropy. Spoločnosť tiež uzatvára zmluvy na predaj ropy, zemného plynu a gazolínu a na podzemné skladovanie zemného plynu. Spoločnosť využíva komoditné derivátové nástroje na zníženie rizík vyplývajúcich zo zmien cien ropy, zemného plynu a gazolínu.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

Tabuľka uvádza otvorené swapové komoditné kontrakty určené a vyhodnotené ako efektívne zabezpečovacie nástroje k dátumu súvahy:

Otvorené swapové komoditné kontrakty	Hodnota kontraktu v tis. EUR		Reálna hodnota v tis. EUR	
	2014	2013	2014	2013
Zabezpečenie peňažných tokov				
Predaj - ropa				
Do 3 mesiacov	-	570	-	8
Od 3 do 12 mesiacov	-	1 709	-	24
Celkom	-	2 279	-	32

Spoločnosť k 31. decembru 2014 nemala otvorené žiadne swapové komoditné kontrakty na zabezpečenie trhového rizika zmeny ceny. K 31. decembru 2013 predstavovala celková suma nerealizovaných ziskov zo swapových komoditných kontraktov časovo rozlíšených do rezerv zo zabezpečovacích derivátov hodnotu 32 tis. EUR.

c. Úrokové riziko

Prevádzkové výnosy a prevádzkové peňažné toky spoločnosti sú nezávislé od zmien úrokových sadzieb na trhu. Spoločnosť nemá významné úročené aktíva okrem peňazí a peňažných ekvivalentov. K 31. decembru 2014 a 31. decembru 2013 spoločnosť neeviduje žiadne otvorené úrokové deriváty.

d. Úverové riziko

Úverové riziko zohľadňuje riziko, že zmluvná strana nedodrží svoje zmluvné záväzky, v dôsledku čoho skupina utrpí stratu. Skupina prijala zásadu, že bude obchodovať len s dôveryhodnými zmluvnými partnermi a že podľa potreby musí získať dostatočné zabezpečenie ako prostriedok na zmiernenie rizika finančnej straty v dôsledku nedodržania záväzkov.

Prípadné operácie s derivátmi a peňažné transakcie sa vykonávajú len prostredníctvom renomovaných finančných inštitúcií. Spoločnosť má politiku, ktorá limituje výšku otvorenej pozície voči finančným inštitúciám.

e. Riziko nedostatočnej likvidity

Obozretné riadenie rizika nedostatočnej likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov a obchodovateľných cenných papierov, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových liniek a finančných prostriedkov z cash pooling a schopnosť ukončiť otvorené trhové pozície. Spoločnosť udržiava dostatočný objem peňažných prostriedkov a úverových liniek, a nemá žiadne otvorené trhové pozície.

Nasledujúce tabuľky znázorňujú zostatkovú dobu splatnosti nederivátových finančných záväzkov spoločnosti. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov so zohľadnením najskorších možných termínov, keď sa od skupiny môže žiadať vyplatenie týchto záväzkov.

	Vážená priemerná efektívna úroková miera	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	Od 3 mesiacov do 1 roka	1 – 5 rokov	Celkom
2014						
Bezüročne		17 777	1 276	546	1 861	21 460
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	-	-	-	-	-	-
2013						
Bezüročne	-	16 860	392	434	2 811	20 497
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	-	-	-	-	-	-

Spoločnosť má prístup k úverovým linkám, pričom celková nevyčerpaná suma k dátumu súvahy predstavuje 15 000 tis. EUR (2013: 15 000 tis. EUR). Spoločnosť predpokladá, že na plnenie svojich ostatných záväzkov použije peňažné toky z prevádzkovej činnosti, splatný finančný majetok a peňažné prostriedky z cash pooling.

(2) Odhad reálnej hodnoty (fair value)

Reálna hodnota verejne obchodovateľných derivátov a investícií k dispozícii na predaj alebo určených na obchodovanie vychádza z kótovaných trhových cien ku dňu súvahy. Reálna hodnota úrokových swapov sa vypočíta ako súčasná hodnota očakávaných budúcich peňažných tokov na základe forwardových úrokových sadzieb k súvahovému dňu a dohodnutých forwardových sadzieb so zohľadnením kreditného rizika rôznych strán. Reálna hodnota kontraktov na menovo-úrokové swapy sa stanoví na základe forwardových devízových kurzov ku dňu súvahy a dohodnutých forwardových výmenných kurzov, diskontovaných úrokovými sadzbami zohľadňujúcimi kreditné riziko rôznych strán.

Pri určovaní reálnej hodnoty neobchodovaných derivátov a iných finančných nástrojov využíva spoločnosť množstvo metód a trhových predpokladov založených na podmienkach existujúcich na trhu ku dňu súvahy. Ďalšie metódy, predovšetkým očakávaná diskontovaná hodnota budúcich peňažných tokov, sa používajú na stanovenie reálnej hodnoty ostatných finančných nástrojov.

Menovité hodnoty finančného majetku a záväzkov znížené o prípadné úpravy s dobou splatnosti kratšou ako jeden rok sa približne rovnajú svojej reálnej hodnote. Reálna hodnota finančných záväzkov je na účely vykázania v prílohe stanovená na základe diskontovaných budúcich zmluvných peňažných tokov pri súčasnej trhovej úrokovej sadzbe, ktorú má spoločnosť k dispozícii pre podobné finančné nástroje.

Podľa vedenia spoločnosti sa účtovné hodnoty finančného majetku a finančných záväzkov vykázaných vo finančných výkazoch v amortizovaných nákladoch približujú k ich reálnym hodnotám.

22. DODATOČNÉ INFORMÁCIE PODĽA ŠTATUTÁRNYCH POŽIADAVIEK K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM

22.1. Konsolidované finančné výkazy

Spoločnosť NAFTA zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za konsolidovaný celok, do ktorého patrí NAFTA ako materská spoločnosť a ďalšie obchodné spoločnosti, v ktorých má NAFTA najmenej 20-percentný podiel na základnom imaní týchto spoločností. Spoločnosť NAFTA zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené pre použitie v Európskej únii (ďalej len „EÚ“).

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti NAFTA bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti sprístupnená v sídle spoločnosti (Votrubova 1, Bratislava) a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, ktorý vedie Registrový súd (Záhradnícka 10, Bratislava).

NAFTA je priamou dcérskou spoločnosťou SPP Infrastructure, a.s., so sídlom v Bratislave, Mlynské nivy 44/a, ktorá má 56,2-percentný podiel na jej základnom imaní. Spoločnosť SPP Infrastructure zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené pre použitie v EÚ. Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti SPP Infrastructure a.s. bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti sprístupnená v sídle spoločnosti SPP (Mlynské nivy 44/a, Bratislava) a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, ktorý vedie Registrový súd (Záhradnícka 10, Bratislava).

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti EPH bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti sprístupnená v sídle spoločnosti (Příkop 843/3, Brno, Česká republika) a v Obchodnom registri Krajského súdu v Brne, Česká republika.

22.2. Neobmedzené ručenie

Spoločnosť NAFTA nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej obchodnej spoločnosti.

22.3. Členovia orgánov spoločnosti k 31. decembru 2014

Predstavenstvo:	predseda podpredseda člen člen	Ing. Jan Špringl RNDr. Pavol Kaločaj, PhD. Ing. Bohumil Kratochvíl Ing. Robert Bundil
Dozorná rada:	predseda člen člen člen člen člen člen	JUDr. Daniel Křetínský Ing. Peter Čulen Peter Dubaj Mgr. Pavel Horský Mgr. Jan Stříteský Ing. Peter Šefara Ing. Matúš Tisovský
Vrcholový manažment:	generálny riaditeľ riaditeľ pre stratégiu a rozvoj riaditeľ divízie podzemných zásobníkov zemného plynu riaditeľ divízie prieskumu a ťažby poverený riaditeľ divízie podzemných opráv sond a vrtby riaditeľ divízie služieb riaditeľ ekonomického úseku riaditeľ úseku obchodu a marketingu	Ing. Martin Bartošovič Ing. Bohumil Kratochvíl Ing. Ladislav Goryl Ing. Jozef Levoča, MBA Ing. Gabriel Macejka Ing. Michal Ševera Ing. Szilárd Kása Mgr. Peter Kučera

K 31. decembru 2014 je v obchodnom registri zapísaných 9 členov dozornej rady NAFTA, pričom funkciu člena dozornej rady NAFTA k tomuto dátumu vykonáva 7 členov.

23. UDALOSTI PO DÁTUME SÚVAHY

Po 31. decembri 2014 a do dňa vydania týchto finančných výkazov nenastali žiadne významné skutočnosti, ktoré by významne ovplyvnili aktíva a pasíva spoločnosti.

24. ZOSTAVENIE INDIVIDUÁLNYCH FINANČNÝCH VÝKAZOV

Individuálne finančné výkazy podpísali dňa 30.1.2015 v mene predstavenstva:



Ing. Jan Špringl
ppredseda predstavenstva



Ing. Robert Bundil
člen predstavenstva

Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:



Ing. Szilárd Kása
riaditeľ ekonomického úseku

Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:



Ing. Ivana Kocáková
vedúca odboru finančného účtovníctva

7. Konsolidované finančné výkazy NAFTA a. s. za rok končiaci sa 31. decembra 2014 pripravené v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ

NAFTA a.s.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti NAFTA a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti NAFTA a.s. a dcérskych spoločností (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa konsolidovanú súvahu k 31. decembru 2014, konsolidovaný výkaz ziskov a strát, konsolidovaný výkaz súhrnných ziskov a strát, konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imaní a konsolidovaný výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našu zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní splňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v konsolidovanej účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že konsolidovaná účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítora posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia konsolidovanej účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

Názor

Podľa nášho názoru, konsolidovaná účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti NAFTA a.s. a dcérskych spoločností k 31. decembru 2014 a výsledky ich hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ.

Zdôraznenie skutočnosti

Ako sa uvádza v pozn. 21.2, spoločnosť je stranou arbitrážneho konania v spore so zákazníkom, ktorého výsledok ako aj načasovanie je neisté k dátumu tejto správy. Náš názor nie je vzhľadom na túto skutočnosť modifikovaný.

Bratislava 30. januára 2015



Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014



Ing. Wolda Kidan Grant, FCCA
zodpovedný audítora
Licencia UDVA č. 921

NAFTA a.s.

KONSOLIDOVANÉ SÚVAHY

k 31. decembru 2014 a k 31. decembru 2013

(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	31. december 2014	31. december 2013
AKTÍVA:			
DLHODOBÉ AKTÍVA:			
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	4	256 221	268 287
Nehmotný majetok a iné aktíva		10 865	11 181
Investícia v spoločnom podniku	5	20 917	17 854
Odložená daňová pohľadávka	17.3	9 520	11 598
Dlhodobé aktíva celkom		297 523	308 920
OBEŽNÉ AKTÍVA:			
Zásoby	7	5 914	6 019
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	8	7 819	12 771
Daňové pohľadávky		-	3 416
Ostatné finančné pohľadávky		-	32
Peniaze a peňažné ekvivalenty		64 075	72 459
Obežné aktíva celkom		77 808	94 697
AKTÍVA CELKOM		375 331	403 617
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:			
VLASTNÉ IMANIE:			
Základné imanie	9	107 235	107 235
Vlastné akcie, v obstarávacej cene	9	(4 745)	(4 745)
Ostatné kapitálové fondy	9	23 001	23 001
Kurzové rozdiely		(400)	(381)
Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné	9	(147)	25
Zisk/(strata) minulých rokov		3 118	34 560
Zisk/(strata) bežného roka		92 050	99 165
Podiel akcionárov spoločnosti NAFTA na imaní		220 112	258 860
Nekontrolujúce podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností	3c	2 083	2 229
Vlastné imanie celkom		222 195	261 089
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY:			
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu	10	95 673	99 363
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	12	2 946	1 799
Ostatné dlhodobé záväzky		1 861	2 811
Výnosy budúcich období		1 892	1 953
Dlhodobé záväzky celkom		102 372	105 926
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY:			
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	13	19 741	17 701
Daňové záväzky		2 198	-
Ostatné krátkodobé rezervy	10, 14	28 825	18 901
Krátkodobé záväzky celkom		50 764	36 602
ZÁVÄZKY CELKOM		153 136	142 528
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM		375 331	403 617

NAFTA a.s.

KONSOLIDOVANÉ VÝKAZY ZISKOV A STRÁT
za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013
(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2014</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2013</i>
VÝNOSY:			
Výnosy z uskladnenia zemného plynu a predaja uhľovodíkov	20.1	185 267	174 778
Geologické práce		3 013	3 369
Ostatné výnosy		3 388	5 004
Výnosy celkom		<u>191 668</u>	<u>183 151</u>
PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY:			
Aktivácia		5 876	8 624
Spotrebovaný materiál a služby		(24 113)	(26 144)
Osobné náklady	15	(22 817)	(22 017)
Odpisy a amortizácia		(19 931)	(20 657)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto	16.1	(3 294)	6 057
Prevádzkové výnosy/(náklady) celkom, netto		<u>(64 279)</u>	<u>(54 137)</u>
FINANČNÉ VÝNOSY/(NÁKLADY):			
Úrokové výnosy		116	150
Úrokové náklady		(3 715)	(2 471)
Výnosy zo spoločného podniku	5	4 068	3 089
Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto	16.2	71	(428)
Finančné výnosy/(náklady) celkom, netto		<u>540</u>	<u>340</u>
ZISK PRED ZDANENÍM		<u>127 929</u>	<u>129 354</u>
DAŇ Z PRÍJMOV	17	(35 434)	(29 539)
ČISTÝ ZISK		<u>92 495</u>	<u>99 815</u>
Pripadajúci na:			
Akcionárov spoločnosti NAFTA na imaní		92 050	99 165
Nekontrolujúce podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností	3c	<u>445</u>	<u>650</u>
ZISK NA AKCIU (v EUR)	18	28,63	30,89

KONSOLIDOVANÉ VÝKAZY SÚHRNNÝCH ZISKOV A STRÁT A POZNÁMKY K DANI Z PRÍJMU SÚVISIACE S OSTATNÝM SÚHRNNÝM VÝSLEDKOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013
(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	Rok končiaci sa 31. decembra 2014	Rok končiaci sa 31. decembra 2013
ZISK ZA ROK PO ZDANENÍ		92 495	99 815
OSTATNÝ SÚHRNNÝ ZISK			
<i>Položky, ktoré môžu byť následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát:</i>			
Vplyv prepočtu zahraničných dcérskych spoločností		(37)	(291)
Zabezpečovacie deriváty		(32)	234
Ostatný súhrnný zisk za rok pred zdanením		(69)	(57)
Daň pri 22 %-nej sadzbe dane (2013: 23 %)		7	(54)
Daň vzťahujúca sa k položkám ostatného súhrnného zisku		7	(54)
<i>Položky, ktoré nebudú následne reklasifikované do výkazu ziskov a strát:</i>			
Poistno-matematické zisky/straty		(188)	-
Ostatný súhrnný zisk za rok pred zdanením		(188)	-
Daň pri 22 %-nej sadzbe dane (2013: 23 %)		41	-
Daň vzťahujúca sa k položkám ostatného súhrnného zisku		41	-
CELKOVÝ SÚHRNNÝ ZISK ZA ROK		92 286	99 704
Celkový súhrnný zisk za rok pripadajúci na:			
Akcionárov spoločnosti NAFTA na imaní		91 859	99 197
Nekontrolujúce podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností		427	507
		92 286	99 704

	Rok končiaci sa 31. decembra 2014			Rok končiaci sa 31. decembra 2013		
	<i>Pred zdanením</i>	<i>Daň</i>	<i>Po zdanení</i>	<i>Pred zdanením</i>	<i>Daň</i>	<i>Po zdanení</i>
Vplyv prepočtu zahraničných dcérskych spoločností	(37)	-	(37)	(291)	-	(291)
Zabezpečovacie deriváty	(32)	7	(25)	234	(54)	180
Poistno-matematické zisky/straty	(188)	41	(147)	-	-	-
Celkový ostatný súhrnný zisk / (strata) za rok	(257)	48	(209)	(57)	(54)	(111)

NAFTA a.s.

KONSOLIDOVANÉ VÝKAZY O ZMENÁCH VO VLASTNOM IMANÍ
za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013
(v tis. EUR)

	<i>Základné imanie</i>	<i>Vlastné akcie, v obstarávacej cene</i>	<i>Ostatné kapitálové fondy</i>	<i>Kurzové rozdiely</i>	<i>Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné</i>	<i>Zisk / (strata) minulých rokov</i>	<i>Zisk / (strata) bežného roka</i>	<i>Podiel akcionárov spoločnosti NAFTA na imaní</i>	<i>Nekontrolujúce podiely</i>	<i>Celkom</i>
K 1. januáru 2013	107 235	(4 745)	19 322	(233)	(155)	6 029	115 590	243 043	2 189	245 232
Presun zisku/(straty) bežného roka	-	-	3 679	-	-	111 911	(115 590)	-	-	-
Dividendy	-	-	-	-	-	(83 380)	-	(83 380)	(467)	(83 847)
Čistý zisk za rok	-	-	-	-	-	-	99 165	99 165	650	99 815
Ostatný súhrnný zisk/(strata) za rok	-	-	-	(148)	180	-	-	32	(143)	(111)
K 31. decembru 2013	107 235	(4 745)	23 001	(381)	25	34 560	99 165	258 860	2 229	261 089
Presun zisku/(straty) bežného roka	-	-	-	-	-	99 165	(99 165)	-	-	-
Dividendy	-	-	-	-	-	(130 607)	-	(130 607)	(573)	(131 180)
Čistý zisk za rok	-	-	-	-	-	-	92 050	92 050	445	92 495
Ostatný súhrnný zisk/(strata) za rok	-	-	-	(19)	(172)	-	-	(191)	(18)	(209)
K 31. decembru 2014	107 235	(4 745)	23 001	(400)	(147)	3 118	92 050	220 112	2 083	222 195

KONSOLIDOVANÉ VÝKAZY PEŇAŽNÝCH TOKOV
za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013
(v tis. EUR)

	Rok končiaci sa 31. decembra 2014	Rok končiaci sa 31. decembra 2013
PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI:		
Zisk pred zdanením a nekontrolujúcimi podielmi	127 929	129 354
Položky upravujúce zisk pred zdanením na peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto:		
Odpisy a amortizácia	19 931	20 657
Úrokové náklady, netto	3 599	2 321
Nerealizované kurzové rozdiely	46	322
Opravné položky a rezervy	8 486	6 686
(Zisk)/strata z predaja investičného majetku	(1 072)	(8 469)
Výnosy zo spoločného podniku	(4 068)	(3 089)
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	1 077	249
Ostatné nepeňažné položky	1 436	(511)
Zmeny v aktívach a záväzkoch:		
Zásoby	44	(782)
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	4 901	(1 477)
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	1 242	3 000
Likvidácia a rekultivácia	(1 604)	(799)
Zamestnanecké požitky	(118)	(89)
Ostatné aktíva a záväzky	(978)	1 569
Prevádzkové peňažné toky, netto	160 851	148 942
Prijaté úroky	116	150
Zaplatené úroky	(10)	-
Daň z príjmov	(26 676)	(32 878)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	134 281	116 214
PEŇAŽNÉ TOKY Z INVESTIČNEJ ČINNOSTI:		
Prírastky dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	(13 401)	(27 176)
Príjmy z predaja investičného majetku	1 120	8 841
Príjmy zo spoločného podniku	-	3 150
Peňažné toky z investičnej činnosti, netto	(12 281)	(15 185)
PEŇAŽNÉ TOKY Z FINANČNEJ ČINNOSTI:		
Platené dividendy	(129 869)	(83 374)
Platené dividendy nekontrolujúcim podielom	(573)	(467)
Peňažné toky z finančnej činnosti, netto	(130 442)	(83 841)
NÁRAST/(POKLES) PEŇAZÍ A PEŇAŽNÝCH EKVIVALENTOV, NETTO	(8 442)	17 188
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA ZAČIATKU OBDOBIA, NETTO	72 459	55 616
KURZOVÉ ROZDIELY K PENIAZOM A PEŇAŽNÝM EKVIVALENTOM	58	(345)
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA KONCI OBDOBIA, NETTO	64 075	72 459

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1. Opis spoločnosti

NAFTA a.s. (ďalej len „NAFTA“ alebo „spoločnosť“) je akciová spoločnosť v Slovenskej republike. Spoločnosť má zaregistrované sídlo v Bratislave, Votrubova 1. Bola založená 1. marca 2006 a do obchodného registra SR bola zapísaná 16. marca 2006.

NAFTA, ako sa uvádza v pozn. 3d (ďalej skupina NAFTA), sa venuje podzemnému skladovaniu zemného plynu, prieskumu a ťažbe prírodných uhľovodíkov a geologickým prácam. Primárnym zdrojom výnosov je podzemné uskladňovanie zemného plynu. Služby za uskladňovanie sú poskytované na základe princípov transparentnosti a nediskriminácie. NAFTA poskytuje služby uskladňovania najmä vo forme sezónnej flexibility (vtlačanie zemného plynu do podzemných zásobníkov v lete pre spotrebu v zime) a podporuje bezpečnosť dodávok. NAFTA skladuje plyn pre významné slovenské a medzinárodné spoločnosti.

K 31. decembru 2014 akcie spoločnosti vlastnil SPP Infrastructure, a.s. (56,2 %, 60 217 tis. EUR), Czech Gas Holding Investment B.V. (40,4 %, 43 375 tis. EUR), ďalší menšinoví akcionári (1,9 %, 2 050 tis. EUR) a NAFTA (vlastné akcie 1,5 %, 1 593 tis. EUR). Podiel hlasovacích práv uvedených akcionárov bol rovnaký ako ich podiel na základnom imaní NAFTA. Akcionármi spoločnosti SPP Infrastructure, a.s. sú Energetický a průmyslový holding, a.s. („EPH“) so 49% podielom a manažérskou kontrolou a Slovenský plynárenský priemysel, a.s. („SPP“) s 51% podielom. Spoločnosť Czech Gas Holding Investment B.V. je ovládaná spoločnosťou EPH, ktorá je zároveň konečnou konsolidujúcou účtovnou jednotkou pre spoločnosť NAFTA.

1.2. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Tieto konsolidované výkazy sú zostavené ako riadne konsolidované výkazy v zmysle §22 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

1.3. Údaje za minulé účtovné obdobia

Niektoré údaje za minulé účtovné obdobia boli reklasifikované za účelom zosúladenia s prezentáciou bežného roka.

2. APLIKÁCIA NOVÝCH A REVIDOVANÝCH MEDZINÁRODNÝCH ŠTANDARDOV PRE FINANČNÉ VÝKAZNÍCTVO

Spoločnosť prijala všetky nové a revidované štandardy a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board - IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (International Financial Reporting Interpretations Committee - IFRIC) pri IASB, ktoré boli schválené na použitie v Európskej únii (ďalej len „EÚ“), a ktoré sa vzťahujú na jej činnosti a sú platné pre účtovné obdobia so začiatkom 1. januára 2014. Nasledujúce štandardy, dodatky k existujúcim štandardom a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy a schválila EÚ, sú platné pre bežné účtovné obdobie:

- **IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“**, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **IFRS 11 „Spoločné dohody“**, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“**, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **IAS 27 (revidovaný v r. 2011) „Individuálna účtovná závierka“**, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **IAS 28 (revidovaný v r. 2011) „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“**, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“, IFRS 11 „Spoločné dohody“ a IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“** – Príručka o prechode, prijaté EÚ dňa 4. apríla 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“, IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“ a IAS 27 (revidovaný v r. 2011) „Individuálna účtovná závierka“** - Investičné subjekty, prijaté EÚ dňa 20. novembra 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 32 „Finančné nástroje: Prezentácia“** – Vzájomné započítanie finančného majetku a finančných záväzkov, prijaté EÚ dňa 13. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“** – Zverejňovanie návratnej hodnoty nefinančného majetku, prijaté EÚ dňa 19. decembra 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 39 „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie“** – Novácia derivátov a pokračovanie účtovania zabezpečenia, prijaté EÚ dňa 19. decembra 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr).

Uplatnenie týchto štandardov a dodatkov k existujúcim štandardom nespôsobilo žiadne významné zmeny v účtovných zásadách spoločnosti.

K dátumu schválenia týchto finančných výkazov EÚ schválila na vydanie nasledujúce štandardy, dodatky k existujúcim štandardom a interpretácie vydané radou IASB, ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť:

- **Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zvyšovania kvality IFRS (cyklus 2011 - 2013)“** vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS (IFRS 1, IFRS 3, IFRS 13 a IAS 40), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie, prijaté EÚ dňa 18. decembra 2014 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2015 alebo neskôr),
- **IFRIC 21 „Odvody“**, prijaté EÚ dňa 13. júna 2014 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 17. júna 2014 alebo neskôr).

Spoločnosť sa rozhodla, že nebude tieto štandardy, revidované verzie a interpretácie uplatňovať pred dátumom ich účinnosti.

Spoločnosť očakáva, že prijatie týchto štandardov, revidovaných verzií a interpretácií nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia.

V súčasnosti sa štandardy IFRS tak, ako ich prijala EÚ, významne neodlišujú od predpisov schválených Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) okrem nasledujúcich štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretácií, ktoré neboli schválené na použitie v EÚ k dátumu zostavenia účtovnej závierky (nižšie uvedené dátumy účinnosti sa vzťahujú na IFRS v úplnom znení):

- **IFRS 9 „Finančné nástroje“ a následné dodatky** (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2018 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 19 „Zamestnanecké požitky“** – Plány definovaných požitkov: príspevky zamestnancov (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr),
- **IFRS 14 „Účty časového rozlíšenia pri regulácii“** (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **IFRS 15 „Výnosy zo zmlúv so zákazníkmi“** (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2017 alebo neskôr),
- **Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“ a IAS 28 „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“** – Predaj alebo vklad majetku medzi investorom a jeho pridruženou spoločnosťou alebo spoločným podnikom (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“, IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“ a IAS 28 „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“** – Investičné subjekty: uplatňovanie výnimky z konsolidácie (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k IFRS 11 „Spoločné dohody“** – Účtovanie obstarania podielov v spoločných prevádzkach (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 1 „Prezentácia účtovnej závierky“** – Iniciatívy zlepšení v oblasti zverejňovaných informácií (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 16 „Pozemky, budovy, stavby a zariadenia“ a IAS 38 „Nehmotný majetok“** – Vysvetlenie prijateľných metód odpisovania a amortizácie (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 16 „Pozemky, budovy, stavby a zariadenia“ a IAS 41 „Poľnohospodárstvo“** – Poľnohospodárstvo: plodné rastliny (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 19 „Zamestnanecké požitky“** – Plány definovaných požitkov: príspevky zamestnancov (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k IAS 27 „Individuálna účtovná závierka“** – Metóda vlastného imania v individuálnej účtovnej závierke (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- **Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zlepšovania kvality IFRS“ (cyklus 2010 - 2012)”** vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS (IFRS 2, IFRS 3, IFRS 8, IFRS 13, IAS 16, IAS 24 a IAS 38), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr),
- **Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zlepšovania kvality IFRS“ (cyklus 2012 - 2014)”** vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS (IFRS 5, IFRS 7, IAS 19 a IAS 34), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr).

Spoločnosť očakáva, že prijatie týchto štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretácií nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia, s výnimkou štandardu IFRS 15 Výnosy zo zmlúv so zákazníkmi, pri ktorom spoločnosť vyhodnocuje jeho možné dopady.

Zároveň účtovanie zabezpečenia v súvislosti s portfóliom finančných aktív a záväzkov, ktorého zásady EÚ ešte neprijala, zostáva naďalej neupravené. Na základe odhadov spoločnosti uplatnenie účtovania zabezpečenia v súvislosti s portfóliom finančných aktív alebo záväzkov podľa IAS 39 „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie“ by nemalo významný vplyv na finančné výkazy, ak by sa uplatnilo k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

3. PREHĽAD VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH POSTUPOV

a. Systém účtovníctva

Tieto konsolidované finančné výkazy boli vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené pre použitie v Európskej únii. IFRS tak, ako boli prijaté pre použitie v rámci EÚ sa v súčasnosti neodlišujú od IFRS, ktoré boli vydané Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB), okrem účtovania o zaistení portfólií podľa IAS 39, ktoré nebolo schválené EÚ. Spoločnosť zistila, že účtovanie o zaistení portfólií podľa IAS 39 neovplyvní konsolidované finančné výkazy, ak bude k súvahovému dňu schválené EÚ.

Informácie o použitých základných účtovných postupoch sa uvádzajú v ďalšom texte.

b. Významné účtovné odhady a hlavné príčiny neurčitosti odhadov

Pri uplatňovaní účtovných postupov spoločnosti, ktoré sú opísané v pozn. 3, spoločnosť použila nasledovné odhady a hlavné predpoklady týkajúce sa budúcnosti a ostatné hlavné príčiny neurčitosti odhadov k dátumu súvahy, ktoré predstavujú určité riziko potreby významnej úpravy zostatkových hodnôt majetku a záväzkov v priebehu nasledujúceho finančného roka alebo majú významný vplyv na sumy uvedené vo finančných výkazoch.

Energetická legislatíva týkajúca sa skladovania zemného plynu a cenová regulácia

Energetická legislatíva v oblasti plynárenského priemyslu je primárne reprezentovaná zákonom č. 251/2012 Z. z. o energetike a zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, ktoré sú platné od 1. septembra 2012 a ktoré nahradili predchádzajúcu energetickú legislatívu. Cieľom legislatívy bola transpozícia tzv. tretieho energetického balíčka EÚ vrátane požiadaviek Smernice 2009/73/EC o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom. V zmysle platnej energetickej legislatívy je spoločnosť povinná medzi inými povinnosťami umožniť nediskriminačný prístup do podzemných zásobníkov plynu a k využívaniu služieb skladovania zemného plynu. Skladovanie zemného plynu v roku 2014 nepodliehalo cenovej regulácii.

Zníženie hodnoty budov, strojov a zariadení

Spoločnosť k dátumu zostavenia finančných výkazov posúdila, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota budov, stavieb, strojov a zariadení spoločnosti je nižšia ako ich účtovná hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov spoločnosť odhadla realizovateľnú hodnotu budov, stavieb, strojov a zariadení ako čistú predajnú hodnotu alebo súčasnú hodnotu budúcich peňažných tokov, vždy tú, ktorá je vyššia.

Pri posudzovaní realizovateľnej hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení boli brané do úvahy určité predpoklady a odhady, špecifické pre jednotlivé peňažotvorné jednotky, ktoré môžu v budúcnosti podliehať zmenám. Hlavné peňažotvorné jednotky predstavujú aktíva používané na skladovanie zemného plynu a aktíva určené na prieskum a ťažbu uhľovodíkov. Návratnosť aktív používaných na skladovanie zemného plynu závisí od budúceho dopytu po skladovacích službách. Návratnosť hodnoty budov, strojov a zariadení pre peňažotvornú jednotku prieskum a ťažba závisí od odhadov vyťažiteľných rezerv uhľovodíkov, nákladov na ťažbu a cien uhľovodíkov na svetových trhoch. Ďalšie informácie o znížení hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení sa uvádzajú v pozn. 4.

Súdne spory

Spoločnosť je účastníkom rôznych súdnych sporov, v súvislosti s ktorými vedenie odhadlo pravdepodobnú stratu, dôsledkom ktorej môžu byť určité finančné výdavky. Pri stanovení tohto odhadu sa spoločnosť spoliehala na poradenstvo svojho externého právneho zástupcu, najnovšie dostupné informácie o stave súdnych pojednávaní a interné hodnotenie pravdepodobného výsledku. Ďalšie informácie o súdnych sporoch sa uvádzajú v pozn. 21.2.

Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu

Tieto finančné výkazy obsahujú významné čiastky, ktoré predstavujú rezervu na likvidáciu a rekultiváciu ťažobných, zásobníkových sond a stredísk. Výška rezervy vychádza z odhadov budúcich nákladov a významnou mierou ju ovplyvňuje odhad načasovania peňažných tokov a spoločnosťou odhadovaná výška diskontnej sadzby. Rezerva berie do úvahy odhad nákladov na likvidáciu ťažobných, zásobníkových sond a stredísk a uvedenie týchto lokalít do pôvodného stavu na základe minulých skúseností a odhadovaných nákladov. Spoločnosť počas roku 2008 vypracovala podrobný odhad týchto nákladov na likvidáciu a rekultiváciu, ktorý každoročne aktualizuje. Ďalšie informácie sa uvádzajú v pozn. 10.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

Neauditované dcérske spoločnosti a pridružené spoločnosti.

Niektoré dcérske spoločnosti a pridružené spoločnosti zahrnuté v týchto konsolidovaných finančných výkazoch neboli auditované. Neauditované dcérske spoločnosti predstavujú menej než 4 % celkového konsolidovaného majetku, záväzkov, výnosov a nákladov. Investície v neauditovaných pridružených spoločnostiach sa účtujú metódou obstarávacej ceny a podiel NAFTA a.s. na vlastnom imaní predstavuje menej než 1 % jeho celkového majetku.

c. Základ konsolidácie

NAFTA konsoliduje finančné výkazy všetkých významných dcérskych spoločností.

Tie spoločnosti, v ktorých má NAFTA priamo alebo nepriamo majetkovú účasť zvyčajne vyššiu než predstavuje polovica hlasovacích práv alebo iným spôsobom kontroluje ich činnosť, sa považujú za spoločnosti s rozhodujúcim vplyvom („dcérske spoločnosti“) a ich výsledky sa konsolidujú metódou úplnej konsolidácie. Dcérske spoločnosti sa konsolidujú odo dňa, kedy NAFTA nadobudla kontrolu, a prestávajú sa konsolidovať dňom zániku kontroly.

V rámci konsolidácie sa eliminovali všetky transakcie, zostatky a nerealizované zisky a straty z transakcií v rámci skupiny NAFTA.

Nekontrolujúce podiely iných investorov na čistých aktívach konsolidovaných dcérskych spoločností sa vykazujú ako samostatná položka vo vlastnom imaní v súlade s IFRS 3. Nekontrolujúci podiel predstavuje pomernú časť reálnej hodnoty majetku a záväzkov dcérskej spoločnosti pripadajúci iným investorom k dátumu jej nadobudnutia upravený o nekontrolujúci podiel na ziskoch a stratách po tomto dátume. Straty z nekontrolujúceho podielu presahujúce výšku nekontrolujúceho podielu na vlastnom imaní dcérskej spoločnosti sú súčasťou vlastného imania NAFTA.

d. Dcérske spoločnosti a podnikové kombinácie

Nadobudnutie dcérskych spoločností sa účtuje pomocou nadobúdacej metódy.

Goodwill vznikajúci pri konsolidácii sa vyказuje na strane aktív a predstavuje kladný rozdiel medzi obstarávacou cenou podnikovej kombinácie a podielom skupiny NAFTA na čistej realizovateľnej hodnote identifikovaných aktív, pasív a vykázaných podmienených záväzkov. Záporný rozdiel medzi obstarávacou cenou podnikovej kombinácie a podielom skupiny NAFTA na čistej realizovateľnej hodnote aktív, pasív a podmienených záväzkov sa vykáže okamžite vo výkaze ziskov a strát.

Goodwill sa prvýkrát účtuje v cene obstarania a následne sa oceňuje cenou obstarania mínus akumulované straty zo zníženia hodnoty. Na zníženie hodnoty sa goodwill testuje ročne alebo častejšie, ak existuje indikácia, že môže dôjsť k zníženiu jeho hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty vykazovaná v súvislosti s goodwillom sa v nasledujúcom období nerozpúšťa.

Konsolidované boli nasledujúce dcérske spoločnosti:

Názov spoločnosti	Sídlo	Popis činnosti	Vlastnícky podiel	Vlastnícky vzťah
1. Karotáže a cementace, s. r. o. ⁽¹⁾	Velkomoravská 2606/83, Hodonín, Česká republika	karotáže a cementácie	51 %	dcérska spol.
2. Nafta Exploration s.r.o. ⁽¹⁾	Plavecký Štvrtok 900, Slovenská republika	prieskum	100 %	dcérska spol.

⁽¹⁾ Neauditovaná dcérska spoločnosť za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a rok končiaci sa 31. decembra 2013 a predstavuje približne menej ako 2 % celkových konsolidovaných aktív, záväzkov a vlastného imania.

e. Majetkové účasti v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch

Investície v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch sa účtujú metódou vlastného imania.

Pridružené spoločnosti sú spoločnosti, v ktorých má NAFTA 20 až 50-percentný podiel na hlasovacích právach a v ktorých vykonáva podstatný, ale nie rozhodujúci vplyv. Spoločné podniky sú subjekty, v ktorých sa NAFTA podieľa na kontrole spolu s inými vlastníkmi. V prípade dlhodobého zníženia hodnoty sa tvorí opravná položka.

Pri uplatnení metódy vlastného imania sa do výkazu ziskov a strát zahrňa podiel skupiny NAFTA na výsledku hospodárenia pridružených spoločností a spoločných podnikov a podiel dane z príjmov za rok. Majetková účasť skupiny NAFTA v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

sa vykazuje v súvahe vo výške podielu na vlastnom imaní pridružených spoločností a spoločných podnikov a zahŕňa goodwill z obstarania podielu.

Metódou vlastného imania sa účtoval nasledujúci spoločný podnik:

Názov spoločnosti	Sídlo	Základná činnosť	Vlastnícky podiel	Vlastnícky vzťah
POZAGAS a. s.	Malé námestie 1, Malacky, Slovenská republika	skladovanie zemného plynu	35 %	spoločný podnik

f. Budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok

K 31. decembru 2014 a 2013 sú budovy, stavby, stroje a zariadenia vykázané v súvahe v ich obstarávacej cene zníženej o následné opravy a celkové opravné položky z dôvodu trvalého a dočasného zníženia hodnoty majetku. Obstarávacia cena zahŕňa náklady na zmluvné práce, priamy materiál, mzdy, režijné náklady a kapitalizované úroky na prijaté úvery a pôžičky priamo pripadajúce na obstaranie, výstavbu alebo výrobu príslušného majetku.

V súvislosti so sondami a strediskami predpokladané náklady na demontovanie a odstránenie aktíva a rekultiváciu okolia („rekultivačné aktíva“) sú pri prvom vykázaní zaúčtované v súčasnej hodnote na základe diskontovaných budúcich peňažných tokov. Rekultivačné aktíva sa pri ťažobných sondách odpisujú počas trvania potvrdených vyťažiteľných rezerv na základe jednotky odťaženia. Zmeny v rezerve na likvidáciu a rekultiváciu z dôvodu zmien v odhadovanom načasovaní peňažných tokov a diskontných sadzieb sa účtujú súvzťažne v prospech alebo na ťarchu rekultivačného aktíva.

Ťažobné sondy a súvisiace strediská sa odpisujú počas trvania potvrdených vyťažiteľných rezerv na základe jednotky odťaženia. Položky ostatných budov, stavieb, strojov a zariadení sa odpisujú rovnomernými odpismi podľa predpokladanej doby životnosti.

Predpokladané doby životnosti budov, stavieb, strojov a zariadení a nehmotného majetku podľa jednotlivých kategórií sú:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Budovy, haly a stavby používané na skladovanie zemného plynu	40 – 80 rokov	40 – 80 rokov
Plynová poduška	1 000 rokov	1 000 rokov
Ostatné budovy, haly a stavby	25 – 40 rokov	25 – 40 rokov
Stroje a zariadenia používané na skladovanie zemného plynu	4 – 40 rokov	4 – 40 rokov
Ostatné stroje, zariadenia a dopravné prostriedky	4 – 30 rokov	4 – 30 rokov
Nehmotný majetok	4 - 30 rokov	4 - 30 rokov

Náklady súvisiace s geologickým prieskumom ložísk prírodných uhľovodíkov sa účtujú v súlade s metódou úspešnosti. Podľa tejto metódy sa náklady na geologický prieskum (prieskumné vrty) aktivujú ako nedokončená investičná výstavba v čase, keď vzniknú. Niektoré náklady, ako náklady na geologický a geofyzikálny výskum, sa účtujú priamo do nákladov. Prehodnotenie prieskumných oblastí sa vykonáva minimálne raz za rok, každá oblasť sa posudzuje zvlášť s cieľom uistiť sa, či boli objavené a potvrdené zásoby prírodných uhľovodíkov. Keď sa zásoby potvrdia a začne sa ťažba, súvisiace náklady sa prevedú z nedokončenej investičnej výstavby do príslušnej kategórie budov, stavieb, strojov a zariadení. K prieskumným vrtom, o ktorých sa predpokladá, že nebudú úspešné, sa vytvára opravná položka.

Zisky a straty pri vyradení budov, stavieb, strojov a zariadení sú plne zohľadnené vo výkaze ziskov a strát.

Výdavky, ktoré sa týkajú položiek budov, stavieb, strojov a zariadení po ich zaradení do používania, zvyšujú ich účtovnú hodnotu v prípade, že spĺňajú kritéria pre vykazovanie ako nehnuteľnosti, stroje a zariadenia a spoločnosť môže očakávať budúce ekonomické prínosy nad rámec ich pôvodnej výkonnosti. Všetky ostatné výdavky sa účtujú ako opravy a údržba do nákladov obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.

V súlade s požiadavkami IAS 36 sa ku dňu zostavenia finančných výkazov vykonáva posúdenie, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota budov, stavieb, strojov a zariadení spoločnosti je nižšia ako ich účtovná hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov sa odhadne realizovateľná hodnota budov, stavieb, strojov a zariadení ako čistá predajná hodnota alebo súčasná hodnota budúcich peňažných tokov, vždy tá, ktorá je vyššia. Akákoľvek odhadnutá strata zo zníženia hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení sa účtuje v plnej výške vo výkaze ziskov a strát v období, v ktorom zníženie hodnoty nastalo. Diskontné sadzby použité pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov vychádzajú z pozície spoločnosti, ako aj z ekonomického prostredia Slovenskej

republiky ku dňu zostavenia súvahy. V prípade, že sa spoločnosť rozhodne zastaviť investičný projekt alebo sa významne oddiali jeho plánované ukončenie, posúdi prípadné zníženie jeho hodnoty a podľa potreby zaúčtuje opravnú položku.

Nehmotný majetok zahŕňa poplatok za pripojenie k prepravnej sieti v súvislosti s projektom Gajary – báden.

g. Plynová poduška

Plynová poduška predstavuje plyn, ktorý je nevyhnutný na prevádzkovanie podzemných zásobníkov zemného plynu. Jeho odťaženie by narušilo prevádzkyschopnosť podzemných zásobníkov. Plynová poduška sa vykazuje ako súčasť triedy pozemky, budovy a stavby.

h. Finančný majetok

Investície sa vykazujú, resp. prestanú vykazovať, k dátumu transakcie na základe zmluvy o kúpe alebo predaji investície, ktorej podmienky vyžadujú vykonať investíciu v časovom rámci určenom daným trhom, a oceňujú sa pri prvotnom vykázaní reálnou hodnotou po odrátaní priamych nákladov na transakciu, okrem finančného majetku vykazaného v reálnej hodnote zúčtovaného cez výkaz ziskov a strát, ktorý sa pri prvotnom vykázaní oceňuje reálnou hodnotou.

Finančný majetok sa klasifikuje do týchto kategórií: „investície držané do splatnosti“, finančný majetok „v reálnej hodnote zúčtovaný cez výkaz ziskov a strát“ (FVTPL), „finančný majetok k dispozícii na predaj“ (AFS) a „úvery a pohľadávky“. Klasifikácia závisí od charakteru finančného majetku a účelu použitia, a určuje sa pri prvotnom vykazovaní.

K dátumom zostavovania finančných výkazov sa investície držané do splatnosti (dlžné cenné papiere, ktoré má skupina NAFTA v úmysle si ponechať do ich splatnosti) oceňujú amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej miery po zohľadnení zníženia hodnoty, pričom výnosy sa vykazujú pomocou princípu efektívneho výnosu.

Investície iné ako držané do splatnosti sa klasifikujú buď ako finančný majetok „v reálnej hodnote zúčtovaný cez výkaz ziskov a strát“ (investície určené na obchodovanie), alebo investície k dispozícii na predaj a k dátumom zostavenia finančných výkazov sa oceňujú v reálnej hodnote na základe cien kótovaných na burze k dátumu zostavenia súvahy. Nerealizované zisky a straty z finančných investícií určených na obchodovanie sa účtujú do výkazu ziskov a strát. Pri investíciách k dispozícii na predaj sa nerealizované zisky a straty účtujú priamo vo vlastnom imaní až dovtedy, kým sa takáto finančná investícia nepredá alebo neodpíše ako znehodnotená; vtedy sa vykazané kumulované zisky a straty zaúčtujú do výkazu ziskov a strát. V prípade, že reálnu hodnotu investícií k dispozícii na predaj nie je možné spoľahlivo určiť (napr. pri investíciách do nekótovaných spoločností), sú ocenené v ich obstarávacej cene zníženej o straty zo znehodnotenia.

Pohľadávky z obchodného styku, úvery a iné pohľadávky s fixnými alebo variabilnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu, sa klasifikujú ako „úvery a pohľadávky“. Úvery a pohľadávky sa oceňujú amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej miery po zohľadnení akéhokoľvek zníženia hodnoty. Výnosové úroky sa vykazujú pomocou efektívnej úrokovej miery, okrem krátkodobých pohľadávok, pri ktorých by vykázanie úrokov nebolo významné.

i. Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú hotovosť, peniaze na bankových účtoch a cenné papiere s dobou splatnosti do troch mesiacov odo dňa vystavenia, ku ktorým sa viaže zanedbateľné riziko zmeny hodnoty.

j. Zásoby

Materiál a ostatné zásoby sa vykazujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote podľa toho, ktorá je nižšia. Obstarávacia cena zahŕňa náklady na materiál, ostatné priame náklady a súvisiace režijné náklady. Čistá realizovateľná hodnota je odhadom predajnej ceny pri bežných podmienkach obchodovania po odpočítaní nákladov na predaj.

k. Časové rozlíšenie

Náklady a záväzky sú časovo rozlíšené v účtovných záznamoch a vykazané vo finančných výkazoch v období, s ktorým súvisia.

l. Finančné záväzky

Finančné záväzky sa klasifikujú ako finančné záväzky „v reálnej hodnote zúčtované cez výkaz ziskov a strát“ (FVTPL) alebo ako „ostatné finančné záväzky“. Finančné záväzky sa klasifikujú ako finančné záväzky v reálnej hodnote zúčtované cez výkaz ziskov a strát, ak je finančný záväzok určený na obchodovanie alebo sa označuje ako FVTPL.

Finančné záväzky sa klasifikujú ako „určené na obchodovanie“, ak:

- vznikli primárne s cieľom spätného odkúpenia v dohľadnej budúcnosti,
- sú súčasťou identifikovaného portfólia finančných nástrojov, ktoré skupina spoločne spravuje a ktoré má profil krátkodobého ziskového portfólia,
- predstavujú finančné deriváty, ktoré sa neposudzujú ako zabezpečovacie nástroje ani nemajú funkciu takýchto nástrojov.

Finančné záväzky v reálnej hodnote zúčtované cez výkaz ziskov a strát sa vykazujú v reálnej hodnote, pričom akýkoľvek výsledný zisk alebo strata sa účtujú do výkazu ziskov a strát. Čistý zisk alebo čistá strata zúčtovaná cez výkaz ziskov a strát zahŕňa akékoľvek úroky z finančného záväzku.

Ostatné finančné záväzky vrátane pôžičiek sa prvotne oceňujú v reálnej hodnote zníženej o náklady na transakciu. Ostatné finančné záväzky sa následne oceňujú amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej miery, pričom úrokové náklady sa vykazujú na základe efektívneho nákladu, okrem krátkodobých záväzkov, pri ktorých by vykázanie úrokov nebolo významné.

m. Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má spoločnosť existujúci alebo možný záväzok z minulej udalosti, je pravdepodobné, že splnenie daného záväzku spôsobí úbytok aktív a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto záväzku.

Spoločnosť odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou ťažobných, prieskumných a zásobníkových sond (vrátane súvisiacich stredísk a potrubí) a ďalšie súvisiace náklady na rekultiváciu. Ďalej spoločnosť odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou a obnovou miest týkajúcich sa skládok odpadu. Odhadované náklady na likvidáciu a obnovu sú založené na súčasnej legislatíve, technológii a cenových úrovniach. Čo sa týka ťažobných sond a súvisiacich stredísk, odhadovaný náklad je zúčtovaný počas trvania potvrdených vyťažiteľných rezerv na základe jednotky odťaženia. Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu sa tvorí v takej výške, ktorá zahŕňa všetky predpokladané budúce náklady na likvidáciu a rekultiváciu, diskontované na ich súčasnú hodnotu so zohľadnením inflácie. Pritom je použitá diskontná sadzba, ktorá odráža aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzok.

n. Účtovanie výnosov

NAFTA vykazuje výnosy z podzemného skladovania zemného plynu, z predaja prírodných uhlíkovodíkov a ostatných činností podľa princípu časového rozlíšenia. Výnosy sa vykazujú v reálnej hodnote prijatého plnenia alebo pohľadávky a predstavujú pohľadávky z tovarov a služieb dodávaných počas bežnej podnikateľskej činnosti bez zliav a dane z pridanej hodnoty.

o. Daň z príjmov

Daň z príjmov sa vypočítava z účtovného zisku v zmysle platných predpisov vo výške 22 % (2013: 23 %) po úprave niektorých položiek na daňové účely. Daň v daňových systémoch iných krajín sa počíta na základe daňovej sadzby platnej v týchto daňových systémoch.

V zmysle platných predpisov je spoločnosť okrem dane z príjmov povinná od septembra 2012 mesačne platiť osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach. Výška sadzby odvodu je 0,00363 mesačne a je vyčíslený z hospodárskeho výsledku vypočítaného podľa slovenských účtovných štandardov. Pozri tiež pozn. 17.1.

p. Odložená daň z príjmov

O odloženej dani z príjmov sa účtuje zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou aktív a pasív záväzkovou metódou. Pri výpočte odloženej dane sa používa sadzba dane z príjmov očakávaná v období, v ktorom sa má vyrovnať príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložená daň sa účtuje vo výkaze ziskov a strát s výnimkou tých pohľadávok a záväzkov, ktoré sa účtujú priamo s protizápisom vo vlastnom imaní; v takomto prípade sa aj odložená daň účtuje s protizápisom vo vlastnom imaní. Sadzba dane z príjmov použitá pre rok 2014 je 22 % (2013: 22 %). Pozri tiež pozn. 17.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vznikajú ako dôsledok rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou budov, stavieb, strojov a zariadení a rezervy na likvidáciu a rekultiváciu.

O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje, ak sa v budúcnosti očakáva daňový základ, proti ktorému sa budú môcť dočasné rozdiely realizovať.

Odložená daň sa účtuje v prípade dočasných rozdielov, ktoré vznikajú z finančných investícií v dcérskych a pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch, okrem prípadov, kedy vyrovnanie dočasných rozdielov môže byť riadené spoločnosťou a je pravdepodobné, že dočasné rozdiely nebudú vyrovnané v blízkej budúcnosti.

q. Operácie v cudzích menách

Operácie v cudzích menách sa prepočítavajú podľa platného kurzu ku dňu uskutočnenia transakcie. Vyplyývajúce kurzové rozdiely sú vykazované ako náklady, resp. výnosy, vo výkaze ziskov a strát. Ku dňu zostavenia súvahy sa aktíva a pasíva vyjadrené v cudzích menách prepočítavajú na EUR kurzom určeným v kurzovom listku ECB v deň zostavenia súvahy. Nerealizované zisky a straty v dôsledku pohybu výmenných kurzov sú plne zohľadnené vo výkaze ziskov a strát.

Pri konsolidácii sa aktíva a pasíva zahraničných dcérskych spoločností prepočítajú kurzom platným ku dňu účtovnej závierky. Výnosy a náklady sa prepočítajú priemerným kurzom za príslušný rok. Vznikajúce kurzové rozdiely sú zahrnuté vo vlastnom imaní ako rezerva z kurzových rozdielov. Táto rezerva sa rozpustí do výkazu ziskov a strát v momente predaja príslušnej dcérskej spoločnosti.

r. Náklady súvisiace s úvermi

Náklady na úvery sa vykazujú ako náklady v období, keď vznikli, okrem nákladov na úvery pripadajúce priamo na obstaranie, výstavbu alebo výrobu príslušného dlhodobého majetku. Tieto náklady na úvery sa vykazujú do doby zaradenia príslušného majetku do používania ako súčasť jeho obstarávacej ceny.

s. Finančné nástroje

Finančné aktíva a pasíva vykazuje skupina vo svojej súvahe vtedy, keď sa na ňu ako na zmluvnú stranu vzťahujú ustanovenia týkajúce sa daného nástroja.

t. Finančné deriváty

Finančné deriváty sa pri prvom účtovaní oceňujú obstarávacou cenou a k dátumom zostavenia účtovnej závierky sa preceňujú na reálnu hodnotu.

Zmeny v reálnej hodnote finančných derivátov, ktoré sú určené ako zabezpečenie peňažných tokov, sa vykazujú priamo vo vlastnom imaní. Pri vzniku zabezpečovacieho vzťahu spoločnosť zdokumentuje vzťah medzi zabezpečovacím nástrojom a zabezpečenou položkou, ciele riadenia rizika a stratégiu realizácie rôznych zabezpečovacích operácií. Od vzniku zabezpečenia spoločnosť priebežne dokumentuje, či je zabezpečovací nástroj použitý v zabezpečovacom vzťahu vysoko efektívny pri kompenzácii zmien peňažných tokov zabezpečenej položky. Čiastky takto zúčtované vo vlastnom imaní sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v rovnakom období, v ktorom vznikol zabezpečený pevný záväzok alebo očakávaná transakcia ovplyvní výsledok hospodárenia.

Zmeny reálnej hodnoty finančných derivátov, ktoré nespĺňajú podmienky v predchádzajúcom odseku, sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát pri ich vzniku.

u. Sociálne a dôchodkové zabezpečenie

Spoločnosť odvádza príspevky na zákonné zdravotné, nemocenské a dôchodkové zabezpečenie a príspevok do Fondu zamestnanosti z objemu hrubých miezd podľa štatutárnych sadzieb platných počas roka. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období ako príslušné mzdové náklady. Spoločnosť nemá záväzok odvádzať z objemu hrubých miezd prostriedky do týchto fondov nad zákonom stanovený rámec. Spoločnosť okrem toho prispieva svojim zamestnancom na doplnkové dôchodkové poistenie.

v. Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky

Spoločnosť má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené prírastkovou poistno-matematickou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných výdavkov diskontovaných sadzbou vo výške trhového výnosu zo štátnych dlhopisov, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s dobou splatnosti daného záväzku. Zmeny rezervy z dôvodu zmien v poistno-matematických odhadoch sa účtujú do výkazu ostatných súhrnných ziskov a strát.

w. Finančný lízing

Majetok obstaraný v rámci finančného lízingu sa účtuje do aktív vo výške jeho reálnej hodnoty ku dňu obstarania. Súvisiaci záväzok voči prenajímateľovi je v súvahe vykázaný ako záväzok z finančného lízingu. Finančné náklady, ktoré predstavujú rozdiel medzi celkovým záväzkom z lízingu a objektívnou hodnotou obstaraného majetku, sa účtujú vo výkaze ziskov a strát počas doby trvania lízingu použitím miery vnútornej výnosnosti.

x. Emisné kvóty

Bezodplatne pridelené emisné kvóty sú účtované v nulovej účtovnej hodnote. Transakcie, ktoré boli uskutočnené na trhu sú zaúčtované v obstarávacej cene. Záväzky vzniknuté z potenciálnych rozdielov medzi množstvom emisných kvót k dispozícii a množstvom emisných kvót potrebných na odovzdanie sa účtujú ako záväzok ocenený trhovou cenou.

y. Štátne dotácie a dotácie poskytnuté Európskou úniou

Dotácie nie sú vykázané pokiaľ neexistuje primerané uistenie, že (i) spoločnosť splní podmienky spojené s prijatím dotácie a (ii) dotácia bude prijatá.

Dotácie sú vykázané vo výkaze ziskov a strát na systematickej báze počas období, v ktorých spoločnosť vykáže náklady, ktoré mali dotácie kompenzovať. Špecificky, dotácie, ktorých primárnym účelom je, aby spoločnosť kúpila, postavila alebo inak získala dlhodobý majetok, sú vykázané ako výnosy budúcich období v súvahe a zaúčtované do výkazu ziskov a strát na systematickej a racionálnej báze počas ekonomickej životnosti súvisiacich aktív.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

4. BUDOVY, STAVBY, STROJE A ZARIADENIA

Budovy, stavby, stroje a zariadenia sa skladajú z týchto položiek:

Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Pozemky, budovy a stavby	Stroje, prístroje a zariadenia	Rekultivačné aktíva	Nedokončená investičná výstavba	Celkom
Zostatková hodnota k 1. 1. 2013	133 937	75 697	41 022	10 158	260 814
Prírastky	-	-	-	30 643	30 643
Presuny	10 720	5 515	-	(16 235)	-
Vyradenie	(427)	(14)	(3)	(26)	(470)
Odpisy	(6 641)	(6 733)	(2 610)	-	(15 984)
Kurzové rozdiely	(74)	(99)	-	(10)	(183)
Zmeny rezerv účtované do majetku	-	-	(3 266)	-	(3 266)
(Tvorba)/Rozpustenie opravnej položky	(373)	(30)	-	(2 864)	(3 267)
Zostatková hodnota k 31. 12. 2013	137 142	74 336	35 143	21 666	268 287
Obstarávacia cena k 31. 12. 2013	308 179	188 610	79 382	59 072	635 243
Oprávky a opravné položky k 31. 12. 2013	(171 037)	(114 274)	(44 239)	(37 406)	(366 956)
Zostatková hodnota k 31. 12. 2013	137 142	74 336	35 143	21 666	268 287
Rok končiaci sa 31. decembra 2014	Pozemky, budovy a stavby	Stroje, prístroje a zariadenia	Rekultivačné aktíva	Nedokončená investičná výstavba	Celkom
Zostatková hodnota k 1. 1. 2014	137 142	74 336	35 143	21 666	268 287
Prírastky	-	-	-	11 087	11 087
Presuny	5 944	16 760	-	(22 704)	-
Vyradenie	(332)	(25)	(962)	(86)	(1 405)
Odpisy	(6 669)	(6 897)	(160)	-	(13 726)
Kurzové rozdiely	(8)	(12)	-	(3)	(23)
Zmeny rezerv účtované do majetku	-	-	(3 747)	-	(3 747)
(Tvorba)/Rozpustenie opravnej položky	(166)	(152)	-	(3 934)	(4 252)
Zostatková hodnota k 31. 12. 2014	135 911	84 010	30 274	6 026	256 221
Obstarávacia cena k 31. 12. 2014	311 731	202 065	73 799	44 040	631 635
Oprávky a opravné položky k 31. 12. 2014	(175 820)	(118 055)	(43 525)	(38 014)	(375 414)
Zostatková hodnota k 31. 12. 2014	135 911	84 010	30 274	6 026	256 221

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

K 31. decembru 2014 a 31. decembru 2013 spoločnosť prehodnotila zníženie hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení v zmysle IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“ na základe posúdenia ich budúceho využitia, zlikvidovania alebo odpredaja. Spoločnosť stanovila výšku opravnej položky na základe súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov, plánu fyzickej likvidácie, odhadovanej predajnej ceny, resp. predajnej ceny iného majetku. Pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov peňazotvornej jednotky ťažba a prieskum uhľovodíkov bola použitá diskontná sadzba 12 % (31. decembra 2013: 12 %). Účtovná hodnota tejto peňazotvornej jednotky vychádzajúca z realizovateľnej hodnoty k 31. decembru 2014 predstavuje 4 838 tis. EUR (31. decembra 2013: 6 692 tis. EUR).

Nedokončená investičná výstavba zahŕňa:

	31. december 2014			31. december 2013		
	Obstarávacía cena	Opravná položka	Netto	Obstarávacía cena	Opravná položka	Netto
Prieskumné vrty	31 698	(31 698)	-	30 832	(30 832)	-
Zariadenia, ktorých výstavba je pozastavená	5 962	(5 707)	255	5 962	(5 707)	255
Ostatné	6 380	(609)	5 771	22 278	(867)	21 411
Celkom	44 040	(38 014)	6 026	59 072	(37 406)	21 666

NAFTA vytvorila opravnú položku k prieskumným vrtom, ktorých úspešnosť je neistá alebo sú znehodnotené, a k zariadeniam, ktorých výstavba bola pozastavená. Počas roku 2014 spoločnosť aktivovala 5 429 tis. EUR v súvislosti s nákladmi na geologický prieskum ložísk prírodných uhľovodíkov (31. december 2013: 4 534 tis. EUR).

Obstarávacía cena plne odpísaných položiek budov, stavieb, strojov a zariadení, ktoré sa k 31. decembru 2014 stále používajú, predstavuje 88 147 tis. EUR (31. december 2013: 89 020 tis. EUR).

Zostatková hodnota položiek budov, stavieb, strojov a zariadení, ktoré sa dočasne nevyužívajú, predstavuje 2 538 tis. EUR (31. december 2013: 2 660 tis. EUR) a bola k nim vytvorená opravná položka vo výške 2 538 tis. EUR (31. december 2013: 2 660 tis. EUR), teda sú k 31. decembru 2014 a 31. decembru 2013 vykázané v nulovej zostatkovej hodnote.

Dlhodobý hmotný majetok spoločnosti NAFTA je poistený proti všetkým významným rizikám prostredníctvom poistenia „ALLRISK“. Výška poistnej sumy je 625 735 tis. EUR.

K 31. decembru 2014 a k 31. decembru 2013 nemala NAFTA obmedzené právo nakladania s dlhodobým hmotným majetkom.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

5. INVESTÍCIA V SPOLOČNOM PODNIKU

	31. december 2014	31. december 2013
Cena obstarania	433	433
Podiel na výsledku po obstaraní po odpočítaní prijatých dividend	20 484	17 421
Zostatková hodnota	20 917	17 854

Skupina NAFTA má významný vplyv v tomto spoločnom podniku:

Názov spoločnosti	Sídlo	Vlastnícky podiel	Základná činnosť
POZAGAS a. s.	Malé námestie 1, Malacky, Slovenská republika	35 %	Skladovanie zemného plynu

POZAGAS a. s. je spoločne kontrolovaný spoločnosťou NAFTA a dvomi ďalšími právnickými osobami s pomerným rozdelením rizika a výnosov z vlastníctva a prevádzky spoločného podniku.

Uvedené hodnoty predstavujú podiel skupiny NAFTA na aktívach, záväzkoch, výnosoch a nákladoch POZAGAS-u:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Dlhodobé aktíva	19 938	19 774
Obežné aktíva	7 179	3 313
	27 117	23 087
Ostatné dlhodobé záväzky	(4 648)	(4 114)
Krátkodobé záväzky	(1 552)	(1 119)
	(6 200)	(5 233)
Čisté aktíva	20 917	17 854
Výnosy	9 314	8 913
Zisk pred zdanením	4 068	3 089
Daň z príjmov vrátane odloženej dane	(1 005)	468
Zisk po zdanení	3 063	3 557

6. INVESTÍCIE K DISPOZÍCII NA PREDAJ

Investície k dispozícii na predaj zahŕňajú:

	31. december 2014	31. december 2013
Cena obstarania	6 477	6 477
Zníženie hodnôt	(6 477)	(6 477)
Zostatková hodnota, netto	-	-

Investície k dispozícii na predaj zahŕňajú nasledovné nekonsolidované dcérske spoločnosti a ostatné majetkové účasti:

Názov spoločnosti	Sídlo	Vlastnícky podiel	Základná činnosť
Nekonsolidované dcérske spoločnosti			
AUTOKAC, s. r. o., Hodonín ⁽¹⁾	Velkomoravská 2606/83, Hodonín, Česká republika	42 %	nevykazuje činnosť, v likvidácii
Ostatné majetkové účasti			
AG Banka, a. s. v konkurze	Coboriho 2, Nitra, Slovenská republika	39 %	nevykazuje činnosť, v konkurze

⁽¹⁾ Vlastnená priamo spoločnosťou Karotáže a cementace, s. r. o. Hodonín.

Tieto investície predstavujú majetkové podiely, ktorých objektívnu hodnotu nemožno spoľahlivo stanoviť, keďže ide o investície do nekótovaných spoločností. Tieto investície sú vykázané v cene obstarania upravenej o prípadné zníženie hodnoty.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

7. ZÁSoby

Zásoby, netto pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2014	31. december 2013
Materiál a suroviny	6 419	6 303
Nedokončená výroba	-	278
Hotové výrobky	476	401
Mínus: opravná položka na zastarané a nepotrebné zásoby	(981)	(963)
Zásoby celkom, netto	5 914	6 019

Zásoby spoločnosti NAFTA sú poistené proti všetkým významným rizikám prostredníctvom poistenia „ALLRISK“.

8. POHLÁDÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHLÁDÁVKY

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky, netto pozostávajú z týchto položiek:

	31. december 2014	31. december 2013
Pohľadávky z obchodného styku		
Tuzemskí odberatelia	4 626	6 575
Zahraniční odberatelia	1 788	4 729
Pohľadávky z obchodného styku celkom	6 414	11 304
Mínus: opravné položky na pochybné pohľadávky	(423)	(448)
Pohľadávky z obchodného styku celkom, netto	5 991	10 856
Ostatné pohľadávky	20 157	20 244
Mínus: opravné položky na pochybné pohľadávky	(18 329)	(18 329)
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky, netto	7 819	12 771

Ostatné pohľadávky zahŕňajú k 31. decembru 2014 sumu 18 297 tis. EUR (31. decembra 2013: 18 297 tis. EUR) splatnú spoločnosťou SPX Trading, a. s., v likvidácii. K tejto pohľadávke boli vytvorené opravné položky v plnej výške.

Pohľadávky z obchodného styku tiež zahŕňajú preddavky na obstaranie dlhodobých aktív.

Priemerná doba splatnosti pohľadávok pri predaji výrobkov a služieb je 15 dní (2013: 25 dní). Spoločnosť vytvorila 100 percentné opravné položky na všetky pohľadávky nad 365 dní, pretože z predchádzajúcich skúseností vyplýva, že pohľadávky, ktoré sú po splatnosti vyše 365 dní, sú vo všeobecnosti nevymožiteľné. Na pohľadávky z obchodného styku, ktoré sú neuhradené 60 až 365 dní, sa tvoria opravné položky na základe odhadu nevymožiteľnej sumy z predaja výrobkov a služieb vyplývajúceho z predchádzajúcich skúseností s nesplácaním pohľadávok.

Zmeny opravných položiek na pochybné a sporné pohľadávky:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Stav na začiatku roka	(18 777)	(19 407)
Tvorba, rozpúšťanie a prevod opravných položiek	25	(364)
Sumy odpísané ako nevymožiteľné	-	994
Stav na konci roka	(18 752)	(18 777)

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

9. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie pozostáva z listinných akcií na meno. K 31. decembru 2014 je celkový počet vydaných a úplne splatených akcií 3 230 960 s menovitou hodnotou akcie 33,19 EUR (31. decembra 2013: 33,19 EUR).

K 31. decembru 2014 a 31. decembru 2013 NAFTA držala 48 013 vlastných akcií v obstarávacej hodnote 4 745 tis. EUR. Držanie týchto akcií nie je zákonom žiadnym spôsobom obmedzené.

Ostatné kapitálové fondy pozostávajú zo zákonného rezervného fondu, ktorého výška k 31. decembru 2014 predstavovala 21 526 tis. EUR (31. december 2013: 21 526 tis. EUR), a z ostatných fondov vo výške 1 475 tis. EUR k 31. decembru 2014 (31. december 2013: 1 475 tis. EUR). Zákonný rezervný fond nie je podľa stanov spoločnosti určený na rozdelenie a môže sa použiť na krytie straty a na zvýšenie základného imania.

Pre účely rozdelenia zisku je relevantná individuálna účtovná závierka spoločnosti zostavená podľa IFRS k 31. decembru 2014. Suma nerozdelených ziskov podľa účtovnej závierky spoločnosti zostavenej k 31. decembru 2014, ktoré sú rozdeliteľné medzi akcionárov, je 91 280 tis. EUR. V roku 2014 bola schválená výplata dividend akcionárom z hospodárskeho výsledku za rok 2013 vo výške 41,04 EUR na akciu.

Rezerva zo zabezpečovacích derivátov predstavuje zisky a straty zo zabezpečenia peňažných tokov. Kumulatívny časovo rozlíšený zisk alebo strata zo zabezpečovacích derivátov sa účtuje do výkazu ziskov a strát v prípade, keď má zabezpečená transakcia vplyv na výkaz ziskov a strát alebo sa zahrnie ako úprava základu do zabezpečovanej nefinančnej položky v súlade s príslušnými účtovnými postupmi. Ostatné rezervy predstavujú poistno-matematické zisky a straty súvisiace so zmenou odhadov použitých pri výpočte odchodného a iných dlhodobých zamestnaneckých požitkov.

Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné:	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Stav na začiatku roka	25	(155)
Zisk/(strata) zo zabezpečenia peňažných tokov- swapové komoditné kontrakty	134	(41)
Poistno-matematické zisky/straty	(188)	
Daň z príjmov vzťahujúca sa na zisky/straty zúčtované do vlastného imania	12	10
Prevod do výkazu ziskov a strát – swapové komoditné kontrakty	(166)	275
Daň z príjmov vzťahujúca sa na zisky/straty zúčtované do výkazu ziskov a strát	36	(64)
Stav na konci roka	(147)	25

10. REZERVA NA LIKVIDÁCIU A REKULTIVÁCIU

Spoločnosť odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou ťažobných, prieskumných a zásobníkových sond (vrátane súvisiacich stredísk a potrubí) a ďalšie súvisiace náklady na rekultiváciu.

V nasledujúcej tabuľke sú zosumarizované pohyby rezervy na likvidáciu a rekultiváciu:

Zostatok k 1. januáru 2013	106 252
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do majetku	(3 266)
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do výkazu ziskov a strát	(2 775)
Úrok z diskontovania	2 471
Použitie rezervy	(799)
Zostatok k 31. decembru 2013	101 883
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do majetku	(3 747)
Tvorba/(rozpustenie) rezervy do výkazu ziskov a strát	(999)
Úrok z diskontovania	3 704
Použitie rezervy	(1 604)
Zostatok k 31. decembru 2014	99 237

V súčasnosti má NAFTA 173 ťažobných sond a okrem toho 245 zásobníkových sond. Predpokladá sa, že ťažobné sondy, z ktorých sa v súčasnosti ťaží alebo sa používajú na iné účely, sa zlikvidujú, keď sa zásoby plne odťažia alebo keď sa rozhodne, že sondy sa nebudú využívať na iné účely. Očakáva sa, že zásobníkové sondy sa budú likvidovať po skončení ich životnosti. V rozsahu stanovenom právnymi predpismi je NAFTA povinná demontovať ťažobné a zásobníkové sondy, vykonať sanáciu kontaminovanej pôdy, rekultivovať okolitú oblasť a uviesť nálezisko do pôvodného stavu.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu sa odhadla pomocou existujúcej technológie a zohľadňuje predpokladanú infláciu v budúcnosti. Súčasná hodnota týchto nákladov bola vypočítaná s použitím diskontnej sadzby, ktorá odzrkadľuje aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzkov (3,5%). Rezerva zohľadňuje predpokladané náklady na likvidáciu ťažobných, zásobníkových sond a stredísk a náklady na uvedenie oblasti do pôvodného stavu. Predpokladá sa, že tieto náklady vzniknú v období rokov 2015 až 2093.

11. ÚVERY

Spoločnosť má otvorené nevyčerpané úverové linky vo výške 15 000 tis. EUR. Pozri tiež pozn. 22.2 (v).

12. ODCHODNÉ A INÉ DLHODOBÉ ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

Dlhodobý program zamestnaneckých požitkov platný v spoločnosti predstavuje program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku vo výške určitého násobku priemernej mzdy zamestnanca a v závislosti od stanovených podmienok. K 31. decembru 2014 sa tento program vzťahoval na 703 zamestnancov spoločnosti. K tomuto dátumu bol program nekrytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Zmenu dlhodobých zamestnaneckých požitkov možno zhrnúť takto:

	Rok končiaci sa	
	31. december 2014	31. december 2013
Záväzky k 1. januáru, netto	1 799	1 639
Čistá zmena rezervy (aktuársky odhad), zahrnutá v osobných nákladoch	1 077	249
Poistno-matematické zisky/straty zahrnuté v ostatnom súhrnnom výsledku	188	-
Uhradené zamestnanecké požitky	(118)	(89)
Záväzky k 31. decembru, netto	2 946	1 799

Kľúčové predpoklady, ktoré spoločnosť použila pri odhade aktuárskeho ocenenia, sú:

	31. december 2014	31. december 2013
Diskontná sadzba	1,3 %	2,6 %
Budúca predpokladaná ročná miera zvyšovania plátov	1,9 %	2,2 %
Predpokladaná fluktuácia	5,0 %	5,0 %
Vek odchodu do dôchodku	62 rokov	62 rokov

13. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky zahŕňajú:

	31. december 2014	31. december 2013
Záväzky z obchodného styku	10 212	10 195
Záväzky voči zamestnancom	3 672	3 199
Záväzky súvisiace so sociálnym zabezpečením	1 334	1 283
Ostatné daňové záväzky	2 979	2 322
Ostatné záväzky	1 544	702
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky celkom	19 741	17 701

Priemerná splatnosť záväzkov je 29 dní (2013: 27 dní). Skupina má zavedené zásady riadenia finančného rizika, ktoré majú zabezpečiť, aby všetky záväzky boli uhradené v termíne splatnosti.

Skupina neeviduje záväzky, ktoré sú k 31. decembru 2014 po lehote splatnosti (2013: 0 EUR).

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

Zmenu záväzkov zo sociálneho fondu, vykázaných v súvahe za rok končiaci sa 31. decembra 2014 a rok končiaci sa 31. decembra 2013 možno zhrnúť takto:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Záväzky k 1. januáru	60	61
Tvorba celkom:	340	395
z nákladov	176	157
zo zisku	164	238
Čerpanie celkom:	(353)	(396)
stravovanie	(163)	(100)
rekreácie	-	(70)
ostatné	(190)	(226)
Záväzky k 31. decembru	47	60

14. OSTATNÉ KRÁTKODOBÉ REZERVY

Ostatné krátkodobé rezervy zahŕňajú rezervy na záväzky a náklady, ktoré zahŕňajú rezervu na likvidáciu a rekultiváciu, pozri pozn. 10, rezervy na súdne spory a ostatné rezervy, pozri pozn. 21.2.

15. OSOBNÉ NÁKLADY

Osobné náklady pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Mzdové náklady	(15 030)	(14 866)
Náklady na sociálne zabezpečenie a ostatné sociálne náklady	(7 787)	(7 151)
Osobné náklady celkom	(22 817)	(22 017)

Osobné náklady zahŕňajú aj zmeny rezervy na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky účtované do výkazu ziskov a strát. Pozri tiež pozn. 12. Priemerný prepočítaný počet zamestnancov za rok končiaci sa 31. decembra 2014 bol 750, z toho vedúcich zamestnancov 12 (rok končiaci sa 31. decembra 2013: 769, z toho vedúcich zamestnancov 12).

16. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ A FINANČNÉ VÝNOSY/(NÁKLADY)

16.1. Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto

Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Dane a poplatky	(3 203)	(3 021)
Zisk/(strata) z predaja investičného majetku a zásob	1 072	8 550
Opravné položky k pohľadávkam, netto	25	(367)
Opravné položky k zásobám, netto	(18)	(176)
Rezerva na náklady na likvidáciu a rekultiváciu	999	2 775
Rezerva na možné straty zo súdnych sporov a ostatné rezervy	(117)	(107)
Poistné	(579)	(816)
Ostatné výnosy/(náklady), netto	(1 473)	(781)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady) celkom, netto	(3 294)	6 057

16.2. Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto

Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto pozostávajú z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Kurzové rozdiely, netto	117	(406)
Ostatné finančné výnosy/(náklady), netto	(46)	(22)
Ostatné finančné výnosy/(náklady) celkom, netto	71	(428)

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

17. DAŇ Z PRÍJMOV

17.1. Odsúhlasenie dane z príjmov

Odsúhlasenie dane z príjmov vypočítanej zákonnou 22-percentnou sadzbou dane z príjmov (2013: 23-percentnou sadzbou dane z príjmov), ktorá sa účtovala do nákladov, zahŕňa:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Zisk pred daňou z príjmov	127 929	129 354
Daň pri domácej miere zdanenia rovnej 22 % (2013: 23 %)	(28 144)	(29 751)
Osobitný odvod z podnikania v regulovaných odvetviach	(4 848)	-
Daňový vplyv nákladov neuznaných pri výpočte zdaniteľného základu dane, daňový vplyv nezdaniteľných výnosov, daň týkajúca sa minulých období	(1 471)	212
Daňový vplyv z dôvodu zmeny sadzby dane z (2013: z 23 % na 22 %)	-	(533)
Daňový vplyv podielu na výsledku spoločného podniku	(1 005)	468
Vplyv rozdielnych daňových sadzieb dcérskych spoločností pôsobiacich v iných jurisdikciách	34	65
Daň z príjmov celkom	(35 434)	(29 539)

Reálna sadzba dane sa líši od zákonom stanovenej sadzby dane najmä v dôsledku rozdielov v klasifikácii niektorých položiek nákladov a výnosov pre účtovné a daňové účely a daňových pravidiel pre skupinu spoločností, ktorá zostavuje konsolidované finančné výkazy v Slovenskej republike.

V súčasnej dobe sú spoločnosti na Slovensku povinné podať daňové priznanie samostatne a nie je možné vypracovať spoločné daňové priznanie za skupinu spoločností.

17.2. Daň z príjmov

Daň z príjmov pozostáva z týchto položiek:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Splatná daň z príjmov NAFTY a dcérskych spoločností	(32 301)	(30 226)
Podiel na dani z príjmov spoločného podniku	(1 005)	468
Odložená daň z príjmov	(2 128)	219
Súvisiaca s bežným rokom	(2 128)	752
Úprava odloženej dane z dôvodu zmeny sadzby dane	-	(533)
Daň z príjmov celkom	(35 434)	(29 539)

17.3. Odložená daň z príjmov

V nasledujúcej tabuľke sa uvádzajú najvýznamnejšie položky odložených daňových záväzkov a pohľadávok, ktoré spoločnosť vykázala a ich pohyb v priebehu bežného a minulého účtovného obdobia:

	1. január 2013	Presun	Na tárchu (v prospech) vlastného imania	Na tárchu (v prospech) zisku	31. december 2013
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	(5 804)	-	-	(1 588)	(7 392)
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu	15 003	-	-	(320)	14 683
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	377	-	-	19	396
Zásoby	496	-	-	(242)	254
Deriváty	47	-	(54)	-	(7)
Iné	1 306	-	8	2 350	3 664
Celkom	11 425	-	(46)	219	11 598

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

	<i>1. január 2014</i>	<i>Presun</i>	<i>Na účarchu (v prospech) vlastného imania</i>	<i>Na účarchu (v prospech) zisku</i>	<i>31. december 2014</i>
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	(7 392)	(7 731)	-	(702)	(15 825)
Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu	14 683	7 731	-	(582)	21 832
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	396	-	41	211	648
Zásoby	254	-	-	(56)	198
Deriváty	(7)	-	7	-	-
Iné	3 664	-	2	(999)	2 667
Celkom	11 598	-	50	(2 128)	9 520

Niektoré odložené daňové pohľadávky a záväzky boli kompenzované v súlade s účtovnými postupmi spoločnosti. V nasledovnej tabuľke sa uvádza analýza zostatkov odloženej dane (po kompenzácií) pre účely vykázania v súvahe:

	<i>31. december 2014</i>	<i>31. december 2013</i>
Odložená daňová pohľadávka	9 636	11 716
Odložený daňový záväzok	(116)	(118)
Celkom	9 520	11 598

18. ZISK NA AKCIU

Zisk na akciu sa vypočítava ako podiel čistého zisku po zdanení pripadajúceho na akcionárov spoločnosti NAFTA a váženého priemerného počtu akcií v obeh v príslušnom roku.

19. NÁKLADY ZA SLUŽBY AUDÍTORA SPOLOČNOSTI

Náklady za služby audítorskej spoločnosti zahŕňajú audit účtovných závierok v čiastke 47 tis. EUR (2013: 35 tis. EUR) a účtovné a daňové poradenstvo v čiastke 13 tis. EUR (2013: 8 tis. EUR).

20. VÝZNAMNÉ TRANSAKČIE S TRETÍMI STRANAMI A SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

20.1. Významné vzťahy

NAFTA poskytuje služby podzemného skladovania zemného plynu pre spoločnosť Slovenský plynárenský priemysel a.s. a iné významné medzinárodné spoločnosti. NAFTA vykonáva operátorské služby súvisiace s podzemnými zásobníkmi zemného plynu v spoločnosti POZAGAS (spoločný podnik).

20.2. Spriaznené osoby

Medzi spriaznené osoby spoločnosti patria nekonsolidované dcérske spoločnosti a pridružené spoločnosti (pozri pozn. 5 a 6), spoločnosti v spoločnom vlastníctve (skupina SPP Infrastructure, Energetický a Průmyslový holding, a.s.), akcionári, riaditelia a vedenie spoločnosti.

Obchody medzi NAFTA a spriaznenými osobami sa uskutočňujú za obvyklých trhových podmienok a za obvyklé ceny.

Pohľadávky voči spriazneným osobám k 31. decembru 2014 boli vo výške 2 508 tis. EUR (31. december 2013: 4 438 tis. EUR).

Záväzky voči spriazneným osobám k 31. decembru 2014 boli vo výške 1 128 tis. EUR (31. december 2013: 446 tis. EUR).

Výnosy z transakcií a iné plnenia so spriaznenými osobami za rok končiaci sa 31. decembra 2014 boli vo výške 114 446 tis. EUR (rok končiaci sa 31. decembra 2013: 119 509 tis. EUR).

Náklady z transakcií a iné dodávky so spriaznenými osobami za rok končiaci sa 31. decembra 2014 boli vo výške 6 341 tis. EUR (rok končiaci sa 31. decembra 2013: 6 428 tis. EUR).

Transakcie so spriaznenými osobami predstavujú hlavne činnosti spojené s podzemným skladovaním, predajom a nákupom zemného plynu hlavne priamym alebo nepriamym vlastníkom spoločnosti (SPP) a POZAGAS a.s..

Sumy transakcií vzťahujúce sa k jednotlivým spoločnostiam zvlášť neboli zverejnené, keďže vedenie spoločnosti je presvedčené, že ich zverejnenie by porušilo dôvernoscť informácií a/alebo obchodné tajomstvo a/alebo by mohlo spôsobiť ujmu spoločnosti.

NAFTA, jej dcérske spoločnosti a spoločný podnik neuskutočnili žiadne transakcie s vedením spoločnosti a členmi štatutárnych orgánov zo žiadnej zo spoločností v skupine NAFTA okrem transakcií týkajúcich sa zamestnaneckého vzťahu.

20.3. Odmeňovanie členov orgánov spoločnosti a riaditeľov

Odmeny členom orgánov spoločnosti a riaditeľom zúčtované počas roka končiaceho sa 31. decembra 2014 a 31. decembra 2013 predstavujú:

	Rok končiaci sa	
	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Platy	1 599	1 470
Odmeny	-	-
Celkom	1 599	1 470

Platy a odmeny sú súčasťou osobných nákladov.

21. ZÁVÄZNÉ VZŤAHY A MOŽNÉ ZÁVÄZKY

21.1. Investičné výdavky

K 31. decembru 2014 boli uzavreté zmluvy na obstaranie investičného majetku v hodnote 2 167 tis. EUR (31. december 2013: 1 433 tis. EUR), ktoré nie sú vykázané v týchto konsolidovaných finančných výkazoch a týkajú sa predovšetkým výstavby a modernizácie investičného majetku súvisiaceho so zariadením podzemného zásobníka zemného plynu.

21.2. Súdne spory

Spoločnosť uzatvorila dlhodobé zmluvy na skladovanie s rôznymi zákazníkmi pôsobiacimi v Európe. Ceny a ostatné zmluvné podmienky stanovené v zmluvách sa menia v dôsledku rôznych zmluvne stanovených faktorov. V tejto súvislosti, NAFTA v roku 2012 vstúpila do cenovej arbitráže, čo je primerane zohľadnené v týchto finančných výkazoch. Konečný výsledok ako aj načasovanie cenovej arbitráže sú neisté. Spoločnosť sa rozhodla nezverejniť v tejto záležitosti ďalšie informácie, keďže vedenie spoločnosti je presvedčené, že ich zverejnenie by porušilo dôvernú informáciu a/alebo obchodné tajomstvo a/alebo by mohlo spôsobiť ujmu spoločnosti.

Okrem súdnych sporov spomenutých vyššie spoločnosť vedie aj iné právne spory pochádzajúce z bežnej podnikateľskej činnosti. Nepredpokladá sa, že by tieto súdne spory mali individuálne alebo súhrnné významný nepriaznivý vplyv na priložené konsolidované finančné výkazy.

21.3. Dane

Daňové prostredie, v ktorom skupina NAFTA na Slovensku pôsobí, závisí od bežnej daňovej legislatívy a praxe s relatívne nízkym počtom precedensov. Pretože daňové úrady neposkytujú oficiálny výklad daňových zákonov, existuje riziko, že daňové úrady môžu požadovať úpravy základu dane. Daň z príjmov na Slovensku sa vyberá od každého daňového subjektu, a teda neexistuje koncept zdaňovania skupiny alebo daňových úľav v rámci skupiny. Daňové orgány v Slovenskej republike majú rozsiahlu právomoc interpretácie platných daňových zákonov, v dôsledku čoho môžu dospieť k nečakaným výsledkom daňových kontrol. Výšku potenciálnych daňových záväzkov súvisiacich s týmito rizikami nie je možné určiť. Spoločnosť používa viacstupňovú kontrolu v procese zostavovania daňových priznaní. Daňové priznania ostávajú otvorené a môžu byť predmetom kontroly počas obdobia piatich rokov. Skutočnosť, že určité obdobie alebo daňové priznanie vzťahujúce sa na toto obdobie bolo kontrolované, nemá vplyv na vylúčenie tohto obdobia z prípadnej ďalšej kontroly počas obdobia ďalších piatich rokov. V dôsledku toho sú daňové priznania spoločnosti za roky 2009 až 2014 otvorené a môžu sa stať predmetom kontroly.

21.4. Bankové záruky

Spoločnosť k 31. decembru 2014 poskytla bankové záruky vo výške 255 tis. EUR (31. december 2013: 0 EUR).

22. FINANČNÉ NÁSTROJE

22.1. Riadenie kapitálového rizika

Spoločnosť riadi svoj kapitál tak, aby zabezpečila, že subjekty skupiny budú schopné pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúce podniky s cieľom dosiahnuť optimálny vzťah medzi cudzími a vlastnými zdrojmi. Celková stratégia skupiny sa oproti roku 2013 nezmenila.

Ukazovateľ úverovej zaťaženosti na konci roka:

	31. december 2014	31. december 2013
Dlh (i)	-	-
Peniaze a peňažné ekvivalenty	64 075	72 459
Čistý dlh	64 075	72 459
Vlastné imanie (ii)	(222 195)	(261 089)
Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu	N/A	N/A

(i) Dlh sa definuje ako dlhodobé a krátkodobé pôžičky.

(ii) Pozn. 9

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

22.2. Kategórie finančných nástrojov

	31. december 2014	31. december 2013
Finančné deriváty účtované ako zabezpečovacie	-	32
Úvery a pohľadávky (vrátane peňazí a peňažných ekvivalentov)	71 894	85 230
Finančný majetok	71 894	85 262
Finančné deriváty účtované ako zabezpečovacie	-	-
Bezüročné záväzky	(21 602)	(20 512)
Finančné záväzky	(21 602)	(20 512)

(1) Faktory finančného rizika

Spoločnosť je vystavená rôznym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú dôsledky pohybu kurzov cudzích mien, pohybu cien komodít a úrokových sadzieb z úverov. Vo svojom komplexnom programe riadenia rizika sa spoločnosť sústreďuje na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať možné negatívne dôsledky na finančnú situáciu spoločnosti.

Používanie finančných derivátov sa riadi zásadami spoločnosti, ktoré schvaľuje predstavenstvo a ktoré obsahujú princípy riadenia kurzového rizika, rizika zmeny ceny komodít, rizika zmeny úrokových sadzieb, úverového rizika, ďalej princípy používania finančných a nefinančných derivátov a investovania prebytočnej likvidity. Spoločnosť sa nezúčastňuje na obchodovaní s finančnými nástrojmi, neobchoduje s nimi, ani nepoužíva finančné deriváty na špekulatívne účely.

(i) Riziko menových kurzov

Spoločnosť pôsobí na medzinárodných trhoch a je vystavená kurzovému riziku z transakcií v cudzích menách. Spoločnosť využíva derivátové nástroje na zníženie týchto rizík.

Účtovná hodnota peňažného majetku a peňažných záväzkov skupiny denominovaných v cudzej mene k dátumu súvahy:

	Záväzky		Majetok	
	31. december 2014	31. december 2013	31. december 2014	31. december 2013
USD	181	146	464	3 771
CZK	213	179	2 248	3 796

Nasledujúca tabuľka zobrazuje citlivosť skupiny na 16-percentné posilnenie a oslabenie EUR voči USD (rok 2013: 16-percentné) a 12-percentné posilnenie a oslabenie EUR voči CZK (2013: 13-percentné). Analýza citlivosti zahŕňa peňažné položky denominované v cudzej mene a upravuje ich prepočet na konci účtovného obdobia o uvedenú zmenu výmenných kurzov. Pozitívna hodnota indikuje zvýšenie zisku v prípade oslabenia eura voči príslušnej mene. V prípade posilnenia eura voči príslušnej mene by nastal rovnaký, ale opačný vplyv na zisk, pričom údaje uvedené nižšie by boli záporné.

	USD		CZK	
	31. december 2014	31. december 2013	31. december 2014	31. december 2013
Zisk alebo strata (i)	45	580	244	470

(i) Vzťahuje sa najmä na riziko neuhradených pohľadávok, záväzkov a peňazí v USD a CZK na konci roka.

K 31. decembru 2014 a k 31. decembru 2013 spoločnosť neeviduje žiadne otvorené menové kontrakty.

(ii) Riziko pohybu cien komodít

Spoločnosť je zmluvnou stranou rámcových zmlúv na kúpu služieb a materiálu v súvislosti so zariadeniami na podzemné skladovanie zemného plynu a ťažby zemného plynu a ropy. Spoločnosť tiež uzatvára zmluvy na predaj ropy, zemného plynu a gazolínu a na podzemné skladovanie zemného plynu. Spoločnosť využíva komoditné derivátové nástroje na zníženie rizík vyplývajúcich zo zmien cien ropy, zemného plynu a gazolínu.

NAFTA a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2014
(v tis. EUR)

Tabuľka uvádza otvorené swapové komoditné kontrakty určené a vyhodnotené ako efektívne zabezpečovacie nástroje k dátumu súvahy:

Otvorené swapové komoditné kontrakty	Hodnota kontraktu v tis. EUR		Reálna hodnota v tis. EUR	
	2014	2013	2014	2013
Zabezpečenie peňažných tokov				
Predaj - ropa				
Do 3 mesiacov	-	570	-	8
Od 3 do 12 mesiacov	-	1 709	-	24
Celkom	-	2 279	-	32

Spoločnosť k 31. decembru 2014 nemala otvorené žiadne swapové komoditné kontrakty na zabezpečenie trhového rizika zmeny ceny. K 31. decembru 2013 predstavovala celková suma nerealizovaných ziskov zo swapových komoditných kontraktov časovo rozlíšených do rezerv zo zabezpečovacích derivátov hodnotu 32 tis. EUR.

(iii) Úrokové riziko

Prevádzkové výnosy a prevádzkové peňažné toky spoločnosti sú nezávislé od zmien úrokových sadzieb na trhu. Spoločnosť nemá významné úročené aktíva okrem peňazí a peňažných ekvivalentov. K 31. decembru 2014 a 31. decembru 2013 spoločnosť neeviduje žiadne otvorené úrokové deriváty.

(iv) Úverové riziko

Úverové riziko zohľadňuje riziko, že zmluvná strana nedodrží svoje zmluvné záväzky, v dôsledku čoho skupina utrpí stratu. Skupina prijala zásadu, že bude obchodovať len s dôveryhodnými zmluvnými partnermi a že podľa potreby musí získať dostatočné zabezpečenie ako prostriedok na zmiernenie rizika finančnej straty v dôsledku nedodržania záväzkov.

Prípadné operácie s derivátmi a peňažné transakcie sa vykonávajú len prostredníctvom renomovaných finančných inštitúcií. Spoločnosť má politiku, ktorá limituje výšku otvorenej pozície voči finančným inštitúciám.

(v) Riziko nedostatočnej likvidity

Obozretné riadenie rizika nedostatočnej likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov a obchodovateľných cenných papierov, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových liniek, finančných prostriedkov z cash poolingu a schopnosť ukončiť otvorené trhové pozície. Spoločnosť udržiava dostatočný objem peňažných prostriedkov a úverových liniek, a nemá žiadne otvorené trhové pozície.

Nasledujúce tabuľky znázorňujú zostatkovú dobu splatnosti nederivátových finančných záväzkov skupiny. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov so zohľadnením najskorších možných termínov, keď sa od skupiny môže žiadať vyplatenie týchto záväzkov.

	Vážená priemerná efektívna úroková miera	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	Od 3 mesiacov do 1 roka	1 – 5 rokov	Celkom
2014						
Bezúročne	-	17 919	1 276	546	1 861	21 602
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	-	-	-	-	-	-
2013						
Bezúročne	-	16 875	392	434	2 811	20 512
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	-	-	-	-	-	-

Spoločnosť má prístup k úverovým linkám, pričom celková nevyčerpaná suma k dátumu súvahy predstavuje 15 000 tis. EUR (2013: 15 000 tis. EUR). Spoločnosť predpokladá, že na plnenie svojich ostatných záväzkov použije peňažné toky z prevádzkovej činnosti, splatný finančný majetok a peňažné prostriedky z cash poolingu.

(2) Odhad reálnej hodnoty (fair value)

Reálna hodnota verejne obchodovateľných derivátov a investícií k dispozícii na predaj alebo určených na obchodovanie vychádza z kótovaných trhových cien ku dňu súvahy. Reálna hodnota úrokových swapov sa vypočíta ako súčasná hodnota očakávaných budúcich peňažných tokov na základe forwardových úrokových sadzieb k súvahovému dňu a dohodnutých forwardových sadzieb so zohľadnením kreditného rizika rôznych strán. Reálna hodnota kontraktov na menovo-úrokové swapy sa stanoví na základe forwardových devízových kurzov ku dňu súvahy a dohodnutých forwardových výmenných kurzov, diskontovaných úrokovými sadzbami zohľadňujúcimi kreditné riziko rôznych strán.

Pri určovaní reálnej hodnoty neobchodovaných derivátov a iných finančných nástrojov využíva spoločnosť množstvo metód a trhových predpokladov založených na podmienkach existujúcich na trhu ku dňu súvahy. Ďalšie metódy, predovšetkým očakávaná diskontovaná hodnota budúcich peňažných tokov, sa používajú na stanovenie reálnej hodnoty ostatných finančných nástrojov.

Menovité hodnoty finančného majetku a záväzkov znížené o prípadné úpravy s dobou splatnosti kratšou ako jeden rok sa približne rovnajú svojej reálnej hodnote. Reálna hodnota finančných záväzkov je na účely vykázania v prílohe stanovená na základe diskontovaných budúcich zmluvných peňažných tokov pri súčasnej trhovej úrokovej sadzbe, ktorú má spoločnosť k dispozícii pre podobné finančné nástroje.

Podľa vedenia spoločnosti sa účtovné hodnoty finančného majetku a finančných záväzkov vykázaných vo finančných výkazoch v amortizovaných nákladoch približujú k ich reálnym hodnotám.

23. DODATOČNÉ INFORMÁCIE PODĽA ŠTATUTÁRNYCH POŽIADAVIEK KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM

23.1. Konsolidované finančné výkazy

Spoločnosť NAFTA zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za konsolidovaný celok, do ktorého patrí NAFTA ako materská spoločnosť a ďalšie obchodné spoločnosti, v ktorých má NAFTA najmenej 20 - percentný podiel na základnom imaní týchto spoločností. Spoločnosť NAFTA zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené pre použitie v Európskej únii (ďalej len „EÚ“).

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti NAFTA bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti sprístupnená v sídle spoločnosti (Votrubova 1, Bratislava) a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, ktorý vedie Registrový súd (Záhradnícka 10, Bratislava).

NAFTA je priamou dcérskou spoločnosťou SPP Infrastructure, a.s., so sídlom v Bratislave, Mlynské nivy 44/a, ktorá má 56,2 percentný podiel na jej základnom imaní. Spoločnosť SPP Infrastructure a.s. zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené pre použitie v EÚ. Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti SPP Infrastructure a.s. bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti sprístupnená v sídle spoločnosti SPP (Mlynské nivy 44/a, Bratislava) a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, ktorý vedie Registrový súd (Záhradnícka 10, Bratislava).

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti EPH bude po schválení orgánmi spoločnosti a valným zhromaždením spoločnosti sprístupnená v sídle spoločnosti (Přikop 843/3, Brno, Česká republika) a v Obchodnom registri Krajského súdu v Brne, Česká republika.

23.2. Neobmedzené ručenie

Spoločnosť NAFTA nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej obchodnej spoločnosti.

23.3. Členovia orgánov spoločnosti k 31. decembru 2014

Predstavenstvo:	predseda podpredseda člen člen	Ing. Jan Špringl RNDr. Pavol Kaločaj, PhD Ing. Bohumil Kratochvíl Ing. Robert Bundil
Dozorná rada:	predseda člen člen člen člen člen člen	JUDr. Daniël Křetínský Ing. Peter Čulen Peter Dubaj Mgr. Pavel Horský Mgr. Jan Strítěský Ing. Peter Šefara Ing. Matúš Tisovský
Vrcholový manažment:	generálny riaditeľ riaditeľ pre stratégiu a rozvoj riaditeľ divízie podzemných zásobníkov zemného plynu riaditeľ divízie prieskumu a ťažby poverený riaditeľ divízie podzemných opráv sond a vrtby riaditeľ divízie služieb riaditeľ ekonomického úseku riaditeľ úseku obchodu a marketingu	Ing. Martin Bartošovič Ing. Bohumil Kratochvíl Ing. Ladislav Goryl Ing. Jozef Levoča, MBA Ing. Gabriel Macejka Ing. Michal Ševera Ing. Szilárd Kása Mgr. Peter Kučera

K 31. decembru 2014 je v obchodnom registri zapísaných 9 členov dozornej rady NAFTA a.s., pričom funkciu člena dozornej rady NAFTA a.s. k tomuto dátumu vykonáva 7 členov.

24. UDALOSTI PO DÁTUME SÚVAHY

Po 31. decembri 2014 a do dňa vydania týchto finančných výkazov nenastali žiadne významné skutočnosti, ktoré by významne ovplyvnili aktíva a pasíva spoločnosti.

25. ZOSTAVENIE KONSOLIDOVANÝCH FINANČNÝCH VÝKAZOV

Konsolidované finančné výkazy podpísali dňa 30.1.2015 v mene predstavenstva:



Ing. Jan Špringl
predseda predstavenstva



Ing. Robert Bundil
člen predstavenstva

Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:



Ing. Szilárd Kása
riaditeľ ekonomického úseku

Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:



Ing. Ivana Kocáková
vedúca odboru finančného účtovníctva

8. Návrh na rozdelenie zisku

Predstavenstvo NAFTA a. s. navrhuje valnému zhromaždeniu NAFTA a. s. rozdeliť zisk vykázaný v riadnej individuálnej účtovnej závierke k 31. decembru 2014:

- a) Zisk za bežný rok 2014 v čiastke 89 122 315 EUR
- b) Zisk minulých rokov v čiastke 2 158 437 EUR

V celkovej čiastke 91 280 752 EUR nasledovne

- výplata dividend akcionárom vo výške 91 080 762 EUR;
- prídely do sociálneho fondu vo výške 178 000 EUR;
- presun do zisku/(straty) minulých rokov vo výške 21 990 EUR.

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti NAFTA a.s.:

- I. Overili sme individuálnu účtovnú závierku spoločnosti NAFTA a.s. (ďalej len „spoločnosť“) k 31. decembru 2014 uvedenú vo výročnej správe, ku ktorej sme dňa 30. januára 2015 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti NAFTA a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti NAFTA a.s. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát, výkaz súhrnných ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní spĺňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítor posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti NAFTA a.s. k 31. decembru 2014 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ.

Zdôraznenie skutočností

Ako sa uvádza v pozn. 20.2, spoločnosť je stranou arbitrážneho konania v spore so zákazníkom, ktorého výsledok ako aj načasovanie je neisté k dátumu tejto správy. Náš názor nie je vzhľadom na túto skutočnosť modifikovaný.

II. Zároveň sme overili konsolidovanú účtovnú závierku spoločnosti NAFTA a.s. (ďalej len „spoločnosť“) k 31. decembru 2014 uvedenú vo výročnej správe, ku ktorej sme dňa 30. januára 2015 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti NAFTA a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti NAFTA a.s. a dcérskych spoločností (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa konsolidovanú súvahu k 31. decembru 2014, konsolidovaný výkaz ziskov a strát, konsolidovaný výkaz súhrnných ziskov a strát, konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imaní a konsolidovaný výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávneosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní splňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávneosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v konsolidovanej účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že konsolidovaná účtovná závierka obsahuje významné nesprávneosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítor posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia konsolidovanej účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

Názor

Podľa nášho názoru, konsolidovaná účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti NAFTA a.s. a dcérskych spoločností k 31. decembru 2014 a výsledky ich hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ.

Zdôraznenie skutočností

Ako sa uvádza v pozn. 21.2, spoločnosť je stranou arbitrážneho konania v spore so zákazníkom, ktorého výsledok ako aj načasovanie je neisté k dátumu tejto správy. Náš názor nie je vzhľadom na túto skutočnosť modifikovaný.

III. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenými účtovnými závierkami. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnými závierkami.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovných závierkach, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnými účtovnými závierkami. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovných závierkach k 31. decembru 2014. Údaje a informácie iné ako účtovné informácie získané z účtovných závierok a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenými účtovnými závierkami zostavenými k 31. decembru 2014.

Bratislava 30. januára 2015



Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014



Ing. Wolda Kidan Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 921